

---

MICRODATA FILE

---

HOUSEHOLD INCOME, FACILITIES AND EQUIPMENT

Survey of Consumer Finances 1982

1981 INCOME

Statistics Canada  
Household Surveys Division

REVISED WEIGHTS - 1991 CENSUS BASED

---

---

FICHIER DE MICRODONNÉES

---

L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER SELON LE REVENU

Enquête sur les finances des consommateurs de 1982

REVENU DE 1981

Statistique Canada

Division des enquêtes-ménages

PONDÉRATION RÉVISÉE - 1991 BASE DU RECENSEMENT

---



TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THIS MICRODATA FILE				CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE FICHIER DE MICRODONNÉES			
SURVEY YEAR ▶		1982		◀ ANNÉE D'ENQUÊTE			
INCOME YEAR ▶		1981		◀ ANNÉE DE REVENU			
INDIVIDUALS, AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME				PARTICULIERS, AGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU			
ECONOMIC FAMILIES				FAMILLES ÉCONOMIQUES			
CENSUS FAMILIES				FAMILLES DE RECENSEMENT			
HOUSEHOLD INCOME, FACILITIES				ÉQUIPEMENT MÉNAGER SELON LE REVENU			
KEY OR LINK FILE				FICHIER CLÉ OU FICHIER DE RACCORDEMENT			
TOTAL WEIGHTED NUMBER OF UNITS ▶		8,654,547		◀ NOMBRE TOTAL PONDÉRÉ D'UNITÉS			
NUMBER OF RECORDS ▶		35,595		◀ NOMBRE DES DOSSIERS			
SPECIFICATIONS				SPÉCIFICATIONS			
9 TRACK TAPE				BANDES À 9 PISTES			
DATA SET NAME				NOM DE FICHIER			
VOLUME SERIAL NUMBER				VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE			
DENSITY		1600 BPI		1600 BPP		DENSITÉ	
		6250 BPI		6250 BPP			
LABELS		NONE		AUCUNE		ÉTIQUETTES	
		IBM STANDARD (EBCDIC)		STANDARD IBM (EBCDIC)			
		ASCIi		ASCIi			
FORMAT		EBCDIC		EBCDIC		FORMAT	
		ASCIi		ASCIi			
		RECORD SIZE		283		TAILLE D'EN-REGISTREMENT	
		BLOCK FACTOR				FACTEUR DE BLOC	
CARTRIDGE 3480				CARTOUCHE 3480			
DATA SET NAME				NOM DE FICHIER			
VOLUME SERIAL NUMBER				VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE			
DENSITY		NOCOMPRESS		NOCOMPRESS		DENSITÉ	
		COMPRESS		COMPRESS			
LABELS		NONE		AUCUNE		ÉTIQUETTES	
		IBM STANDARD (EBCDIC)		STANDARD IBM (EBCDIC)			
		ASCIi		ASCIi			
PC DISKETTE		FORMAT ASCII		DISQUETTE POUR MICRO-ORDINATEUR			
HIGH DENSITY - 3 1/2" (1.4 MB)				HAUTE DENSITÉ - 3 1/2" (1.4 MB)			
HIGH DENSITY - 5 1/4" (1.2 MB)				HAUTE DENSITÉ - 5 1/4" (1.2 MB)			
DOUBLE DENSITY - 3 1/2" (720 K)				DOUBLE DENSITÉ - 3 1/2" (720 K)			

Variable Title and Codes

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
5	1-5	N	IDENTIFICATION NUMBER
2	6-7	N	STANDARD GEOGRAPHIC CODE
			10 Newfoundland
			11 Prince Edward Island
			12 Nova Scotia
			13 New Brunswick
			24 Quebec
			35 Ontario
			46 Manitoba
			47 Saskatchewan
			48 Alberta
			59 British Columbia
1	8	N	AREA*
			1 Large urban centres with a population of 100,000 or more
			2 Minor urban centres with a population of 30,000-99,999
			3 Other urban centres with a population under 30,000
			4 Rural areas
1	9	N	RESIDENCE
			1 Non-farm
			2 Farm
3	10-12	N	HIFE FINAL HOUSEHOLD WEIGHT

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

1 See position 279-283. See page 6A for description of Revised Weight (1991 base).

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
5	1-5	N	NUMÉRO D'IDENTIFICATION
2	6-7	N	CODE GÉOGRAPHIQUE TYPE
			10 Terre-Neuve
			11 Ile-du-Prince-Édouard
			12 Nouvelle-Écosse
			13 Nouveau-Brunswick
			24 Québec
			35 Ontario
			46 Manitoba
			47 Saskatchewan
			48 Alberta
			59 Colombie-Britannique
1	8	N	CATÉGORIE D'HABITAT*
			1 Grands centres urbains de 100,000 habitants et plus
			2 Petits centres urbains de 30,000-99,999 habitants
			3 Autres centres urbains de moins de 30,000 habitants
			4 Régions rurales
1	9	N	RÉSIDENCE
			1 Non agricole
			2 Agricole
3	10-12	N	PONDÉRATION FINALE DES MÉNAGES RMEM

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

1 Voir position 279-283. Voir page 6A pour la description du poids révisé (base de 1991).

Variable Title and Codes

Size      Position      Type

HOUSEHOLD DATA

(a) CHARACTERISTICS AND INCOME

			NUMBER OF PERSONS
2	13-14	N	01-14 actual number 15 15 or more
			NUMBER OF ADULTS
2	15-16	N	NUMBER OF PERSONS AGE 65 OR OVER
2	17-18	N	00-03 actual number 04 4 or more
			<u>NUMBER OF CHILDREN:</u>
			UNDER 6 YEARS OF AGE
2	19-20	N	
2	21-22	N	6-15 YEARS OF AGE
2	23-24	N	16-17 YEARS OF AGE
2	25-26	N	18-24 YEARS OF AGE
1	27	N	HOUSEHOLD COMPOSITION*

- 1 One unattached individual
- 2 One economic family of two or more persons
- 3 Multi-unit household containing only unattached individuals
- 4 Multi-unit household containing at least one family of two or more persons

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>DONNÉES SUR LES MÉNAGES</u>
			<u>(a) CARACTÉRISTIQUES ET REVENU</u>
2	13-14	N	NOMBRE DE PERSONNES
			01-14 Nombre réel
			15 15 et plus
2	15-16	N	NOMBRE D'ADULTES
2	17-18	N	NOMBRE DE PERSONNES 65 ANS ET PLUS
			00-03 Nombre réel
			04 4 et plus
			<u>NOMBRE D'ENFANTS:</u>
2	19-20	N	MOINS DE 6 ANS
2	21-22	N	6-15 ANS
2	23-24	N	16-17 ANS
2	25-26	N	18-24 ANS
1	27	N	COMPOSITION DU MÉNAGE*
			1 Une personne seule
			2 Une famille économique de deux personnes ou plus
			3 Ménage de plusieurs unités comprenant seulement des personnes seules
			4 Ménage de plusieurs unités comprenant au moins une famille de deux personnes ou plus

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	28	N	(a) HOUSEHOLD CHARACTERISTICS AND INCOME (CONT'D) DEPENDENCE ON FARM INCOME 1 No farm income 2 Dependence under 40% 3 Dependence 40-49% 4 Dependence 50-59% 5 Dependence 60% or over
1	29	N	MAJOR SOURCE OF INCOME 1 No income 2 Wages and salaries 3 Military pay and allowances 4 Net income from self-employment 5 Government transfer payments* 6 Net income from investments 7 Retirement pensions, superannuation and annuities 8 Other money income
2	30-31	N	NUMBER OF EARNERS
2	32-33	N	NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.



<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
1	28	N	(a) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU (SUITE)</u> POURCENTAGE DE REVENU D'ORIGINE AGRICOLE 1 Aucun revenu agricole 2 Moins de 40% 3 40-49% 4 50-59% 5 60% ou plus
1	29	N	PRINCIPALE SOURCE DE REVENU 1 Aucun revenu 2 Salaires et traitements 3 Soldes et indemnités militaires 4 Revenu net d'un emploi autonome 5 Transferts gouvernementaux* 6 Revenu net de placements 7 Pensions de retraite et rentes 8 Autre revenu en espèces
2	30-31	N	NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN REVENU
2	32-33	N	NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN REVENU

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

Size    Position    Type    Variable Title and Codes

(a) HOUSEHOLD INCOME AND CHARACTERISTICS (CONCL.)

Each of the following income fields contains a '+' or a '-' sign in the first position to indicate whether the amount is positive or negative and the following six positions give the actual amounts.

7	34-40	N	EARNINGS (INCLUDING NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS)
7	41-47	N	NET INCOME FROM INVESTMENT
7	48-54	N	GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS*
7	55-61	N	MISCELLANEOUS INCOME
7	62-68	N	TOTAL INCOME*
7	69-75	N	INCOME AFTER TAX*

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
			(a) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU (FIN)</u>
			Chacune des zones de revenu suivantes est accompagnée du signe '+' ou '-' en première position pour indiquer si le montant est positif ou négatif, et les six positions suivantes donnent le montant numérique réel.
7	34-40	N	GAINS (Y COMPRIS LE REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS ET DE PENSIONNAIRES)
7	41-47	N	REVENU NET DE PLACEMENTS
7	48-54	N	TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX*
7	55-61	N	REVENUS DIVERS
7	62-68	N	REVENU TOTAL*
7	69-75	N	REVENU APRÈS IMPÔT*

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
3	76-78	N	ZEROS - SPARE FIELD
1	79	N	TYPE OF DWELLING 1 Single detached 2 Double 3 Row or terrace 4 Duplex 5 Apartment or flat 6 Other
1	80	N	CONDOMINIUM
			0 No 1 Yes
1	81	N	PERIOD BUILDING CONSTRUCTED* 1 Before 1940 2 1940-1949 3 1950-1959 4 1960-1969 5 1970-1979* 6 1980-1982*
1	82	N	TENURE 1 Owned with mortgage 2 Owned without mortgage 3 Rented for cash, other

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
3	76-78	N	(b) <u>ÉQUIPEMENT MÉNAGER</u> ZÉROS - ZONE SUPPLÉMENTAIRE
1	79	N	GENRE DE LOGEMENT 1 Maison individuelle 2 Maison double 3 Maison de rangée ou de terrasse 4 Duplex 5 Appartement ou plein-pied 6 Autre
1	80	N	CONDOMINIUM
			0 Non 1 Oui
1	81	N	PÉRIODE DE CONSTRUCTION DE L'ÉDIFICE* 1 Avant 1940 2 1940-1949 3 1950-1959 4 1960-1969 5 1970-1979* 6 1980-1982*
1	82	N	MODE D'OCCUPATION 1 Propriétaire avec hypothèque 2 Propriétaire sans hypothèque 3 Locataire (loyer en espèces), autre

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	83	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D) GARAGE FACILITIES 0 No 1 Yes
1	84	N	NUMBER OF ROOMS IN DWELLING 1-8 Actual number of rooms 9 9 or more rooms
1	85	N	NUMBER OF BEDROOMS 0-8 Actual number of bedrooms 9 9 or more bedrooms
1	86	N	TYPE OF PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT 1 Steam or hot water furnace 2 Forced hot air furnace 3 Other hot air furnace (includes gravity furnaces) 4 Heating stove (includes oil space heaters) 5 Electricity 6 Cookstove or range 7 Other
1	87	N	LENGTH OF TIME SINCE PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT INSTALLED 1 5 or less years 2 6 to 10 years 3 More than 10 years

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	83	N	(b) <u>ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u> GARAGE 0 Non 1 Oui
1	84	N	NOMBRE DE PIÈCES DANS LE LOGEMENT 1-8 Nombre réel de pièces 9 9 pièces ou plus
1	85	N	NOMBRE DE CHAMBRES A COUCHER 1-8 Nombre réel de chambres à coucher 9 9 chambres à coucher ou plus
1	86	N	PRINCIPAL MODE DE CHAUFFAGE 1 A vapeur ou à eau chaude 2 A air chaud forcé 3 Autre système à air chaud (y compris les systèmes par gravité) 4 Poêle de chauffage (radiateur à l'huile) 5 Electricité 6 Cuisinière 7 Autre
1	87	N	DATE DE L'INSTALLATION DU MODE DE CHAUFFAGE 1 5 ans ou moins 2 6 à 10 ans 3 Plus de 10 ans

HOUSEHOLD INCOME, FACILITIES AND EQUIPMENT, 1981 INCOME

REVISED WEIGHTS

---

SPECIAL NOTE TO USERS: REVISED WEIGHTS (1981 INCOME)

This microdata file contains a revised weight ("Revised Universal Weight") in positions 279-283. The revised weight comes from a new weighting procedure based on updated population counts from the 1991 census. This weight replaces the original weight ("Final Universal Weight") in position 10-12.

The revised weight is a 100% value while the original weight was a 10% value. The variable description on page 6 for the weight, stating that "...any aggregate calculated (from the file) should be multiplied by 10..." does not apply to the new weight, ie., the new weight should be used directly, without multiplying by 10.

The "SCF Income Estimates" on page 127-1 to 127-2 are included in this documentation package to permit users to verify their analytical/tabulation programs used with this file. The "sample count" values are simple counts of the file sample records and are not affected by the revised weights. The "weighted counts"/"Total weighted values", however, are derived from the revised weights in positions 279-283. Therefore, any weighted counts calculated from the file should use the original weight for reconciliation purposes. All final analysis and tabulations, though, should use the revised weight.



## L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER SELON LE REVENU

### POIDS RÉVISÉS

---

#### NOTE SPÉCIALE À L'INTENTION DES UTILISATEURS: POIDS RÉVISÉS (REVENU DE 1981)

Ce fichier de microdonnées contient un poids révisé ("poids universel révisé") dans les positions 279-283. Le poids révisé provient d'une nouvelle procédure de pondération utilisant les chiffres de la population mis à jour du recensement de 1991. Ce poids remplace le poids original ("poids universel final") des positions 10-12.

Le poids révisé est une valeur à 100%, alors que le poids original était une valeur à 10%. La description de la variable à la page 6 pour le poids, selon laquelle "tout agrégat calculé (à partir du fichier) doit être multiplié par 10" ne s'applique pas au nouveau poids, c'est-à-dire que ce dernier peut être utilisé directement, sans avoir à multiplier par 10.

Les "estimations du revenu EFC" des pages 127-1 à 127-2 sont incluses dans cette documentation afin d'aider les utilisateurs à vérifier leurs programmes analytiques/de tabulation utilisés pour ce fichier. Les valeurs de l'échantillon sont les nombres simples des enregistrements échantillons du fichier et ne sont pas touchées par les poids révisés. Les "nombres pondérés"/"valeurs pondérées totales", par contre, sont calculés à partir des poids originaux dans les positions 279-283. Tout nombre pondéré calculé à partir du fichier doit par conséquent utiliser le poids original aux fins de rapprochement. Les analyses et les tableaux finals par contre doivent utiliser le poids révisé.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	88	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D) FUEL FOR PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT 1 Oil or other liquid fuel 2 Piped gas (includes natural gas) 3 Bottled gas (includes liquid propane) 4 Electricity 5 Coal or coke 6 Wood 7 Other
1	89	N	MICROWAVE OVER# 0 No 1 Yes
1	90	N	TYPE OF WATER SUPPLY 0 No piped running water 1 Hot and cold water piped inside 2 Cold water only piped inside
1	91	N	FUEL FOR PIPED HOT WATER SUPPLY 0 No piped hot water 1 Oil or other liquid fuel 2 Piped gas (includes natural gas) 3 Bottled gas (includes liquid propane) 4 Electricity 5 Coal or coke 6 Wood 7 Other

Note: Number sign (#) indicates a new variable on this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	88	N	(b) <u>ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u> PRINCIPAL COMBUSTIBLE DE CHAUFFAGE 1 Mazout ou autre combustible liquide 2 Gaz canalisé (y compris gaz naturel) 3 Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris propane liquide) 4 Electricité 5 Charbon ou coke 6 Bois 7 Autre
1	89	N	FOUR À MICRO-ONDES# 0 Non 1 Oui
1	90	N	GENRE D'EAU COURANTE 0 Pas d'eau courante 1 Chaude et froide amenée à l'intérieur 2 Froide seulement amenée à l'intérieur
1	91	N	COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE 0 Pas d'eau chaude courante 1 Huile ou autre combustible liquide 2 Gaz canalisé (y compris gaz naturel) 3 Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris propane liquide) 4 Electricité 5 Charbon ou coke 6 Bois 7 Autre

Nota: Ce signe (#) indique une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	92	N	<p>(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D)</p> <p>INSTALLED BATHTUB OR SHOWER*</p> <p>0 No installed bathtub or shower            1 In one bathroom (exclusive use)            2 In two or more bathrooms (exclusive use)</p>
1	93	N	<p>TOILET FACILITIES</p> <p>0 No flush or chemical toilet inside dwelling            1 One flush toilet            2 Two flush toilets            3 Three or more flush toilets            4 Chemical or other type toilet</p>
1	94	N	<p>FUEL FOR PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT</p> <p>0 No cooking equipment            1 Oil or other liquid fuel            2 Piped gas (includes natural gas)            3 Bottled gas (includes liquid propane)            4 Electricity            5 Coal or coke            6 Wood            7 Other</p>
1	95	N	<p>AGE OF PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT</p> <p>0 No cooking equipment            1 5 or less years            2 6 to 10 years            3 More than 10 years</p>

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	92	N	(b) <u>ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u> DOUCHE OU BAIGNOIRE INSTALLÉE* 0 Pas de baignoire ni douche installée 1 Dans une salle de bains (usage exclusif) 2 Dans deux salles de bains ou plus (usage exclusif)
1	93	N	TOILETTES 0 Pas de toilettes avec chasse d'eau ni de toilettes chimiques dans le logement 1 Une toilette avec chasse d'eau 2 Deux toilettes avec chasse d'eau 3 Trois toilettes ou plus avec chausse d'eau 4 Toilette chimique ou autre genre
1	94	N	COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR LA CUISSON 0 Aucune installation de cuisson 1 Huile ou autre combustible liquide 2 Gaz canalisé (y compris gaz naturel) 3 Gaz en bouteille (y compris liquide propane) 4 Electricité 5 Charbon ou coke 6 Bois 7 Autre

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
			<u>(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D)</u>
1	96	N	NUMBER OF REFRIGERATORS# 0 No electrical or mechanical refrigerator 1-4 Actual number of refrigerators
1	97	N	AGE OF PRINCIPAL REFRIGERATOR* 0 No refrigerator 1 5 or less years 2 6 to 10 years 3 More than 10 years
1	98	N	HOME FREEZER (SEPARATE FROM REFRIGERATOR) 0 No 1 Yes
1	99	N	TYPE OF WASHING MACHINE 0 No electric washing machine 1 Automatic washer 2 Electric wringer washer 3 Other electric washer
1	100	N	AGE OF WASHING MACHINE 0 No electric washing machine 1 5 or less years 2 6 to 10 years 3 More than 10 years

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.  
Number sign (#) indicates a new variable on this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u>
1	95	N	ÂGE DE L'INSTALLATION PRINCIPALE DE CUISSON 0 Aucune installation de cuisson 1 5 ans ou moins 2 6 à 10 ans 3 Plus de 10 ans
1	96	N	NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS# 0 Pas de réfrigérateur électrique ni mécanique 1-4 Nombre réel
1	97	N	ÂGE DU RÉFRIGÉRATEUR PRINCIPAL* 0 Pas d'appareil de réfrigération 1 5 ans ou moins 2 6 à 10 ans 3 Plus de 10 ans
1	98	N	CONGÉLATEUR DOMESTIQUE (À PART DU RÉFRIGÉRATEUR) 0 Non 1 Oui
1	99	N	GENRE DE MACHINE À LAVER 0 Pas de machine à laver électrique 1 Machine à laver 2 Machine à laver électrique avec tordeur 3 Autre machine à laver électrique

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable. Ce signe (#) indique une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
			<u>(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D)</u>
1	101	N	TYPE OF CLOTHES DRYER 0 No clothes dryer 1 Electric dryer 2 Gas dryer
1	102	N	TYPE OF AIR CONDITIONER 0 No air conditioner 1 Window type 2 Central unit
1	103	N	AUTOMATIC DISHWASHER 0 No 1 Yes
1	104	N	NUMBER OF TELEPHONES* 0-4 Actual number of telephones 5 5 or more telephones
1	105	N	ZERO - SPARE FIELD
1	106	N	RECORD PLAYER OR TURNTABLE 0 No 1 Yes
1	107	N	NUMBER OF RADIOS* 0-8 Actual number of radios 9 9 or more radios

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.



<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u>
1	100	N	ÂGE DE MACHINE À LAVER 0 Pas de machine à laver électrique 1 5 ans ou moins 2 6 à 10 ans 3 Plus de 10 ans
1	101	N	GENRE DE SÈCHEUSE 0 Pas de sècheuse 1 Sècheuse électrique 2 Sècheuse à gaz
1	102	N	GENRE D'APPAREIL DE CLIMATISATION D'AIR 0 Pas d'appareil de climatisation 1 Fenêtre 2 Unité centrale
1	103	N	LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE 0 Non 1 Oui
1	104	N	NOMBRE TÉLÉPHONES* 0-4 Nombre réel de téléphones 5 5 téléphones ou plus

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	108	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D) NUMBER OF F.M. RADIOS* 0-8 Actual number of F.M. radios 9 9 or more F.M. radios
1	109	N	ZERO - SPARE FIELD
1	110	N	NUMBER OF T.V. SETS* 0-4 Actual number of TV sets 5 5 or more TV sets
1	111	N	NUMBER OF COLOUR T.V. SETS* 0-3 Actual number of colour TV sets 4 4 or more TV sets
1	112	N	NUMBER OF BLACK AND WHITE T.V. SETS* 0-3 Actual number 4 Four or more
1	113	N	CABLE TELEVISION 0 No 1 Yes

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u>
1	105	N	ZÉRO - ZONE SUPPLÉMENTAIRE
1	106	N	TOURNE-DISQUES OU TABLES TOURNANTES
			0 Non
			1 Oui
1	107	N	NOMBRE DE RADIOS*
			0-8 Nombre réel de radios
			9 9 radios ou plus
1	108	N	NOMBRE DE RADIOS F.M.*
			0-8 Nombre réel de radios F.M.
			9 9 radios F.M. ou plus
1	109	N	ZÉRO - ZONE SUPPLÉMENTAIRE
1	110	N	NOMBRE DE TÉLÉVISEURS*
			0-4 Nombre réel de téléviseurs
			5 5 téléviseurs ou plus
1	111	N	NOMBRE DE TÉLÉCOULEURS*
			0-3 Nombre réel de télécouleurs
			4 4 télécouleurs ou plus

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	114	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D) NUMBER OF AUTOMOBILES* 0-4 Actual number of automobiles 5 5 or more automobiles
1	115	N	ZERO - SPARE FIELD
1	116	N	NUMBER OF MOTORCYCLES#
1	117	N	0-2 Actual number 3 Three or more NUMBER OF SNOWMOBILES
1	118	N	0 None 1 One 2 Two or more NUMBER OF ADULT-SIZE BICYCLES*
1	119	N	0-4 Actual number 5 Five or more ANY HOUSEHOLD MEMBERS WITH DOWNHILL SNOW SKIS
			0 No 1 Yes

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape. Number sign (#) indicates a new variable on this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u>
1	112	N	NOMBRE DE TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC*
			0-3 Nombre réel
			4 Quatre ou plus
1	113	N	TÉLÉDISTRIBUTION
			0 Non
			1 Oui
1	114	N	NOMBRE D'AUTOMOBILES*
			0-4 Nombre réel
			5 Cinq ou plus
1	115	N	ZÉRO - ZONE SUPPLÉMENTAIRE
1	116	N	NOMBRE DE MOTOCYCLETTES#
			0-2 Nombre réel
			3 Trois ou plus
1	117	N	NOMBRE DE MOTONEIGES
			0 Aucune
			1 Une
			2 Deux ou plus

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable. Ce signe (#) indique que une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	120	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D) ANY HOUSEHOLD MEMBERS WITH CROSS-COUNTRY SKIS 0 No 1 Yes
2	121-122	N	ZEROS - SPARE FIELD
1	123	N	VACATION HOME IN CANADA 0 No 1 Yes
1	124	N	TRAVEL TRAILER
1	125	N	TRUCK CAMPER 0 No 1 Yes
1	126	N	TENT TRAILER 0 No 1 Yes
1	127	N	TENT 0 No 1 Yes

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u>
1	118	N	NOMBRE DE BICYCLETTES POUR ADULTES* 0-4 Nombre réel 5 Cinq ou plus
1	119	N	DES MEMBRES DU MÉNAGE ONT-ILS DES SKIS ALPINS (DE NEIGE) 0 Non 1 Oui
1	120	N	DES MEMBRES DU MÉNAGE ONT-ILS DES SKIS DE RANDONNÉE (DE NEIGE) 0 Non 1 Oui
2	121-122	N	ZÉROS - ZONE SUPPLÉMENTAIRE
1	123	N	MAISON DE VILLÉGIATURE AU CANADA 0 Non 1 Oui
1	124	N	ROULOTTE 0 Non 1 Oui
1	125	N	CAMPEUSE 0 Non 1 Oui

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	128	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D)
			OTHER CAMPING EQUIPMENT
			0 No
			1 Yes
1	129	N	CANOE
			0 No
			1 Yes
1	130	N	SAILBOAT
			0 No
			1 Yes
1	131	N	ROWBOAT, SKIFF OR DORY
			0 No
			1 Yes
1	132	N	OUTBOARD MOTOR BOAT
			0 No
			1 Yes
1	133	N	OTHER BOAT
			0 No
			1 Yes



<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u>
1	126	N	TENTE REMORQUE 0 Non 1 Oui
1	127	N	TENTE 0 Non 1 Oui
1	128	N	AUTRE MATÉRIEL DE CAMPING 0 Non 1 Oui
1	129	N	CANOT 0 Non 1 Oui
1	130	N	VOILIER 0 Non 1 Oui
1	131	N	CHALOUPE 0 Non 1 Oui

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	134	N	(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONT'D) OUTBOARD MOTOR 0 No 1 Yes
1	135	N	REPAIRS NEEDED# 1 Major repairs 2 Minor repairs 3 Regular maintenance only
1	136	N	REPAIRS MADE IN LAST THREE YEARS TO OWNER-OCCUPIED DWELLINGS# 0 Not applicable, dwelling not owned 1 Major repairs 2 Minor repairs 3 Regular maintenance only 4 Don't know
1	137	N	ENERGY IMPROVEMENTS MADE IN LAST THREE YEARS TO OWNER-OCCUPIED DWELLINGS# 0 Not applicable, dwelling not owned 1 Added insulation only 2 Replaced, converted or upgraded heating equipment only 3 Reduced drafts only 4 Insulation and equipment (1 and 2 above) 5 Insulation and drafts (1 and 3 above) 6 Equipment and drafts (2 and 3 above) 7 Insulation, equipment and drafts (1, 2 and 3 above) 8 No energy improvements 9 Don't know if any energy improvements made

Note: Number sign (#) indicates a new variable on this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	132	N	(b) <u>ÉQUIPEMENT MÉNAGER (SUITE)</u> EMBARCATION AVEC MOTEUR HORS-BORD 0 Non 1 Oui
1	133	N	AUTRE EMBARCATION 0 Non 1 Oui
1	134	N	MOTEUR HORS-BORD 0 Non 1 Oui
1	135	N	RÉPARATIONS NÉCESSAIRES# 1 Réparations majeures 2 Réparations mineures 3 Entretien régulier seulement
1	136	N	RÉPARATIONS EFFECTUÉES AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES AUX LOGEMENTS OCCUPÉS PAR LEUR PROPRIÉTAIRE# 0 Sans objet, logement non possédé 1 Réparations majeures 2 Réparations mineures 3 Entretien régulier seulement 4 Ne sait pas

Nota: Ce signe (#) indique une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
-------------	-----------------	-------------	---------------------------------

(b) HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT (CONCLUDED)

12	138-149	N	ZEROS -- SPARE FIELD
----	---------	---	----------------------

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
			<u>(b) ÉQUIPEMENT MÉNAGER (FIN)</u>
1	137	N	TRAVAUX D'AMÉLIORATION EFFECTUÉS AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES AUX LOGEMENTS OCCUPÉS PAR LEUR PROPRIÉTAIRE, EN VUE D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE#
			0 Sans objet, logement non possédé
			1 Ajout de matériaux isolants seulement
			2 Remplacement, conversion ou amélioration du système de chauffage seulement
			3 Réduction des infiltrations d'air seulement
			4 Isolation et chauffage (1 et 2 ci-dessus)
			5 Isolation et infiltrations d'air (1 et 3 ci-dessus)
			6 Chauffage et infiltrations d'air (2 et 3 ci-dessus)
			7 Isolation, chauffage et infiltrations d'air (1, 2 et 3 ci-dessus)
			8 Pas de travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie
			9 Ne sait pas si des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie ont été faits
12	138-149	N	ZÉROS - ZONE SUPPLÉMENTAIRE

Nota: Ce signe (#) indique une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
7	150-156	N	(c) HOUSEHOLD HEAD'S CHARACTERISTICS AND INCOME TOTAL INCOME* (position 150 contains a '+' or a '-' sign)
1	157	N	MAJOR SOURCE OF INCOME 1 No income 2 Wages and salaries 3 Military pay and allowances 4 Net income from self-employment 5 Government transfer payments* 6 Net income from investments 7 Retirement pensions, superannuation and annuities 8 Other money income
1	158	N	MARITAL STATUS 1 Single 2 Married 3 Other
2	159-160	N	AGE 15-75 Actual age 76 Age 76 or over
1	161	N	SEX 1 Male 2 Female

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
7	150-156	N	(c) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU CHEF DU MÉNAGE</u> REVENU TOTAL* (La position 150 contient le signe '+' ou '-').
1	157	N	PRINCIPALE SOURCE DE REVENU 1 Aucun revenu 2 Salaires et traitements 3 Soldes et indemnités militaires 4 Revenu net d'un emploi autonome 5 Transferts gouvernementaux* 6 Revenu net de placements 7 Pension de retraite et rentes 8 Autre revenu en espèces
1	158	N	ÉTAT MATRIMONIAL 1 Célibataire 2 Marié 3 Autre
2	159-160	N	ÂGE 15-75 Âge réel 76 76 ans ou plus
1	161	N	SEXE 1 Masculin 2 Féminin

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	162	N	(c) HOUSEHOLD HEAD'S CHARACTERISTICS AND INCOME (CONT'D)
			EDUCATION
			1 No schooling or elementary
			2 9 or 10 years of elementary and secondary
			3 11-13 years of elementary and secondary
			4 Some post-secondary
			5 Post-secondary certificate or diploma
			6 University degree
1	163	N	MOTHER TONGUE
			1 English
			2 French
			3 Other
1	164	N	CLASS OF WORKER (CURRENT OR LAST JOB)
			1 Paid
			2 Self-employed
			3 Unpaid family worker
			4 Never worked before
			5 Last worked more than five years ago



<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	162	N	(c) CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU CHEF DU MÉNAGE (SUITE)
			ÉTUDES
			1 Aucune scolarité ou études primaires
			2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires
			3 11 à 13 années d'études primaires et secondaires
			4 Études postsecondaires partielles
			5 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
			6 Degré universitaire
1	163	N	LANGUE MATERNELLE
			1 Anglais
			2 Français
			3 Autre
1	164	N	STATUT PROFESSIONNEL (EMPLOI PRÉSENT OU DERNIER EMPLOI)
			1 Travailleur rémunéré
			2 Travailleur autonome
			3 Travailleur familial non rémunéré
			4 N'a jamais travaillé
			5 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
2	165-166	N	(c) HOUSEHOLD HEAD'S CHARACTERISTICS AND INCOME (CONT'D) 1971 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) 01 Managerial and Administrative 02 Natural Sciences, Engineering, Mathematics, Social Sciences, Religion, Medicine and Health, Artistic, Literary, Recreational and Related Occupations 03 Teaching 04 Clerical 05 Sales 06 Services 07 Farming, Horticultural and Animal Husbandry, Fishing, Hunting, Trapping, Forestry and Logging 08 Mining and Quarrying, Processing and Machining 09 Product Fabricating, Assembling and Repairing 10 Construction Trades 11 Transport Equipment Operation, Materials Handling, Other Crafts and Equipment Operations 12 Never Worked Before 13 Last Worked More Than Five Years Ago
1	167	N	LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE WEEK) 1 Employed 2 Unemployed 3 Not in labour force
2	168-169	N	WEEKS WORKED LAST YEAR (1981) 00 None 01-52 Actual number of weeks

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
2	165-166	N	<p>(C) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU CHEF DU MÉNAGE (SUITE)</u></p> <p>CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1971 (EMPLOI PRÉSENT OU DERNIER EMPLOI)</p> <p>01 Direction et administration            02 Sciences naturelles, génie, mathématiques, sciences sociales, religion, médecine et santé, arts plastiques, décoratifs et littéraires, et activités récréatives et secteurs connexes            03 Enseignement            04 Travail administratif            05 Commerce            06 Services            07 Agriculture, horticulture et élevage, pêche, chasse, piégeage, et exploitation forestière            08 Mines et carrières, traitement et usinage des matières premières            09 Fabrication, montage et réparation de produits finis            10 Construction            11 Transports, manutention, conduite de machines et d'appareils divers            12 N'a jamais travaillé            13 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans</p> <p>ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE)</p> <p>1 Personne occupée            2 Chômeur            3 Inactif</p> <p>SEMAINES TRAVAILLÉES L'ANNÉE PRÉCÉDENTE (1981)</p> <p>00 Aucune            01-52 Nombre réel de semaines</p>
1	167	N	
2	168-169	N	

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	170	N	(c) <u>HOUSEHOLD HEAD'S CHARACTERISTICS AND INCOME (CONCL.)</u> WORKED MOSTLY FULL-TIME OR PART-TIME LAST YEAR (1981)
			1 Full-time
			2 Part-time
			3 Did not work last year
1	171	N	IMMIGRATION STATUS*
			1 Canadian born
			2 Arrived before 1946
			3 Arrived 1946-1955*
			4 Arrived 1956-1965*
			5 Arrived 1966-1970*
			6 Arrived 1971-1975*
			7 Arrived 1976-1980*
			8 Arrived 1981-1982*

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	170	N	(C) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU CHEF DU MÉNAGE (FIN)</u> AYANT TRAVAILLÉ SURTOUT À PLEIN TEMPS OU À TEMPS PARTIEL L'ANNÉE PRÉCÉDENTE (1981) 1 Plein temps 2 Temps partiel 3 N'ayant pas travaillé l'année précédente
1	171	N	STATUT VIS-A-VIS DE L'IMMIGRATION* 1 Canadien de naissance 2 Immigré(e) avant 1946 3 Immigré(e) entre 1946 et 1955 4 Immigré(e) entre 1956 et 1965 5 Immigré(e) entre 1966 et 1970* 6 Immigré(e) entre 1971 et 1975* 7 Immigré(e) entre 1976 et 1980* 8 Immigré(e) entre 1981 et 1982*

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
-------------	-----------------	-------------	---------------------------------

(d) WIFE'S CHARACTERISTICS AND INCOME

Note: If the head of the household has no wife (positions 202-203 = 01 or 08-10), then positions 172-189 will contain zeros.

6	172-177	N	TOTAL INCOME* (position 172 contains a '+' or a '-' sign)
---	---------	---	---

1	178	N	MAJOR SOURCE OF INCOME
---	-----	---	------------------------

- 1 No income
- 2 Wages and salaries
- 3 Military pay and allowances
- 4 Net income from self-employment
- 5 Government transfer payments\*
- 6 Net income from investment
- 7 Retirement pensions, superannuation and annuities
- 8 Other money income

2	179-180	N	AGE
---	---------	---	-----

- 15-75 Actual age
- 76 Age 76 or over

1	181	N	EDUCATION
---	-----	---	-----------

- 1 No schooling or elementary
- 2 9 or 10 years of elementary and secondary
- 3 11-13 years of elementary and secondary
- 4 Some post-secondary
- 5 Post-secondary certificate or diploma
- 6 University degree

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			(d) CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DE L'ÉPOUSE
			Nota: Si le chef du ménage n'a pas d'épouse (positions 202-203 = 01 ou 08-10), les positions 172-189 contiendront des zéros.
6	172-177	N	REVENU TOTAL* (La position 172 contient le signe '+' ou '-')
1	178	N	PRINCIPALE SOURCE DE REVENU
			1 Aucun revenu
			2 Salaires et traitements
			3 Soldes et indemnités militaires
			4 Revenu net d'un emploi autonome
			5 Transferts gouvernementaux*
			6 Revenu net de placements
			7 Pensions de retraite et rentes
			8 Autre revenu en espèces
2	179-180	N	AGE
			15-75 Age réel
			76 76 ans ou plus
1	181	N	ÉTUDES
			1 Aucune scolarité ou études primaires
			2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires
			3 11 à 13 années d'études primaires et secondaires
			4 Études postsecondaires partielles
			5 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
			6 Degré universitaire

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	182	N	(d) WIFE'S CHARACTERISTICS AND INCOME (CONT'D)
			MOTHER TONGUE
			1 English
			2 French
			3 Other
1	183	N	CLASS OF WORKER (CURRENT OR LAST JOB)
			1 Paid
			2 Self-employed
			3 Unpaid family worker
			4 Never worked before
			5 Last worked more than five years ago



<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	182	N	(d) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DE L'ÉPOUSE (SUITE)</u> LANGUE MATERNELLE 1 Anglais 2 Français 3 Autre
1	183	N	STATUT PROFESSIONNEL (EMPLOI PRÉSENT OU DERNIER EMPLOI) 1 Travailleur rémunéré 2 Travailleur autonome 3 Travailleur familial non rémunéré 4 N'a jamais travaillé 5 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans
2	184-185	N	CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1971 (EMPLOI PRÉSENT OU DERNIER EMPLOI) 01 Direction et administration 02 Sciences naturelles, génie, mathématiques, sciences sociales, médecine et santé, arts plastiques décoratifs et littéraires, et activités récréatives et secteurs connexes 03 Enseignement 04 Travail administratif 05 Commerce 06 Services 07 Agriculture, horticulture et élevage, pêche, chasse, piégeage et exploitation forestière 08 Mines et carrières, traitement et usinage des matières premières 09 Fabrication, montage et réparation de produits finis 10 Construction 11 Transports, manutention, conduite de machines et d'appareils divers 12 N'a jamais travaillé 13 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
2	184-185	N	(d) WIFE'S CHARACTERISTICS AND INCOME (CONT'D) 1971 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) 01 Managerial and Administrative 02 Natural Sciences, Engineering, Mathematics, Social Sciences, Religion, Medicine and Health, Artistic, Literary, Recreational and Related Occupations 03 Teaching 04 Clerical 05 Sales 06 Services 07 Farming, Horticultural and Animal Husbandry, Fishing, Hunting, Trapping, Forestry and Logging 08 Mining and Quarrying, Processing and Machining 09 Product Fabricating, Assembling and Repairing 10 Construction Trades 11 Transport Equipment Operation, Materials Handling, Other Crafts and Equipment Operations 12 Never Worked Before 13 Last Worked More Than Five Years Ago
1	186	N	LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE WEEK) 1 Employed 2 Unemployed 3 Not in labour force
2	187-188	N	WEEKS WORKED LAST YEAR (1981) 00 None 01-52 Actual number of weeks

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
1	186	N	(d) <u>CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DE L'ÉPOUSE (FIN)</u> ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE) 1 Personne occupée 2 Chômeur 3 Inactif
2	187-188	N	SEMAINES TRAVAILLÉES L'ANNÉE PRÉCÉDENTE (1981) 00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines
1	189	N	AYANT TRAVAILLÉE SURTOUT À PLEIN TEMPS OU À TEMPS PARTIEL L'ANNÉE PRÉCÉDENTE (1981) 1 Plein temps 2 Temps partiel 3 N'a pas travaillé l'année précédente

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	189	N	(d) WIFE'S CHARACTERISTICS AND INCOME (CONCL ' ) WORKED MOSTLY FULL-TIME OR PART-TIME LAST YEAR (1981) 1 Full-time 2 Part-time 3 Did not work last year

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(e) DONNÉES SUR LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE</u>
2	190-191	N	NOMBRE DE PERSONNES
2	192-193	N	NOMBRE D'ADULTES
			<u>NOMBRE D'ENFANTS:</u>
2	194-195	N	MOINS DE 6 ANS
2	196-197	N	6-15 ANS
2	198-199	N	16-17 ANS
2	200-201	N	18-24 ANS
2	202-203	N	CARACTÉRISTIQUES
			01 Personne seule
			02 Famille époux-épouse
			03 Famille époux-épouse avec un ou des enfants célibataires
			04 Famille époux-épouse avec enfants mariés et leur famille immédiate, le cas échéant
			05 Famille époux-épouse avec enfants célibataires et mariés et leur famille immédiate, le cas échéant
			06 Famille époux-épouse avec enfants célibataires et (ou) mariés et leur famille immédiate ainsi que d'autres parents
			07 Famille époux-épouse avec parents autres que ses propres enfants
			08 Père avec un ou plusieurs enfants célibataires
			09 Mère avec un ou plusieurs enfants célibataires
			10 Toutes autres familles

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
			<u>(e) PRIMARY ECONOMIC FAMILY DATA</u>
2	190-191	N	NUMBER OF PERSONS
2	192-193	N	NUMBER OF ADULTS
			<u>NUMBER OF CHILDREN:</u>
2	194-195	N	UNDER 6 YEARS OF AGE
2	196-197	N	6-15 YEARS OF AGE
2	198-199	N	16-17 YEARS OF AGE
2	200-201	N	18-24 YEARS OF AGE
2	202-203	N	CHARACTERISTICS
			01 Unattached individual
			02 Husband-wife family
			03 Husband-wife family with single child(ren)
			04 Husband-wife family with married children and their immediate families, if any
			05 Husband-wife family with single and married children and their immediate families, if any
			06 Husband-wife family, single and/or married children and their immediate families, and other relatives
			07 Husband-wife family with relatives other than own children
			08 Male parent with single child(ren)
			09 Female parent with single child(ren)
			10 All other families

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
1	204	N	<p>(e) <u>DONNÉES SUR LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE (SUITE)</u></p> <p>CYCLE DE VIE</p> <p>1 Personne seule, moins de 45 ans            2 Personne seule, 45 ans ou plus            3 Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, sans enfants de moins de 16 ans            4 Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, avec enfants de moins de 16 ans            5 Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, sans enfants de moins de 16 ans            6 Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, avec enfant de moins de 16 ans            7 Famille irrégulière, sans enfants de moins de 16 ans            8 Famille irrégulière, avec enfants de moins de 16 ans</p>
1	205	N	<p>PRINCIPALE SOURCE DE REVENU</p> <p>1 Aucun revenu            2 Salaires et traitements            3 Soldes et indemnités militaires            4 Revenu net d'un emploi autonome            5 Transferts gouvernementaux*            6 Revenu net de placements            7 Pensions de retraite et rentes            8 Autre revenu en espèces</p>
2	206-207	N	NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN REVENU
2	208-209	N	NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN REVENU

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	204	N	(e) PRIMARY ECONOMIC FAMILY DATA (CONT'D) LIFE CYCLE 1 Unattached individual, under 45 2 Unattached individual, 45 or over 3 Husband-wife family, head under 45, no children under 16 4 Husband-wife family, head under 45, with children under 16 5 Husband-wife family, head 45 or over, no children under 16 6 Husband-wife family, head 45 or over, with children under 16 7 Irregular family with no children under 16 8 Irregular family with children under 16
1	205	N	MAJOR SOURCE OF INCOME 1 No income 2 Wages and salaries 3 Military pay and allowances 4 Net income from self-employment 5 Government transfer payments* 6 Net income from investment 7 Retirement pensions, superannuation and annuities 8 Other money income
2	206-207	N	NUMBER OF EARNERS
2	208-209	N	NUMBER OF PERSONS WITH INCOME
1	210	N	REVISED (1969) LOW INCOME CODE 1 Below low income cut-off 2 Above low income cut-off

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.



<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			(e) <u>DONNÉES SUR LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE (FIN)</u>
			CODE DES FAIBLES REVENUS (CONCEPT RÉVISÉ 1969)
1	210	M	1 Inférieur au niveau critique des faibles revenus 2 Supérieur au niveau critique des faibles revenus
			CODE DES FAIBLES REVENUS (CONCEPT RÉVISÉ 1978)#
1	211	N	1 Inférieur au niveau critique des faibles revenus 2 Supérieur au niveau critique des faibles revenus
Chacune des zones de revenu suivantes est accompagnée du signe '+' ou '-' en première position pour indiquer si le montant est positif ou négatif, et les six positions suivantes donnent le montant numérique réel.			
7	212-218	N	GAINS (Y COMPRIS LE REVENU NET DE CHAMBREURS ET DE PENSIONNAIRES)
7	219-225	N	REVENU NET DE PLACEMENTS
7	226-232	N	TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX*
7	233-239	N	REVENUS DIVERS
7	240-246	N	REVENU TOTAL*
7	247-253	N	REVENU APRÈS IMPÔT*
16	254-269	N	ZÉROS - ZONE SUPPLÉMENTAIRE

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable. Ce signe (#) indique que une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	211	N	(e) PRIMARY ECONOMIC FAMILY DATA (CONCL.) REVISED (1978) LOW INCOME CODE#
			1 Below low income cut-off
			2 Above low income cut-off
7	212-218	N	EARNINGS (INCLUDING NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS)
7	219-225	N	NET INCOME FROM INVESTMENT
7	226-232	N	GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS*
7	233-239	N	MISCELLANEOUS INCOME
7	240-246	N	TOTAL INCOME*
7	247-253	N	INCOME AFTER TAX*
16	254-269	N	ZEROS (SPARE FIELD)

Each of the following income fields contains a '+' or '-' sign in the first position to indicate whether the amount is positive or negative and the following six positions give the actual numeric amount.

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape. Number sign (#) indicates a new variable on this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(f) DONNÉES SUR LES LOYERS</u>

Des données valables sur les loyers sont données dans cette section uniquement pour les logements non agricoles loués portant des codes 1 à 5 pour le genre de logement. D'autres logements (ainsi que des logements loués situés dans des secteurs spéciaux) sont codés "sans objet".

1	270	N	LES FRAIS DE CHAUFFAGE SONT INCLUS DANS LE LOYER
			0 Sans objet
			1 Oui
			2 Non
3	271-273	N	LOYER PAYÉ POUR AVRIL 1982
			000 Aucun loyer ou le montant du loyer n'a pas été vérifié (logements subventionnés seulement)
			001-799 Montant réel*
			800 \$800 ou plus*
			999 Sans objet
1	274	N	LOYER SUBVENTIONNÉ
			0 Sans objet
			1 Oui, subventionné par l'État, l'employeur ou des parents
			2 Non

Nota: L'astérisque (\*) indique qu'on a changé la définition ou le code de la variable.

Size      Position      Type      Variable Title and Codes

(f) RENT DATA

Valid rent data is given only for non-farm rented dwellings with type of dwelling code 1-5. Other dwellings (plus rented dwellings from special areas) contain "not applicable" codes.

1	270	N	HEATING INCLUDED IN RENT
			0 Not applicable
			1 Yes
			2 No
3	271-273	N	RENT PAID FOR APRIL 1982*
			000 No rent or rent not ascertained (subsidized dwellings only)
			001-799 Actual amount*
			800 \$800 or more*
			999 Not applicable
1	274	N	RENT SUBSIDIZED
			0 Not applicable
			1 Yes, subsidized by government, employer or relatives
			2 No
1	275	N	RENT FOR COMBINED BUSINESS AND LIVING ACCOMMODATION
			0 Not applicable
			1 Yes
			2 No
			9 Not ascertained

Note: Asterisk (\*) indicates variables which have changed in definition or coding for this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variabes et codes</u>
			<u>(F) DONNÉES SUR LES LOYERS (SUITE)</u>
1	275	N	LOYER VERSÉ POUR UN LOGEMENT SERVANT À LA FOIS DE DOMICILE ET DE LOCAL D'AFFAIRES 0 Sans objet 1 Oui 2 Non 9 N'a pas été vérifié
1	276	N	SERVICES INCLUS DANS LE LOYER (EAU CHAUDE, EAU FROIDE, ÉLECTRICITÉ)# 0 Sans objet 1 Aucun service inclus 2 Certains services inclus 3 Tous les services inclus 4 Non vérifié
1	277	N	APPAREILS INCLUS DANS LE LOYER (RÉFRIGÉRATEUR, CUISINIÈRE, LAVE-VAISSELLE, MACHINE À LAVER ET SÈCHEUSE)# 0 Sans objet 1 Aucun 2 Un appareil 3 Deux appareils 4 Trois ou quatre appareils 9 Non vérifié

Nota: Ce signe (#) indique une nouvelle variable.

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Title and Codes</u>
1	276	N	(f) RENT DATA (END) UTILITIES INCLUDED IN RENT (HOT WATER, COLD WATER, ELECTRICITY)# 0 Not applicable 1 None included 2 Some included 3 All included 9 Not ascertained
1	277	N	APPLIANCES INCLUDED IN RENT (REFRIGERATOR, STOVE, DISHWASHER, FREE LAUNDRY)# 0 Not applicable 1 None 2 One appliance 3 Two appliances 4 Three or four appliances 9 Not ascertained
1	278	N	OTHER ITEMS INCLUDED IN RENT (CABLE TV, POOL, SAUNA, FURNITURE, PARKING)# 0 Not applicable 1 No extra items included 2 One item included 3 Two items included 4 Three or more items included 9 Not ascertained
5	279-283	N	REVISED UNIVERSAL WEIGHT (1991 base)

Note: Number sign (#) indicates a new variable on this tape.

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Variables et codes</u>
1	278	N	(f) <u>DONNÉES SUR LES LOYERS (FIN)</u> AUTRES COMMODITÉS INCLUSES DANS LE LOYER (TÉLÉDISTRIBUTION, PISCINE, SAUNA, AMEUBLEMENT, STATIONNEMENT)#  0 Sans objet 1 Aucun service commodité incluse 2 Une commodité incluse 3 Deux commodités incluses 4 Trois ou plus commodités incluses 9 Non vérifié
5	279-283	N	<b>POIDS UNIVERSEL RÉVISÉ - EFC (base de 1991)</b>

Nota: Ce signe (#) indique une nouvelle variable.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Introduction	(i)
Variable Descriptions	1
Survey Methodology	103
1. Sample Design and Implications	103
2. Collection and Processing Procedures	106
3. Response Rates	110
Estimates obtained from Microdata File and Characteristics of Excluded Records	111
Procedure for Publication	123



## TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
Introduction	(i)
Descriptions des variables	1
Méthodologie des enquêtes	103
1. Plan de sondage et implications	103
2. Méthodes de collecte et de traitement des données	106
3. Taux de réponse	110
Estimations provenant du fichier de micro-données et caractéristiques des ménages exclus	111
Procédure d'autorisation de publier	123

INTRODUCTION

This microdata file on household income, facilities and equipment is intended for use in the study of types of facilities in households with relationship to the household's income. For research on income statistics, other microdata tapes are available or special requests for data can be made to Consumer Income and Expenditure Division on a cost recoverable basis. No microdata tapes purely on household facilities are planned at this time.

This is the sixth selected year for which a microdata tape on household income, facilities and equipment is being released. Over these years, the basic content and concepts of the tapes have remained relatively stable. For the 1975 income tape, some labour force concepts were altered as we switched to the Revised Labour Force Survey sample and questionnaires. A description of this sample frame is available in the publications "Methodology of the Canadian Labour Force Survey, 1976", Statistics Canada catalogue no. 71-526 and "Guide to Labour Force Survey Data", catalogue no. 71-528. A general description only is given in the Methodology section.

From 1980 to 1982 the following changes in tape content have occurred:

1. The size of area variable (position 8) is based on 1976 Census population counts within 1971 boundaries. Previous microdata tapes were based on 1961 populations (1972-74 tapes) and 1971 populations (1976-80 tapes). The procedure of recoding unique centres has been somewhat revised to provide less distortion in size of area groupings (see page 3).
2. The income concept has been expanded to include the federal Child Tax Credit and refundable provincial tax credits claimed at income tax time. This change has affected the following variables:

Government Transfer Payments  
Total Income  
Income After Tax  
Major Source of Income  
Revised (1969) Low Income Code

(i)

## INTRODUCTION

Ce fichier de micro-données sur le revenu des ménages et l'équipement ménager est destiné à l'étude des genres d'équipement ménager en relation avec le revenu des ménages. On peut se procurer d'autres bandes de micro-données pour des recherches statistiques sur le revenu ou on peut faire des demandes spéciales de données sur une base de coûts récupérables à la Division du revenu et des dépenses des consommateurs. Pour le moment, aucune bande de micro-données portant exclusivement sur l'équipement ménager ne sont prévues.

La bande micro-données sur le revenu et l'équipement des ménages est publiée pour la sixième fois. Le contenu et les concepts de base sont demeurés pratiquement les mêmes d'une fois à l'autre. A partir de 1975, certains concepts de la population active ont été modifiés, car nous avons adopté l'échantillon et les questionnaires de la nouvelle enquête sur la population active. La base de sondage est décrite dans les publications intitulées Méthodologie de l'enquête sur la population active, 1976, n° 71-526 au catalogue de Statistique Canada et Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active (n° 71-528 au catalogue). La section de la méthodologie ne donne qu'une description générale.

De 1980 à 1982, les modifications suivantes ont été apportées au contenu de la bande:

1. La taille de la région de résidence (poste 8) repose sur les dénombrements démographiques du recensement de 1976 à l'intérieur des limites de 1971. Les bandes de micro-données antérieures avaient été établies à partir des populations recensées en 1961 (bandes de 72-74) et de celles recensées en 1971 (bandes de 1976-80). La méthode de recodage de centre uniques a été révisée quelque peu afin d'atténuer la distorsion au niveau de la taille des régions de résidence (voir la page 3).
2. Le concept du revenu a été élargi afin d'inclure le crédit d'impôt fédéral pour enfants et les crédits d'impôts remboursables des provinces qui sont réclamés sur les déclarations. Ce changement a influé sur les variables suivantes:
  - Total des transferts gouvernementaux;
  - Revenu total;
  - Revenu après impôt;
  - Principale source de revenu;
  - Code de faible revenu révisé (1969).

(ii)

3. Following revision of the low income cut-offs on the basis of 1978 Family Expenditure data, the 1969 and 1978 based low income codes are both provided on the tape for the primary economic family.

A more detailed explanation of the 3 above changes is given in an Appendix of the 1980 issue of Catalogue 13-207. More detailed definitions of the above variables are also given on the relevant pages of this documentation.

Definitional changes have also been made to Residence (see page 5) and Age of Principal Refrigerator (page 41).

Added variables are:

Microwave Oven  
Number of Refrigerators  
Number of Motorcycles  
Repairs Needed  
Repairs Made (owner-occupied dwellings only)  
Energy Improvements Made (owner-occupied dwellings only)  
Revised (1978) Low Income Code  
Utilities Included in Rent  
Appliances Included in Rent  
Other Items Included in Rent

Variables with coding changes:

Area  
Household Composition  
Period Building Constructed  
Installed Bathtub or Shower  
Immigration Status

Variables whose range of codes have increased:

Number of Telephones  
Number of Radios  
Number of FM Radios  
Number of TV Sets  
Number of Colour TV Sets  
Number of Black and White TV Sets  
Number of Automobiles  
Number of Adult-Size Bicycles

(ii)

3. À la suite de la révision des seuils de faible revenu à partir des données de l'enquête sur les dépenses des familles de 1978, nous avons inclus sur la bande pour la famille économique principale les codes de faible revenu de 1969 et de 1978.

L'édition de 1980 de la publication n° 13-207 au catalogue renferme, en annexe, des explications plus détaillées sur ces trois changements. Vous trouverez aussi, aux pages pertinentes de présent document, des explications plus détaillées sur ces variables.

On a également modifié la définition de "Résidence" (page 5) et "Âge du réfrigérateur principal" (page 41).

Les variables ajoutées sont:

Four à micro-ondes  
Nombre de réfrigérateurs  
Nombre de motocyclettes  
Réparations nécessaires  
Réparations effectuées (aux logements occupés par leur propriétaire)  
Travaux d'amélioration effectués en vue d'économiser l'énergie (aux logements occupés par leur propriétaire)  
Code des faibles revenus (concept révisé 1978)  
Services inclus dans le loyer  
Appareils inclus dans le loyer  
Autres commodités incluses dans le loyer

Variables dont le code a changé:

Catégorie d'habitat  
Composition du ménage  
Période de construction de l'édifice  
Douche ou baignoire installée  
Statut vis-à-vis de l'immigration

Variables dont la gamme de codes a augmenté:

Nombre de téléphones  
Nombre de radios  
Nombre de radios FM  
Nombre de téléviseurs  
Nombre de télécouleurs  
Nombre de téléviseurs en noir et blanc  
Nombre d'automobiles  
Nombre de bicyclettes pour adultes

(iii)

Deleted variables:

Source of Water Supply  
Type of Refrigerator  
Tape Recorder  
Battery Radio  
Number of Automobiles with Radios  
Automobiles with FM Radios  
Snowblower  
Type of Lawn Mower

Users of this tape should be aware of the following points:

1. All distributions, estimated numbers and amounts, averages, etc. must be produced using weighted values and not sample counts. For a description of the weighting factor (in positions 10-12 of each record) and its use see pages 6 and 93-95 of this documentation.
2. Any estimates or percentage distributions to be published or analysed from this data set should be based on a sample of at least 100 records. This is the policy followed in our publications and is based on the fact that data produced from smaller samples is unlikely to be reliable. The terms of purchase of this tape require that final draft manuscripts to be published using these data be forwarded to us for clearance prior to publication. For further information on this procedure see pages 110-112 of this documentation. In the text of such manuscripts the source should be described as follows: "The analysis done for this report is based on the Statistics Canada microdata tape 'HIFE 1982' which contains data collected in the 1982 Survey of Household Facilities and Survey of Consumer Finances. All computations on this data base were done by (name of user organization)." If this is the only source of data in the report, it is not necessary to source each table as well. However, if there are other sources, the tables should be individually sourced as follows:  
  
Source: Statistics Canada, microdata tape 'HIFE 1982". Calculations by (name of user organization).
3. Determination of who is the household head is based on relationships only. The head is not necessarily the major earner or income recipient and may, in fact, have no income at all.

(iii)

Variabes supprimées:

Provenance de l'eau  
Genre de réfrigérateur  
Magnétophones  
Radios à piles  
Nombre d'automobiles avec radios  
Automobiles avec radios FM  
Souffleuse à neige  
Tondeuse

Les utilisateurs de cette bande doivent noter les points suivants:

1. Toute réparation, estimation moyenne, etc., doit être produite à l'aide de valeurs pondérées et non à partir des effectifs de l'échantillon. Une description du coefficient de pondération (zones 10 à 12 de chaque dossier) figure aux pages 6 et 93 à 95 du présent document.
2. Toute estimation ou répartition en pourcentage fondée sur ce fichier et destinée à la publication ou à l'analyse doit s'établir sur un échantillon d'au moins 100 enregistrements. Ce principe s'applique d'ailleurs à nos propres publications. L'acheteur de cette bande s'engage en outre à soumettre ses manuscrits définitifs à notre autorisation avant de les faire publier. Pour plus de renseignements concernant cette procédure, consulter les pages 110-112 du présent document. Une description de la source doit figurer dans le corps de ces textes et se lire comme suit: "L'analyse effectuée dans le cadre de ce rapport est fondée sur la bande de micro-données "RMEM 1982" de Statistique Canada, qui renferme les données recueillies au cours des enquêtes de 1982 sur l'équipement ménager et sur les finances des consommateurs. Tous les calculs faits à partir de cette bande de données ont été effectués par (nom de l'organisme utilisateur)." Si le rapport n'indique aucune autre source de données, il n'est pas nécessaire de préciser la source de chaque tableau. Si, par contre, il existe d'autres sources, il faut préciser la source des tableaux de la façon suivante:

Source: Statistique Canada, bande de micro-données "RMEM 1982". Calculs effectués par (nom de l'organisme utilisateur).

(iv)

This tape contains 35,595 records with a total weighted count of 8,327,353.

For further information contact the Data Dissemination Unit, Consumer Income and Expenditure Division, Statistics Canada, 5th Floor, Section D2, Jean Talon Building, Ottawa, Ontario. K1A 9Z9, phone 613-996-5294.



(iv)

3. Le choix du chef de ménage se fonde uniquement sur les liens qui existent entre les membres du ménage. Le chef n'est pas nécessairement le principal soutien ou bénéficiaire d'un revenu; en fait, il peut ne pas toucher de revenu du tout.

Cette bande se compose de 35,595 enregistrements qui représentent, une fois pondérés, 8,327,353 ménages.

Pour obtenir plus de renseignements communiquer avec la Sous-section de la diffusion des données, Division du revenu et des dépenses des consommateurs, Statistique Canada, immeuble Jean Talon, 5<sup>e</sup> étage, section D2, Ottawa (Ontario) K1A 9Z9 (numéro de téléphone: 613-996-5294).

TABLE OF CONTENTS

Page

VARIABLE

Household Identification Number	1
Standard Geographic Code	2
Area	3
Residence	5
HIFE Final Household Weight	6
Number of Persons in the Household	7
Number of Adults in the Household	8
Number of Persons Age 65 or over in the Household	9
Number of Children in the Household	10
Household Composition	11
Household Dependence on Farm Income	12
Major source of Household's Income	13
Number of Earners in Household	14
Number of Persons with Income in Household	15

HOUSEHOLD INCOME VARIABLES:

Earnings and Net Income from Roomers and Boarders	16
Net Income from Investment	17
Government Transfer Payments	18
Miscellaneous Income	19
Total Income	21
Income After Tax	22

TABLE DES MATIÈRES

Page

VARIABLE

Numéro d'identification de ménage	1
Code géographique type	2
Catégorie d'habitat	3
Résidence	5
Pondération finale des ménages R.M.E.M.	6
Nombre de personnes dans le ménage	7
Nombre d'adultes dans le ménage	7
Nombre de personnes de 65 ans ou plus	7
Nombre d'enfants dans le ménage	9
Composition du ménage	10
Pourcentage de revenu d'origine agricole	11
Principale source de revenu du ménage	12
Nombre de personnes gagnant un revenu dans le ménage	13
Nombre de personnes touchant un revenu dans le ménage	14

REVENU DU MÉNAGE

Gains et revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires	15
Revenu net de placements	16
Transferts gouvernementaux	17
Revenus divers	19
Revenu total	21
Revenu après impôt	22

VARIABLE

Type of dwelling	23
Condominium	25
Period Building Constructed	26
Tenure	27
Garage Facilities	28
Number of Rooms in Dwelling	29
Number of Bedrooms	30
Type of Principal Heating Equipment	31
Length of Time Since Principal Heating Equipment Installed	32
Fuel for Principal Heating Equipment	33
Microwave Oven	34
Type of Water Supply	35
Fuel for Piped Hot Water Supply	36
Installed Bathtub or Shower	37
Toilet Facilities	38
Fuel for Principal Cooking Equipment	39
Age of Principal Cooking Equipment	40
Number of Refrigerators	41
Age of Principal Refrigerator	42
Home Freezer	43
Type of Washing Machine	44
Age of Washing Machine	45
Type of Clothes Dryer	46
Type of Air Conditioner	47
Automatic Dishwasher	48
Number of Telephones	49
Record Player or Turntable	50
Number of Radios	51
Number of F.M. Radios	52
Number of T.V. Sets	53
Number of Colour T.V. Sets	54
Number of Black and White T.V. Sets	55

VARIABLE

Genre de logement	23
Condominium	25
Période de construction de l'édifice	26
Mode d'occupation	27
Garage	28
Nombre de pièces dans le logement	29
Nombre de chambres à coucher	30
Genre de principal mode de chauffage	31
Date de l'installation du mode de chauffage	32
Combustible du principal mode de chauffage	33
Four à micro-ondes	34
Genre d'eau courante	35
Combustible utilisé pour l'eau chaude	36
Douche ou baignoire installée	37
Toilettes	38
Combustible utilisé pour la cuisson	39
Age de l'installation principale de cuisson	40
Nombre de réfrigérateurs	41
Age du réfrigérateur principal	42
Congélateur domestique	43
Genre de machine à laver	44
Age de la machine à laver	45
Genre de sècheuse	46
Genre d'appareil de climatisation	47
Lave-vaisselle automatique	48
Nombre de téléphones	49
Tourne-disques ou tables-tournantes	50
Nombre de radios	51
Nombre de radios F.M.	52
Nombre de téléviseurs	53
Nombre de télécouleurs	54
Nombre de téléviseurs en noir et blanc	55

VARIABLE

Cable Television	56
Number of Automobiles	57
Number of Motorcycles	58
Number of Snowmobiles	59
Number of Adult-size Bicycles	60
Any Household Members with Downhill Snow Skis	61
Any Household Members with Cross-Country Snow Skis	62
Vacation Home in Canada	63
Overnight Camping Equipment	64
Boats	65
Outboard Motor	66
Repairs Needed	67
Repairs Made in Last Three Years to Owner-Occupied Dwellings	68
Energy Improvement Made in Last Three Years to Owner-Occupied Dwellings	69

HOUSEHOLD HEAD

Head (Wife): Total Income	71
Head (Wife): Major Source of Income	13
Head: Marital Status	72
Head: (Wife): Age	72
Head: Sex	72
Head (Wife): Education	73
Head (Wife): Mother Tongue	74
Head (Wife): Class of Worker (Current or Last Job)	75
Head (Wife): 1971 Occupational Classification (Current or Last Job)	77
Head (Wife): Labour Force Status (Reference Week)	79
Head (Wife): Weeks Worked Last Year	81
Head (Wife): Worked Mostly Full-Time or Part-Time Last Year	82
Head: Immigration Status	83

VARIABLE

Télédistribution	56
Nombre d'automobiles	57
Nombre de motocyclettes	58
Nombre de motoneiges	59
Nombre de bicyclettes pour adultes	60
Membres du ménage possédant des skis alpins	61
Membres du ménage possédant des skis de randonnée	62
Maison de villégiature au Canada	63
Matériel de camping	64
Bateaux	65
Moteur hors-bord	66
Réparations nécessaires	67
Réparations effectuées au cours des trois dernières années aux logements occupés par leur propriétaire	68
Travaux d'amélioration effectués au cours des trois dernières années aux logements occupés par leur propriétaire, en vue d'économiser l'énergie	69

CHEF DE MÉNAGE

Chef (épouse): Revenu total	70
Chef (épouse): Principale source de revenu	70
Chef: État matrimonial	71
Chef (épouse): Age	71
Chef: Sexe	71
Chef (épouse): Instruction	72
Chef (épouse): Langue maternelle	73
Chef (épouse): Statut professionnel (emploi actuel ou dernier emploi)	74
Chef (épouse): Classification des professions de 1971 (emploi actuel ou dernier emploi)	77
Chef (épouse): Activité (semaine de référence)	79
Chef (épouse): Semaines travaillées l'année précédente	81
Chef (épouse): Ayant travaillé surtout à plein temps ou à temps partiel l'année précédente	82
Chef: Statut vis-à-vis de l'immigration	83

VARIABLE

PRIMARY ECONOMIC FAMILY

Number of Persons	84
Number of Adults	85
Number of Children	86
Characteristics	87
Life Cycle	88
Major Source of Income	89
Number of Earners	13
Number of Persons with Income	90
Revised (1969) Low Income Code	90
Revised (1978) Low Income Code	91
Earnings and Net Income from Roomers and Boarders	93
Net Income from Investment	16
Government Transfer Payments	17
Miscellaneous Income	18
Total Income	19
Income After Tax	21
	22

RENT DATA

Heating Included in Rent	95
Rent Paid for April 1982	96
Rent Subsidized	97
Rent for Combined Business and Living Accommodation	98
Utilities Included in Rent	99
Appliances Included in Rent	100
Other Items Included in Rent	101
	102



VARIABLE

FAMILLE ECONOMIQUE PRINCIPALE

Nombre de personnes	84
Nombre d'adultes	85
Nombre d'enfants	86
Caractéristiques	87
Cycle de vie	88
Principale source de revenu	89
Nombre de personnes gagnant un revenu	12
Nombre de personnes touchant un revenu	90
Code de faibles revenus (concept révisé 1969)	90
Code révisé (1978) de faible revenu	91
Gains et revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires	93
Revenu net de placements	15
Transferts gouvernementaux	16
Revenus divers	17
Revenu total	19
Revenu après impôt	21
	22

DONNÉES SUR LES LOYERS

Les frais de chauffage sont inclus dans le loyer	95
Loyer payé pour avril 1982	96
Loyer subventionné	97
Loyer versé pour un logement servant à la fois de domicile et de local d'affaires	98
Services inclus dans le loyer	99
Appareils inclus dans le loyer	100
Autres commodités incluses dans le loyer	101
	102

HOUSEHOLD IDENTIFICATION NUMBER

Description

This variable is a unique five-digit number which identifies each household on the file. The numbers begin with 00001 and increment by one for each new household in the sample up to a maximum of 35,595. The file is sorted by province and area so that within each province the records from centres of population 100,000 or more will have the lowest numbers and the records from rural areas will have the largest numbers. Within each area, however, the records will not be in any order by location so that two records in sequence within a combination of province and areas codes may not be from the same city or geographic location within the province.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE MÉNAGE

Description

Cette variable est un numéro à cinq chiffres qui désigne exclusivement chaque ménage du fichier. Les numéros commencent à 00001 et augmentent de un pour chaque nouveau ménage de l'échantillon jusqu'à un maximum de 35,595. Le fichier est réparti par province et par région de telle sorte qu'à l'intérieur de chaque province les fiches des centres de 100,000 habitants et plus ont les numéros les plus petits, et les fiches de régions rurales, les plus élevés. Toutefois, à l'intérieur de chaque région, les fiches ne suivent pas un ordre géographique, de telle sorte que deux fiches consécutives dans une combinaison de codes de province et de région ne visent pas nécessairement la même ville ou localisation géographique au sein d'une province.

STANDARD GEOGRAPHIC CODE

Description This two digit code identifies the province and region in which the surveyed unit is located. The first digit of the code gives the regional location and the second digit identifies the province.

<u>Code 1st digit</u>	<u>Classification</u>	<u>Code 2nd digit</u>	<u>Classification</u>
1	Atlantic	0	Newfoundland
		1	Prince Edward Island
		2	Nova Scotia
		3	New Brunswick
2	Quebec	4	Quebec
3	Ontario	5	Ontario
4	Prairies	6	Manitoba
		7	Saskatchewan
5	British Columbia	8	Alberta
		9	British Columbia

CODE GÉOGRAPHIQUE TYPE

Description Ce code à deux chiffres désigne la province et la région où se trouve l'unité enquêtée. Le premier chiffre du code indique la région économique et le second, la province.

<u>Code 1er chiffre</u>	<u>Classification</u>	<u>Code 2e chiffre</u>	<u>Classification</u>
1	Région de L'Atlantique	0	Terre-Neuve
		1	Île-du-Prince-Édouard
		2	Nouvelle-Écosse
2	Québec	3	Nouveaux-Brunswick
3	Ontario	4	Québec
4	Prairies	5	Ontario
		6	Manitoba
		7	Saskatchewan
5	Colombie-Britannique	8	Alberta
		9	Colombie-Britannique

AREA

Description

This variable indicates the population size of the area in which the surveyed unit is located. Population figures used in classifying this variable were obtained from the 1976 Census but apply to 1971 Census boundaries to conform with the sample design.

In 4 cases where urban centres are unique in a given area category for their province, they have been placed in the next lower category. These four centres are St. John's, Halifax, Saint John and Moose Jaw. One case, St. John's, was also unique in the next lower category in Newfoundland. It was, therefore, moved down two categories. In order to improve the usefulness of this variable from past years, instead of recoding Winnipeg down to code 2, we have moved Brandon up to the 100,000 + group.

The following page gives the cities which fall into the first two groups.

Code      Description

- 1      Large urban centre with a population of 100,000 or more
- 2      Minor urban centre with a population of 30,000 - 99,999
- 3      Other urban centres with a population under 30,000
- 4      Rural areas

RÉGION DE RÉSIDENCE

Description

Cette variable indique la taille de la population du secteur où se trouve l'unité enquêtée. Les chiffres de population utilisés pour la classification de cette variable proviennent du recensement de 1976, mais suivent les limites géographiques du recensement de 1971 afin de respecter le plan de l'échantillon.

Dans les 4 cas où les centres urbains sont uniques dans une région donnée dans leur province, on les a placés dans la catégorie suivante. Ces 4 centres sont Saint-Jean (I.-N.), Halifax, Saint-Jean (N.B.) et Moose Jaw. Un cas, Saint-Jean (I.N.), était également unique dans la catégorie suivante à Terre-Neuve. On l'a donc décalé de deux catégories. Afin d'améliorer l'utilité de cette variable par rapport aux années antérieures, nous avons, au lieu de ramener Winnipeg au code 2, fait passer Brandon dans la catégorie 100,000 habitants et plus.

La page qui suit présente les villes qui s'appliquent aux deux premiers groupes.

<u>Code</u>	<u>Description</u>
1	Grands centres urbains de 100,000 habitants et plus
2	Petits centres urbains de 30,000 - 99,999 habitants
3	Autres centres urbains de moins de 30,000 habitants
4	Régions rurales

Code 1 - Population 100,00 or more

Chicoutimi-Jonquière	Windsor
Sherbrooke	Kitchener-Waterloo
Québec	Sudbury
Hull	Thunder Bay
Montreal	Winnipeg
Ottawa	Brandon (1)
Toronto	Regina
Hamilton-Burlington	Saskatoon
St. Catharines-Niagara	Calgary
London	Edmonton
Oshawa	Vancouver
	Victoria

Code 2 - Population 30,000 - 99,999

Halifax (2)	Guelph
Sydney-Glace Bay	Barrie
Sydney Mines	Sault Ste. Marie
Moncton	Timmins
Saint John (2)	North Bay
Fredericton	Brandon
Rimouski	Medicine Hat
Trois-Rivières	Lethbridge
Shawinigan	Red Deer
St.-Jérôme	Chilliwack
Drummondville	Kellowna
Granby	Kamloops
Joliette	Nanaimo
	Prince George

- (1) Brandon population is actually 30,000 - 99,999  
(2) Halifax and Saint John actually have population 100,000 or more.



Code 1 - Population de 100,000 ou plus

Chicoutimi-Jonquière	Windsor
Sherbrooke	Kitchener-Waterloo
Québec	Sudbury
Hull	Thunder Bay
Montreal	Winnipeg
Ottawa	Brandon (1)
Toronto	Regina
Hamilton-Burlington	Saskatoon
St. Catharines-Niagara	Calgary
London	Edmonton
Oshawa	Vancouver
	Victoria

Code 2 - Population de 30,000 - 99,999 habitants

Halifax (2)	St.-Jean	Guelph
Sydney-Glace Bay	St.-Hyacinthe	Barrie
Sydney Mines	Valleyfield	Sault Ste. Marie
Moncton	Sorel	Timmins
Saint John (2)	Sept-Îles	North Bay
Federicton	Kingston	Branton
Rimouski	Cornwall	Medicine Hat
Trois-Rivières	Peterborough	Lethbridge
Shawinigan	Belleville	Red Deer
St.-Jérôme	Brantford	Chilliwack
Drummondville	Sarnia	Kellowna
Granby	Chatham	Kamloops
Joliette	Trenton	Nanaimo
		Prince George

- (1) La population de Brandon se situe en réalité dans la catégorie 30,000 à 99,999 habitants.
- (2) Les populations de Halifax et de Saint John se situent en réalité dans les catégories 100,000 habitants et plus.

RESIDENCE

Description

This variable indicates whether or not the surveyed household is located on a farm. A farm is a holding on which agricultural operations are carried out, and which must have produced agricultural products during 1981 which sold for \$250\* or more. Agricultural operations include the following:

- a) production of field crops, vegetables, fruits, greenhouse and nursery products and seeds;
- b) raising poultry and livestock;
- c) production of animal products such as eggs, milk and wool;
- d) fur farming, bee-keeping and mushroom houses.

Code

Description

- 1 Non-farm
- 2 Farm

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 60 (1978 Tape)  
Question 61 (1980, 1982 tapes)

\* For previous years the property had to be at least one acre in size and the amount of sales required was \$50 (for 1972-76 tapes) or \$1,200 (1978 and 1980 tapes).

RÉSIDENTE

Description

Cette variable indique si le ménage enquêté demeure ou non sur une ferme. Une ferme est une exploitation où s'exerce une activité agricole. Elle doit avoir vendu des produits agricoles d'une valeur de \$250\* ou plus en 1981. L'activité agricole englobe les éléments suivants:

- (a) production de grandes cultures, de légumes, de fruits et de produits de serres et de pépinières;
- (b) élevage de volaille et de bétail;
- (c) production de produits d'origine animale comme les oeufs, le lait et la laine;
- (d) élevage d'animaux à fourrure, apiculture et champignonnières.

Code

Description

- 1 Non agricole
- 2 Agricole

Source

Dossier du ménage, formule 03, question 60 (bande de 1978)  
question 61 (bandes de 1980, 1982)

\* La propriété devait, par le passé mesurer au moins 1 acre et le montant des ventes de produits agricoles devait atteindre \$50 (bandes de 1972-76) ou \$1,200 (bandes de 1978 et 1980).

HIFE FINAL HOUSEHOLD WEIGHT

Description

This is a three-digit variable which is computed to provide weights to inflate the sample to pre-determined population totals. It is actually 10% of the true weight so any aggregate calculated should be multiplied by 10. The weight must be used to produce valid statistics from this tape.

However, all estimated numbers and aggregates obtained from this survey should be treated as only approximate. The reliability of the survey's estimates depends on the quality of independent population estimates used to determine the weights. The survey has to use estimates which are available at the time when the survey is processed. Frequently only preliminary figures are available then. Better estimates become available later but, due to the time lag and for other reasons, this data set is not re-weighted.

In addition, since province of residence is the only characteristic used for classification of the population in the weighting process, estimates relating to any other characteristic represent unadjusted survey estimates and are thus less reliable.

For information on the principle behind weighting and on the actual calculation of these weights see 1982 Catalogue 13-567 or 1982 Catalogue 62-202.

For information on the sample design see Labour Force Survey Catalogues 71-526 and 71-528.

For information on implications of the weights and sample design for data usage see pages 92-94 of this documentation.

PONDÉRATION FINALE DES MÉNAGES - RMEM

Description

Il s'agit d'une variable à trois chiffres que l'on calcule pour obtenir les poids destinés à gonfler l'échantillon à la taille de populations prédéterminées. En fait, elle représente 10% du poids vrai, de sorte qu'il faut multiplier par 10 tous les agrégats calculés. Ce poids doit être utilisé pour produire des statistiques valides à partir de cette bande.

Toutefois, toutes les estimations tirées de cette enquête, qu'il s'agisse de nombres ou d'agrégats, doivent être considérées comme approximatives. La fiabilité des estimations de l'enquête dépend de la précision des estimations démographiques indépendantes dont nous nous servons pour déterminer les poids. Nous devons nous servir des estimations disponibles au moment où les résultats de l'enquête sont compilés, et il s'agit très souvent d'estimations provisoires. Même si des estimations plus fiables sont disponibles par la suite, nous ne procédons pas à une nouvelle pondération à cause des délais et pour d'autres raisons.

De plus, comme la province de résidence est la seule caractéristique utilisée pour classer la population au moment de la pondération, les estimations relatives à toute autre caractéristique sont les estimations d'enquête non ajustées et sont donc moins fiables.

Pour obtenir des renseignements sur le principe qui sous-tend la pondération et la méthode de calcul de ces poids, voir la publication de 1982 n° 13-567 au catalogue ou la publication n° 64-202 (1982).

Pour obtenir des détails sur le plan de sondage, voir les publications nos 71-526 et 71-528 de l'enquête sur la population active.

Pour connaître les implications des poids et du plan de sondage à l'égard de l'utilisation des données, voir les pages 93-94 de la présente documentation.

HOUSEHOLD NUMBER OF PERSONS

Description This variable gives the number of persons in the household.

Code Classification

01-14 Actual number

15 15 or more

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 32.

NOMBRE DE PERSONNES DANS LE MÉNAGE

Description Cette variable donne le nombre de personnes dans le ménage.

Code Classification

01-14 Nombre réel de personnes

15 15 personnes et plus

Source Dossier du ménage, Formule 03, question 32.

NOMBRE D'ADULTES DANS LE MÉNAGE

Description Cette variable donne le nombre réel d'adultes du ménage. Le chef du ménage, les chefs de familles économiques et tout autre membre du ménage qui est ou qui a été marié, et tout célibataire de 16 ans et plus sont comptés comme des adultes dans le ménage.

NOMBRE DE PERSONNES ÂGÉES DE 65 ANS OU PLUS

Description Cette variable donne le nombre de personnes âgées de 65 ans ou plus dans le ménage.

Code Classification

00-03 Nombre réel de personnes

04 4 personnes et plus

HOUSEHOLD NUMBER OF ADULTS

Description

This variable gives the actual number of adults in the household. The head of the household is an adult, as well as head of economic families within the household and any other member of the household who is married or has been married, and any single person 16 years of age or over.



NOMBRE D'ENFANTS DANS LE MÉNAGE

Description

Cette série de variable donne le nombre réel d'enfants dans le ménage appartenant à chacun des groupes d'âge énumérés ci-dessous. En plus des enfants du chef de ménage, ces variables prennent en compte les enfants en tutelle et les petits-enfants, les frères, les soeurs et les enfants des autres familles présentes dans le ménage. Les enfants âgés de 16 à 24 ans sont aussi comptés comme adultes dans le ménage (voir p. 8). Les membres du ménage âgés de 14 à 15 ans qui sont chef de famille économique ne seront pas comptés ici comme enfants mais comme adultes.

Dans un petit nombre de ménages, le nombre d'enfants appartenant aux groupes d'âge mentionnés a été ajusté afin de protéger la confidentialité de ces ménages nombreux. Le nombre total d'enfants et d'adultes a été changé dans quelques cas.

Groupes d'âge

- a) Moins de 6 ans
- b) 6-15 ans
- c) 16-17 ans
- d) 18-24 ans

Source

Dossier du ménage, formule 03, questions 33, 36 et 37.

Nota: Les chiffres des enfants de 18 à 24 ans comprennent les enfants mariés, les gendres et les brus qui font parti d'une famille économique. Les chiffres des enfants de moins de 18 ans comprennent seulement les enfants jamais mariés.

NUMBER OF PERSONS AGE 65 OR OVER

Description This variable gives the number of persons age 65 or over in the household.

Code Classification

00-03 Actual number

04 4 or more

COMPOSITION DU MÉNAGE

Description

Cette variable donne le nombre et genre d'unités familiales économiques faisant partie du ménage. On définit une famille économique comme un groupe de personnes partageant un logement commun et apparentées par le sang, le mariage ou l'adoption. Une personne seule est une personne vivant par elle-même ou en pension dans un ménage et qui n'est pas apparentée à d'autres membres du ménage.

Code                      Classification

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Une personne seule   |
| 2 | Une famille économique de deux personnes et plus                                     |
| 3 | Ménage de plusieurs unités comprenant seulement des personnes seules                 |
| 4 | Ménage de plusieurs unités comprenant au moins une famille de deux personnes ou plus |

### HOUSEHOLD NUMBER OF CHILDREN

Description

This series of variables gives the actual number of children in the household who belong in each of the categories listed below. In addition to the household head's own children, this includes grandchildren, brothers, sisters, guardianship children, and children of other families present in the household. Children age 16-24 are also counted as adults in the household (see page 8). Any household members aged 14 or 15 who are heads of an economic family will not be included as children here but as adults in the household.

In small number of households, the number of children in the age categories specified was adjusted to protect the confidentiality of these large households. The total number of children and adults was altered only in a few cases.

Categories

- a) Under 6 years of age
- b) 6-15 years of age
- c) 16-17 years of age
- d) 18-24 years of age

Source

Household Record Docket, Form 03, Questions 33, 36 and 37.

Note: Counts of children age 18-24 includes married children, sons-in-law and daughters-in-law living with each economic family. Counts of children under 18 include never married children only.

POURCENTAGE DE REVENU D'ORIGINE AGRICOLE

Description

Ce code donne le niveau de dépendance du ménage au titre du revenu net provenant d'un travail autonome agricole comme un pourcentage du revenu total du ménage.

Code                      Classification

- 1                      Revenu non agricole
- 2                      Dépendance de moins de 40%
- 3                      Dépendance 40-49%
- 4                      Dépendance 50-59%
- 5                      Dépendance 60% et plus

HOUSEHOLD COMPOSITION

Description

This variable gives the number and type of economic family units in the household. An economic family is defined as a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption. An unattached individual is a person living by himself or rooming in a household where he is not related to other household members.

Code                      Classification

- 1                      One unattached individual
- 2                      One economic family of two or more persons
- 3                      Multi-unit household containing only unattached individuals
- 4                      Multi-unit household containing at least one family of two or more persons

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE/CHEF DU MÉNAGE/ÉPOUSE

PRINCIPALE SOURCE DE REVENU

Description

Cette variable donne la principale source de revenu total du ménage/de la famille principale/du chef du ménage/de son épouse.

On compare les valeurs absolues des huit catégories mentionnées ci-dessous pour définir laquelle est la plus importante. Si la valeur absolue la plus importante est commune à plus d'une variable, on choisit le code le plus bas.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Aucun revenu
2	Salaires et traitements
3	Solde et indemnités militaires
4	Revenu net d'un emploi autonome*
5	Transferts gouvernementaux
6	Revenu net de placements
7	Pensions de retraite et rentes
8	Autre revenu en espèces

Source

Questionnaire sur le revenu, formule CF06, questions 1-16.

\* Nota: Le revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires qui avait son propre code sur les bandes antérieures à 1978 est compris dans le revenu net d'un emploi autonome à partir de la bande de 1980.

A partir de la bande de 1982, le crédit d'impôt pour enfants et les crédits d'impôt provincial sont inclus dans les transferts gouvernementaux avant que la principale source de revenu soit déterminée.

HOUSEHOLD DEPENDENCE ON FARM INCOME

Description This code for this variable gives the level of dependency of the household on net income from farm self-employment as a percentage of the household's total income.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	No farm income
2	Dependence under 40%
3	Dependence 40-49%
4	Dependence 50-59%
5	Dependence 60% or more



NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN REVENU DANS LE MÉNAGE

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes dans le ménage qui ont reçu un revenu provenant de salaires, de traitements, d'une solde et d'indemnités militaires, d'un emploi autonome ou de chambreurs et de pensionnaires.

HOUSEHOLD/PRIMARY ECONOMIC FAMILY/HOUSEHOLD HEAD/WIFE

MAJOR SOURCE OF INCOME

Description This variable gives the largest source of income for the household/primary family/head/wife.

The absolute values in the eight categories shown below are compared to find out which is the largest. If the largest absolute value is common to more than one variable, then the lowest code is selected.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	No income
2	Wages and salaries
3	Military pay and allowances
4	Net income from self-employment*
5	Government transfer payments*
6	Net income from investment
7	Retirement pensions, superannuation and annuities
8	Other money income

Source Income questionnaire, Form CF06, Questions 1-16

\* Notes: Net income from roomers and boarders, which was given its own code on pre-1977 tapes is included in net income from self-employment from 1979 on

Starting with the 1982 HIFE tape, the Child Tax Credit and Provincial Tax Credits are included in Government Transfer Payments prior to determination of major source of income.

NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN REVENU DANS LE MÉNAGE

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes dans le ménage qui ont reçu un revenu provenant des sources prises en compte dans l'enquête.

HOUSEHOLD NUMBER OF EARNERS

This variable gives the actual number of persons in the household who received income from wages, salaries, military pay and allowances, self-employment or roomers and boarders.

Description

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

GAINS ET REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS ET DE PENSIONNAIRES

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par toutes les personnes du ménage (famille) au titre des salaires et traitements, solde et indemnités militaires, revenu net d'un emploi autonome (agricole ou non agricole) et revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires. Elle comprend les salaires et traitements bruts en espèces reçus au cours de l'année 1981 de tous les emplois, avant déduction des cotisations à des régimes de pensions, des primes d'assurance-hospitalisation, des impôts sur le revenu, les versements pour l'achat d'obligations d'épargne du Canada, etc. Les montants reçus au titre de leur service comme membre régulier des Forces armées du Canada ou comme membre d'une unité de réserve ainsi que les versements aux membres à charge de ces militaires et les prestations spéciales versées lors de leurs démobilisation sont également compris. Les pourboires de personnes telles que les garçons de table et les porteurs, les gains des ouvriers agricoles, des femmes de ménage, des porteurs de journaux et des gardiennes d'enfants ainsi que les commissions nettes (commissions brutes moins les dépenses) de vendeurs qui n'ont travaillé que pour une seule entreprise à la fois sans payer leur propre bureau et leur propre personnel figurent ici.

La valeur du gîte et du couvert gratuits, et l'argent avancé sur des comptes de dépenses de voyages et à d'autres fins professionnelles ne sont pas compris.

Le revenu d'un emploi autonome est défini comme le revenu découlant de l'exploitation d'une entreprise individuelle ou de l'exercice d'une profession pour compte propre, soit à titre individuel, soit en société en nom collectif. Seule la partie du revenu net de l'enquêté est comprise dans le cas d'une société en nom collectif. Un vendeur qui a son propre bureau et son personnel, ou qui travaille pour plus d'une entreprise à la fois, déclare son revenu comme revenu d'un emploi autonome. On calcule le revenu net en déduisant les dépenses d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) des recettes brutes de l'entreprise. Des dépenses de nature capitale (par ex., les investissements en constructions neuves) sont exclues des dépenses. Les paiements supplémentaires gouvernementaux sont compris dans les recettes brutes. La valeur du revenu en nature n'est pas comprise.

HOUSEHOLD NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

Description

This variable gives the actual number of persons in the household who received income from any of the sources collected in the survey.

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE (CONCL.)

Description  
(concl.)

On calcule le revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires en prenant le tiers du montant brut déclaré par tous les membres de la famille déclarant un revenu brut provenant de chambreurs et de pensionnaires. Les paiements provenant de chambreurs et de pensionnaires apparentés sont exclues.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, questions 1 à 5.

HOUSEHOLD/PRIMARY ECONOMIC FAMILY

EARNINGS AND NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household (family) on account of wages and salaries, military pay and allowances, net income from farm and non-farm self-employment and net income from roomers and boarders. Included are gross cash wages and salaries received during the year 1981 from all jobs, before deductions for pension funds, hospital insurance, income taxes, Canada Savings Bonds, etc. Amounts received on account of service as a regular member of the Armed Forces of Canada or as a member of a reserve unit, as well as payments to dependents of such servicemen and special benefits paid upon discharge are included. Tips of such employees as waiters and porters, earnings of farm labourers, cleaning women, newspaper boys and babysitters as well as net commissions (gross commissions less expenses) of a salesman who worked for only one company at a time and did not pay for his own office and staff are included here.

The value of free room and board received, and money advanced on expense accounts for travelling and other business purposes is not included.

Self-employment income is defined as that income received as a result of being a partner in or sole owner of an unincorporated business or professional practice. Only the individual's share of net income is included in the case of partnerships. A salesman who has his own office and staff, or works for more than one firm at a time, reports his income under self-employment. Net income is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) from the gross revenue of the business. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses. Government supplementary payments are included in gross revenue. The value of income in kind is not included.

Net income from roomers and boarders is calculated as one third of the gross amount reported for all family members reporting gross income from roomers and boarders. Payments of room and board from relatives are not included.

This variable may be positive or negative.

Income Questionnaire, Questions 1-5.

Source



REVENU NET DE PLACEMENTS

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage (de la famille) au titre de revenu de placements.

Cette source de revenu comprend les intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne de sources canadiennes ou étrangères, les dividendes relatifs à des actions dans des corporations canadiennes ou étrangères, les participations sur des polices-d'assurance, le revenu locatif net provenant de bien immobiliers et de fermes, les intérêts de prêts et d'hypothèques, le revenu régulier provenant d'une succession ou d'un fonds de fiducie et les autres revenus de placements.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06, questions 6 à 8.

Remarque aux fins de la bande RMEM 1982:

Toute personne détenant des obligations d'épargne du Canada, série S25, avait droit à un boni au comptant en 1981. Si ce boni a été reçu en 1981 (État de paiement d'une gratification en espèces-obligations d'épargne du Canada (I600C)), le montant devrait avoir été inscrit ici soit comme revenu de placement, soit à la question 18 (CF06) comme gains de capital, suivant la façon qu'il a été indiqué sur la Déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers de 1981 (T1). Les gains de capital ne figurent pas sur cette bande et ne sont pas inclus dans le revenu total.

La série S25 des obligations d'épargne du Canada venaient à échéance le 1<sup>er</sup> novembre 1981. Le montant de l'intérêt accumulé qui a été reçu en 1981 doit être inclus dans cette variable, tel qu'il figure sur le certificat de propriété (I600), dans la case 5. Le principal ne doit pas être compté.

NET INCOME FROM INVESTMENT

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household (family) on account of investment income.

This source of income includes interest received on bonds, deposits and savings certificates from Canadian or foreign sources, dividends received from Canadian and foreign corporate stocks, cash dividends received from insurance policies, net rental income from real estate and farms, interest received on loans and mortgages, regular income from an estate or trust fund and other investment income.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06, Questions 6 to 8.

Note for the 1982 HIFE tape:

Every person who held Canada Savings Bonds in Series S25, was entitled to receive a cash bonus payment in 1981. If this bonus was received in 1981 (Statement of Cash Bonus Payment - Canada Savings Bonds (T600C)), the amount should have been recorded either here as investment income or as a capital gain (CF06, Question 18) depending on how it was reported on the 1981 Individual Income Tax Return (T1). Capital gains are not given on this tape or included in Total income for our purposes.

Canada Savings Bonds, Series S25, matured on November 1, 1981. The amount of accrued interest received in 1981 as shown on the Ownership Certificate (T600), Box 5, should be included here but not the principal.

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX

Description

Cette variable donne la somme des montants perçus par tous les membres de l'unité au titre des allocations fédérales et provinciales (Québec et Île-du-Prince-Édouard) aux familles et aux jeunes, des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, des prestations reçues en vertu du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec, de l'assurance-chômage, de l'aide sociale et d'autres transferts des administrations fédérale, provinciales et municipales. Depuis 1982, elle inclut également les crédits d'impôt provincial et le crédit d'impôt pour enfants.

Il a fallu imputer les allocations familiales pour un certain nombre de familles, car les montants déclarés ne correspondaient pas aux limites déterminées par le nombre et l'âge des enfants de la famille au moment de l'enquête et par la province de résidence.

Les pensions de sécurité de la vieillesse sont versées à toutes les personnes de 65 ans ou plus qui répondent aux normes de résidence et aux conjoints admissibles âgés de 60 à 65 ans qui ont reçu une allocation de conjoint. Il a fallu imputer une partie des pensions de sécurité de la vieillesse pour les personnes âgées de 66 ans qui ont immigré au Canada avant 1971 et ont déclaré moins de \$1,231 au titre des PSV, et pour les personnes âgées de plus de 66 ans qui ont déclaré moins de \$2,530 au titre des PSV. Aucune imputation n'a été faite en ce qui concerne les allocations de conjoint, mais des données sur le supplément de revenu garanti ont été imputées à un nombre restreint de personnes.

Les prestations reçues en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec englobent les pensions de retraite, les prestations de survivants comme les pensions de veuves, les pensions de veufs invalides et les prestations d'orphelins, et les pensions d'invalidité avec prestations pour enfants à charge des prestataires. Les prestations globales de décès reçues au titre du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec ne sont pas comprises.

HOUSEHOLD/PRIMARY ECONOMIC FAMILY

TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS

Description

This variable gives the sum of amounts received by all individuals in the household (family) on account of Federal and Provincial (Quebec and Prince Edward Island) Family and Youth Allowances, Old Age Security pensions and Guaranteed Income Supplement, Canada/Quebec Pension Plan benefits, Unemployment Insurance, social assistance and other transfer payments from federal, provincial or municipal governments. Starting with the 1982 HIFE tape the Child Tax Credit and Provincial Tax Credits are also included.

Family Allowances and Child Tax Credit amounts were assigned to some families because the amounts they reported did not fall within the limits defined by the number and ages of children in the family at the time of the survey and the province of residence.

Old Age Security is paid to all individuals 65 years of age or over who meet the residency requirements and to eligible 60-65 year old spouses who received Spouse's Allowances. Some assignment of Old Age Security was done for individuals age 66 who had immigrated before 1971 and reported less than \$1,231 OAS and for individuals over age 66 who reported less than \$2,530 OAS. A limited assignment was done for GIS and none for Spouse's Allowance.

Canada/Quebec Pension Plan benefits include retirement pensions, survivor's benefits such as widow's pensions, disabled widower's pensions, orphan's benefits, and disability pensions with benefits for dependent children of disability pensioners. Lump sum death benefits received under the Canada/Quebec Pension Plans are not included.

Payments to needy mothers with dependent children, to the blind and disabled and any other persons in need are included as Social Assistance. Additional transfer payments included are veteran's pensions, pensions to widows and dependents of veterans, was veteran's allowances, civilian war allowances, workmen's compensation, Canada Manpower Training Allowances, and payments received under Canada Manpower Mobility programs. Provincial tax credits are now included, as well as Ontario Grants for Senior Citizens (Property and Sales Tax Grants, Temporary Home Heating Grants) and Alberta Senior Citizens Renter Assistance Grant.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06, Questions 9 to 14, 20 and 21.

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE (FIN)

TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX

Description  
(fin)

L'aide sociale comprend les prestations versées aux mères nécessiteuses avec enfants à charge, aux aveugles, aux invalides et à toute autre personne dans le besoin. Les autres transferts gouvernementaux inclus sont les pensions d'anciens combattants, les pensions aux veuves et personnes à charge d'anciens combattants, les allocations d'anciens combattants, les allocations de guerre aux civils, les indemnités d'accidents du travail, les allocations de formation de Main-d'oeuvre Canada et les paiements reçus des programmes de mobilité de Main-d'oeuvre Canada. Les crédits d'impôt provincial sont maintenant inclus, ainsi que les subventions de l'Ontario aux personnes âgées (au titre des impôts fonciers, de la taxe de vente, ou du chauffage des résidences) et les subventions de l'Alberta aux personnes âgées dans le cadre de l'aide aux locataires.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, formule CF06, questions 9 à 14, 20 et 21.

HOUSEHOLD/PRIMARY ECONOMIC FAMILY

MISCELLANEOUS INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household (family) as coming from retirement pensions, superannuation and annuities or as other money income. The first category of income is received as a result of an individual having been a member of a pension plan of one or more employers, except for pensions received from abroad.

Where no formal pension is in effect and individuals are paid an allowance at the time of retirement, these amounts are included. Widows or other relatives of a deceased pensioner, who have pension rights under a pension plan or who become beneficiaries in cases guaranteed for a minimum period even if the pensioner dies, include this pension income (unless it falls under the Canada or Quebec Pension Plan benefits). Also included are pensions of retired R.C.M.P. officers, army personnel and civil servants, and annuity payments received from Canadian Government Annuities Fund, an insurance company or other sources whether or not it was this person who purchased the annuity originally. Pensions received from registered retirement savings plans in the form of a life annuity, a fixed term annuity, a registered retirement investment fund or an income-averaging annuity contract are also included.

Refunds of pension fund contributions because an employee has resigned, are not considered income, and therefore, are not included. Lump sum benefits are not included.

Other money income is basically income which is not included in the previous variables. It includes:

- (a) Money received for the care of children being cared for on behalf of the Children's Aid.
- (b) Income received from abroad in Canadian dollar equivalent, including pensions, severance pay and retirement allowances, but not including interest and dividends.
- (c) Non-refundable scholarships and bursaries.
- (d) Alimony
- (e) Royalties on books, oil wells, etc.
- (f) Strike and sick pay from trade unions.
- (g) Payments from an income maintenance insurance plan or a guaranteed annual wage plan.

REVENUS DIVERS DU MÉNAGE (DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE)

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage (de la famille) au titre des pensions de retraite et rentes ou d'autres revenus en espèces. La première catégorie de revenu est reçue si un individu a été membre d'un régime de pensions d'un ou de plusieurs employeurs, sauf dans le cas des pensions reçues de l'étranger.

Ces sommes sont prises en compte lorsqu'il n'existe pas de régime officiel de pensions et que les particuliers reçoivent une allocation au moment de la retraite. Les veuves ou les autres parents d'un pensionné décédé qui ont droit à une pension en vertu d'un régime de pensions ou qui deviennent bénéficiaires pour une période minimum garantie, même si le pensionné meurt, font figurer ici cette pension (sauf s'il s'agit de prestations en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec): sont également comprises les pensions des membres de la G.R.C., des ministères et des fonctionnaires à la retraite, ainsi que les rentes reçues du Compte des rentes sur l'État, d'une compagnie d'assurance, et d'autres sources, quel qu'en ait été l'acheteur à l'origine. Les pensions reçues au titre des régimes enregistrés d'épargne-retraite, reçus sous forme de rente viagère, de rente à échéance fixe, de fonds enregistré de revenu de retraite ou de contrat de rente à versements invariables sont incluses.

Les remboursements de cotisations à un régime de pensions par suite de la démission d'un employé ne sont pas considérés comme revenu et ne figurent donc pas ici. Les prestations de décès versées en une seule fois sont exclues.

La catégorie "autre revenu en espèces" prend en compte fondamentalement le revenu qui n'est pas compris dans les variables précédentes. Ce montant comprend:

- (a) L'argent reçu pour la garde d'enfants pour le compte de l'aide à l'enfance.
- (b) Le revenu reçu de l'étranger, exprimé en dollars canadiens, y compris les pensions, les indemnités de cessation d'emploi et les allocations de retraite mais sans les intérêts et les dividendes.
- (c) Les bourses d'études et bourses d'entretien non remboursables.
- (d) Les pensions alimentaires.
- (e) Les droits d'auteur, les redevances de puits de pétrole, etc.
- (f) Les indemnités de grève et de maladie reçues de syndicats.
- (g) Les versements provenant d'un régime d'assurance-salaire ou d'un régime de salaire annuel garanti.

But excludes:

- (a) Gambling gains and losses
- (b) Money inherited during the year in a lump sum
- (c) Capital gains or losses
- (d) Receipts from the sale of property or personal belongings
- (e) Income tax refunds
- (f) Loan payments received
- (g) Lump sum settlements of insurance policies
- (h) Rebates received on property taxes or other taxes
- (i) Refunds of pension contributions
- (j) Sums received as repayable loans
- (k) Income in kind
- (l) Lump sum withdrawals from a Registered Home Ownership Savings Plan (RHOSP) or Registered Retirement Savings Plan (RRSP)

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Questions 15 and 16.



REVENUS DIVERS DU MÉNAGE (DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE) (FIN)

Ne sont pas compris:

- (a) Les gains et les pertes de jeu
- (b) Les sommes forfaitaires reçues en héritage pendant l'année
- (c) Les gains et pertes en capital
- (d) Les produits de la vente de propriétés ou d'autres biens personnels
- (e) Les remboursements d'impôt sur le revenu
- (f) Les remboursements de prêts
- (g) Les règlements forfaitaires d'assurance
- (h) Les ristournes sur impôts fonciers ou autres impôts
- (i) Les remboursements de cotisations à un régime de pensions
- (j) Les sommes reçues sous forme de prêts remboursables
- (k) Les revenus en nature
- (l) Les remboursements de cotisations à une caisse de retraite, ni des retraits forfaitaires d'un régime enregistré d'épargne-logement (REEL) et d'un régime enregistré d'épargne-retraite (REER).

Cette variable est toujours variable.

Source Questionnaire sur le revenu, questions 15 et 16.

HOUSEHOLD/PRIMARY ECONOMIC FAMILY

TOTAL INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts recorded by all individuals in the household (family) as "Total Income". It is equal to the sum of the preceding income items: Earnings and Net Income from Roomers and Boarders, Net Income from Investment, Total Government Transfer Payments and Miscellaneous Income.

This variable may be positive, negative or zero.

Source

Income Questionnaire, Form 06, Question 17.

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

REVENU TOTAL

Description

Cette variable donne la somme des montants inscrits par tous les membres du ménage (famille) comme "Revenu total". Elle est égale à la somme des postes du revenu précédentes: Gains, revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires, revenu net de placements, total des transferts gouvernementaux, et revenus divers.

Cette variable peut être positive, négative ou nulle.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule 06, question 17.

HOUSEHOLD/PRIMARY ECONOMIC FAMILY

INCOME AFTER TAX

Description

This variable gives the amount of income left for the household (family) after the amounts of federal and provincial income tax for each income recipient are subtracted. For approximately 12,000 individuals who refused to divulge or did not know the amount of income tax they paid, this variable was assigned. The assignment procedure is described on page 97. This 12,000 includes individuals who were also assigned all income components (see page 97).

Source

Income Questionnaire, Questions 17 and 19.

MÉNAGE/FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

REVENU APRÈS IMPÔT

Description

Cette variable donne le montant du revenu qui reste une fois déduits les impôts fédéraux et provinciaux sur le revenu des membres. Il a fallu imputer cette variable pour environ 12,000 personnes qui ont refusé de déclarer la somme des impôts sur le revenu qu'elles ont versés ou qui l'ignoraient. La procédure d'imputation est décrite à la page 97. Il faut compter, parmi les 12,000, les personnes à qui l'on a imputé tous les postes du revenu (voir la page 97).

Source

Questionnaire sur le revenu, question 17 et 19.

TYPE OF DWELLING

Description

This variable describes the type of dwelling in which the household members reside. A dwelling is a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building or from a common hall or stairway. Institutions, hotels, large lodging houses and camps are not included.

A single detached dwelling contains only one dwelling unit and is completely separated by open space on all sides from any other structure.

A double consists of two self-contained dwelling units attached side by side which are separated by a common wall extending from ground to roof.

A row or terrace unit is in a row of three or more dwellings sharing common walls extending from ground to roof and in which there are no other dwellings either above or below. This includes garden homes and town houses. In addition, a single house attached to a non-residential structure (such as a store, church, etc.) but separated from it by a wall extending from ground to roof is coded as row or terrace.

A duplex is a structure originally designed or later converted to provide two self-contained dwelling units, one above the other, and adjoining no other structure. This includes basements in apartments with only one dwelling above.

The classification "apartment or flat" includes each self-contained unit in an apartment block, triplex, double-duplex, or other combination of three or more dwellings under one roof (excluding rows) and each self-contained unit over or within a non-residential structure.

"Other" dwelling consists of mobile homes, trailers, tents and other units which are used as permanent residences and are capable of being moved on short notice.

## GENRE DE LOGEMENT

### Description

Cette variable décrit le genre de logement dans lequel demeurent les membres du ménage. Un logement est un ensemble structurellement séparé de pièces habitables ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou accessible par un vestibule commun ou une cage d'escalier. Les institutions, les hôtels, les grandes pensions et les camps ne sont pas compris.

Une maison individuelle comprend seulement une unité de logement et est complètement séparée sur tous les côtés de toute autre construction.

Une maison double se compose de deux unités autonomes séparées par un mur mitoyen s'élevant du sol au toit.

Une maison en rangée ou en terrasse est formée d'une rangée de trois logements ou plus séparés les uns des autres par des murs mitoyens s'élevant du sol au toit, sans autre logement au-dessus ni en-dessous. Cette catégorie comprend aussi les maisons-jardins et les maisons en bande. Elle englobe également les maisons rattachées à une structure non résidentielle (un magasin ou une église, par exemple) par un mur mitoyen s'élevant du sol au toit.

Un duplex est une construction conçue originellement ou transformée plus tard pour constituer deux unités autonomes, l'une au-dessus de l'autre, et qui n'est rattachée à aucune autre construction. Figurent ici les sous-sols des appartements n'ayant qu'un logement au-dessus.

Les catégories "appartement ou plain-pied" comprend chaque unité autonome dans un immeuble d'appartements, dans un triplex, dans un double-duplex ou dans toute autre combinaison de trois logements ou plus sous un même toit (sauf les maisons en rangée), et chaque unité autonome au-dessus ou à l'intérieur d'une construction non résidentielle.

Les "autres" logements englobent les maisons mobiles, les roulottes, les tentes-roulottes et les autres logements qui servent de résidence permanente et qui peuvent être déplacés à bref délai.

TYPE OF DWELLING - Concluded

If the interviewer failed to complete this question the household was assigned the same type of dwelling as the nearest household in the same cluster.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Single detached
2	Double
3	Row or terrace
4	Duplex
5	Apartment or flat
6	Other

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 8.



GENRE DE LOGEMENT (FIN)

Description      Lorsque l'interviewer néglige de répondre à cette question, on attribue au ménage le genre de logement du ménage qui le précède immédiatement dans la même grappe.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Maison individuelle
2	Maison double
3	Maison en rangée ou en terrasse
4	Duplex
5	Appartement ou plain-pied
6	Autre

Source      Dossier du ménage, formule 03, question 8.

CONDOMINIUM

Description This item indicates dwelling units in a registered condominium complex, such as an apartment or townhouse complex, in which each residential unit is owned outright by the individual owner with certain common elements, including land, owned in common with other owners. Single detached condominiums, a relatively new occurrence, are also included. For the 1980 and 1982 HIFE tapes, the unit must be occupied by the owner. Rented condominiums are coded 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not a condominium
1	Condominium

Source HFE Schedule, Question 14.

CONDOMINIUM

Description

Il s'agit d'unités de logements dans un condominium enregistré tel qu'un complexe d'appartements ou de maisons en bande, où chaque unité résidentielle appartient à un propriétaire et où celui-ci partage avec les autres propriétaires des éléments communs, dont le terrain. Les condominiums individuels non attenants, qui sont relativement nouveaux, sont également inclus. Pour les bandes de données 1980 et 1982 R.M.E.M., le logement doit être occupé par son propriétaire. Les condominiums loués portent le code 0.

Code                      Classification

0                      N'est pas un condominium  
1                      Condominium

Source

Questionnaire de L'EEM, question 14.

PERIOD BUILDING CONSTRUCTED

Description

This variable gives the year or period in which the original building was constructed. It is not the year the building was converted to add new dwelling units, if such work was done.

Code                      Classification

- 1                      Before 1940
- 2                      1940-1949
- 3                      1950-1959
- 4                      1960-1969
- 5                      1970-1979
- 6                      1980-1982

Source

HFE Schedule, Question 10.

PÉRIODE DE CONSTRUCTION DE L'ÉDIFICE

Description Cette variable donne l'année ou la période ou l'édifice original a été construit. Il ne s'agit pas de l'année ou l'on y a apporté des transformations en y ajoutant de nouveaux logements (si de tels travaux ont été effectués).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Avant 1940
2	1940-1949
3	1950-1959
4	1960-1969
5	1970-1979
6	1980-1982

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 10.

TENURE

Description

This variable gives the housing status of the household at the time of the Labour Force Survey in April 1980.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Owned with mortgage
2	Owned without mortgage
3	Rented for cash, Other

The coding of this variable is derived from Question 42, on the Household Record Docket which asks simply if the dwelling is owned by a member of the household. It is assumed that this is the tenure of the first economic family listed on the questionnaire.

The "Other" category includes cases where rent is paid in kind (by services or partly in cash and partly in kind or services), on a share-cropping basis, where it covers both living and business premises, or where the premises are rent free.

A dwelling is considered "owned" whether or not it has been fully paid for. Dwellings in multiple dwelling structures (e.g. apartment buildings) which are owned under a co-ownership arrangement are also "owned". People living in condominiums which are not yet registered are not coded as owners.

Source

Household Record Docket, Form 03, Questions 42 and 60.

MODE D'OCCUPATION

Description

Cette variable donne le mode d'occupation du logement du ménage au moment de l'enquête sur la population active d'avril 1980.

Code                      Classification

- 1 Propriétaire avec hypothèque
- 2 Propriétaire sans hypothèque
- 3 Locataire (loyer en espèces), autre

Le codage de la variable est fondé sur la question 42 du dossier du ménage, qui demande simplement si le logement appartient à un membre du ménage. On suppose que ce mode d'occupation est celui de la première famille économique énumérée sur le questionnaire.

La catégorie "autre" concerne les cas où le loyer est payé en nature (soit en services, soit partiellement en espèces et partiellement en nature ou en services) ou sur une base de métayage, où il prend en compte des pièces d'habitation ou des locaux d'affaires et où le loyer est gratuit.

Il faut inscrire le code "Propriétaire" même si le logement n'est pas entièrement payé. Les personnes qui occupent en copropriété une unité faisant partie d'un immeuble à logements multiples (comme un immeuble d'appartements) sont également considérées comme propriétaires. Les personnes demeurant dans un condominium qui n'est pas encore enregistré ne sont pas considérées comme propriétaires.

Source

Dossier du ménage, formule 03, questions 42 et 60.

GARAGE FACILITIES

Description This variable indicates whether or not the household has a garage on the premises which is used by this household or rented to others. Car ports and communal parking lots are not included.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No
1	Yes

Source HFE Schedule, Question 15.



GARAGE

Description

Cette variable indique si le ménage a un garage sur les lieux qui est utilisé par ce ménage ou loué par d'autres. Les abris d'auto et les terrains de stationnement en commun ne sont pas compris.

Code                      Classification

0                              Non  
1                              Oui

Source

Questionnaire sur l'E.F.M., question 15.

NUMBER OF ROOMS IN DWELLING

Description

This variable indicates the total number of rooms in the dwelling which are used or suitable for living quarters, including kitchens, rooms occupied by servants, lodgers and members of lodging families, but excluding rooms used solely for business purposes, clothes closets, bathrooms, pantries and halls. Summer kitchens, sunrooms, rooms in basements and attics are not included unless they are finished and suitable for living quarters throughout the year. Kitchenettes are included if they contain both cooking facilities and an installed sink or tub. Rooms divided by any means such as a wall unit, bookcase, screen, arch, etc., are counted as separate rooms if considered as such by the respondent.

Code                      Classification

1-8                      Actual number of rooms  
9                        Nine or more rooms

Source

HFE Schedule, Question 16.

NOMBRE DE PIÈCES DANS LE LOGEMENT

Description

Cette variable indique le nombre total de pièces dans le logement qui sont utilisées comme pièces d'habitation ou qui pourraient l'être, y compris les cuisines, les pièces occupées par les serviteurs, les chambreurs et les membres de familles nombreuses; elle exclut les pièces utilisées uniquement à des fins commerciales, les placards, les salles de bain, les dépenses et les couloirs. Les cuisines d'été, les solariums, les pièces des sous-sols et des greniers ne sont pas comprises à moins qu'elles soient finies et aptes à servir de pièces d'habitation tout au long de l'année. On peut y inclure les cuisinettes si elles contiennent une cuisinière ou un poêle et un évier installé. Les pièces divisées par des éléments fonctionnels, des étagères, des cloisons, des arches, etc., sont comptées si l'enquêteur les considère comme des pièces distinctes.

Code                      Classification

1-8                      Nombre réel de pièces  
9                        Neuf pièces et plus

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 16.

NUMBER OF BEDROOMS

Description

This variable indicates the number of rooms in the dwelling which are designed and furnished as bedrooms and used as such, even though the use may be occasional. It does not include rooms which were designed originally as bedrooms but are furnished and used primarily for other purposes such as dining rooms, study rooms and bed-sitting rooms. The dwelling may contain no bedrooms, as in the case of a bachelor apartment.

Code                      Classification

0-8                      Actual number of bedrooms  
9                         Nine or more bedrooms

Source

HFE Schedule, Question 17.

NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER

Description

Cette variable indique le nombre de pièces dans le logement qui sont désignées et meublées comme chambres à coucher et qui sont utilisées comme telles, même si on ne les utilise qu'occasionnellement. Elle ne comprend pas les pièces qui ont été conçues à l'origine comme chambres à coucher mais qui sont meublées et utilisées principalement à d'autres fins, comme par exemple des salles à manger, des salles d'études et des pièces de séjour-chambres à coucher. Le logement peut ne pas avoir de chambre à coucher, comme c'est le cas de garçonniers.

Code                      Classification

0-8                      Nombre réel de chambres à coucher  
9                        Neuf chambres à coucher et plus

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 17.

TYPE OF PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT

The code in this variable gives the type of heating equipment which is chiefly used to heat the dwelling in winter.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Steam or hot water furnace
2	Forced hot air furnace
3	Other hot air furnace (includes gravity furnaces)
4	Heating stove (includes oil space heaters)
5	Electricity
6	Cookstove or range
7	Other

Source HFE Schedule, Question 18.

GENRE DU PRINCIPAL MODE DE CHAUFFAGE

Description Le code de cette variable donne le genre du principal mode de chauffage utilisé pour chauffer le logement pendant l'hiver.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	A vapeur ou à eau chaude
2	A air chaud pulsé
3	Autre système à air chaud (y compris les systèmes par gravité)
4	Poêle de chauffage (radiateur à l'huile)
5	Electricité
6	Cuisinière
7	Autre

Source Questionnaire sur l'E.E.M. question 18.

LENGTH OF TIME SINCE PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT INSTALLED

Description

This variable indicates how long ago the heating equipment described in the previous field was installed. If the original furnace has been converted to use a different fuel, the date of the conversion is coded.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	5 or less years
2	6 to 10 years
3	More than 10 years

Source

HFE Schedule, Question 19.



DATE D'INSTALLATION DU PRINCIPAL SYSTÈME DE CHAUFFAGE

Description Cette variable sert à déterminer depuis quand est installé le système de chauffage décrit dans la zone précédente. Si le système initial a été converti en vue d'utiliser un autre combustible, le codage de la variable s'applique à la date de conversion.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Il y a 5 ans ou moins
2	Il y a 6 à 10 ans
3	Il y a plus de 10 ans

Source Questionnaire de l'E.E.M., question 19.

FUEL FOR PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT

Description      The principal winter fuel used in the heating equipment described earlier is given here.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Oil or other liquid fuel
2	Piped gas (includes natural gas)
3	Bottled gas (includes liquid propane)
4	Electricity
5	Coal or coke
6	Wood
7	Other

Source      HFE Schedule, Question 20.

COMBUSTIBLE DU PRINCIPAL MODE DE CHAUFFAGE

Description On donne ici le principal combustible utilisé au cours de l'hiver pour le mode de chauffage décrit antérieurement.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Mazout ou autre combustible liquide
2	Gas canalisé (y compris gaz naturel)
3	Gas en bouteille ou en bonbonne (y compris propane liquide)
4	Electricité
5	Charbon ou coke
6	Bois
7	Autre

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 20.

MICROWAVE OVEN

Description This variable indicates whether or not the household owns a microwave oven. Microwave ovens cook food using radiation, and must have time setting controls.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No
1	Yes

Source HFE Schedule, Question 28.

FOUR À MICRO-ONDES

Description Cette variable indique si le ménage possède ou non un four à micro-ondes. Les fours à micro-ondes cuisent les aliments par radiation et doivent être munis d'une minuterie.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Non
1	Oui

Source Questionnaire de l'E.E.M., question 28.

TYPE OF WATER SUPPLY

Description

This variable indicates the type of water supply the dwelling receives. Piped water means water which can be turned on and off by means of a tap. Hot and cold water refers to dwellings with separate pipes for hot and cold water. Water from a hand pump located inside the dwelling is not piped running water, but water which is piped into a tank governed by a water pressure gauge (with no hand pump) is. If the interviewer did not complete this question, the household was assigned the same code as the nearest household in the same cluster.

Code                      Classification

- 0                      No piped running water
- 1                      Hot and cold water piped inside
- 2                      Cold water only piped inside

Source

HFE Schedule, Question 22.

GENRE D'EAU COURANTE

Description

Cette variable indique le genre d'eau courante reçue dans le logement. Par eau courante, on veut dire qu'il est possible d'ouvrir et de fermer le jet d'eau par le moyen d'un robinet. Par eau chaude et eau froide, on signifie que les logements ont des canalisations distinctes pour l'eau chaude et l'eau froide. L'eau obtenue au moyen d'une pompe manuelle située à l'intérieur du logement n'est pas de l'eau courante, mais de l'eau qui est canalisée à l'intérieur d'un réservoir doté d'un indicateur de niveau (sans pompe manuelle) est prise en compte. Si l'interviewer n'a pas rempli cette question, on donne au ménage le même code que celui du ménage le plus près dans la même grappe.

Code                      Classification

- 0                      Pas d'eau courante
- 1                      Chaude et froide amenées à l'intérieur
- 2                      Froide seulement amenée à l'intérieur

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 22.

FUEL FOR PIPED HOT WATER SUPPLY

Description This variable gives the type of fuel used for the piped hot water supply (i.e., code for type of Water Supply is 1).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No piped hot water
1	Oil or other liquid fuel
2	Piped gas (includes natural gas)
3	Bottled gas (includes liquid propane)
4	Electricity
5	Coal or Coke
6	Wood
7	Other

Source HFE Schedule, Question 23.



COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE

Description Cette variable donne le genre de combustible utilisé pour l'eau chaude (c.-à-d. code pour genre d'eau courante est 1).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Pas d'eau chaude courante
1	Huile ou autre combustible liquide
2	Gaz canalisé (y compris gaz naturel)
3	Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris propane liquide)
4	Electricité
5	Charbon ou Coke
6	Bois
7	Autre

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 23.

INSTALLED BATHTUB OR SHOWER

Description This variable described the bath and shower facilities in the dwelling. Installed bath or shower facilities are operated from a piped water source and are controlled by a tap and drain. Bath facilities "shared" with another household are not included (code 0).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No installed bathtub or shower
1	In one bathroom (exclusive use)
2	In two or more bathrooms (exclusive use)

Source HFE Schedule, Question 24.

DOUCHE OU BAIGNOIRE INSTALLÉE

Description

Cette variable décrit les installations de bain et de douche du logement. Les installations de bain et de douche fonctionnent à partir d'une source d'eau courante et sont contrôlées par un robinet et un tuyau d'écoulement. Les installations de bain "partagée" avec un autre ménage ne sont pas incluses (code 0).

Code                      Classification

- 0      Pas de baignoire ou de douche installée
- 1      Dans une salle de bains (usage exclusif)
- 2      Dans deux salles de bains ou plus (usage exclusif)

Source

Questionnaire de l'E.E.M., question 24.

TOILET FACILITIES

Description

This variable describes the toilet facilities located within the dwelling and used exclusively by the members of this household. If toilet facilities are shared with household members from another dwelling, or the facilities are located outside the dwelling unit, code 0 is used.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No flush toilet or chemical toilet inside dwelling
1	One flush toilet
2	Two flush toilets
3	Three or more flush toilets
4	Chemical or other type (humus, electric, etc.)

Source

HFE Schedule, Question 25.

TOILETTES

Description Cette variable porte sur les toilettes situées dans le logement et utilisées exclusivement par les membres du ménage. Si la ou les toilettes sont partagées avec les occupants d'un autre logement ou qu'elles soient situées à l'extérieur du logement, on inscrit le code 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Aucune toilette avec chasse d'eau ni de toilette chimique dans le logement
1	Une toilette avec chasse d'eau
2	Deux toilettes avec chasse d'eau
3	Trois toilettes ou plus avec chasse d'eau
4	Toilette chimique ou autre genre (humus, électrique, etc.)

Source Questionnaire de l'E.E.M., question 25.

FUEL FOR PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT

Description

This variable gives the main fuel used in the range or stove on which the household does most of the cooking. "Other" includes combination electric/wood or electric/coal stoves.

Code                      Classification

- 0                      No cooking equipment
- 1                      Oil or other liquid fuel
- 2                      Piped gas (includes natural gas)
- 3                      Bottled gas (includes liquid propane)
- 4                      Electricity
- 5                      Coal or coke
- 6                      Wood
- 7                      Other

Source

HFE Schedule, Question 26.

COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR CUISSON

Description Cette variable donne le principal combustible utilisé pour la cuisine dont se sert le ménage le plus fréquemment. Les poêles qui fonctionnent à la fois à l'électricité et au bois ou à la fois à l'électricité et au charbon sont comptées dans la catégorie "Autre".

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Aucun installation de cuisson
1	Huile ou autre combustible liquide
2	Gaz canalisé (y compris gaz naturel)
3	Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris propane liquide)
4	Electricité
5	Charbon ou coke
6	Bois
7	Autre

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 26.

AGE OF PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT

Description This variable gives the period of manufacture of the principal cooking stove or range used by the household.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No cooking equipment
1	5 or less years
2	6 to 10 years
3	More than 10 years

Source HFE Schedule, Question 27.



ÂGE DE L'INSTALLATION PRINCIPALE DE CUISSON

Description Cette variable donne le date de fabrication de la cuisinière principale utilisée par le ménage.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Aucune Installation de cuisson
1	5 ans ou moins
2	6 à 10 ans
3	Plus de 10 ans.

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 27.

NUMBER OF REFRIGERATORS

Description

This item gives the number of refrigerators used by the household, and includes only those units operated by an electric motor, piped or bottled gas, kerosene, etc. If the household uses only an ice box, ice-house, spring house, well cooler, root cellar, open spring or other means of storing perishable food, "No electrical or mechanical refrigerator" is coded. This item does not refer to home freezers which are coded in position 98.

Code                      Classification

1                              No electrical or mechanical refrigerator  
1-4                            Actual number of refrigerators

Source

HFE Schedule, Question 29.

NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS

Description

Ce poste donne le nombre de réfrigérateurs utilisés par le ménage et comprend seulement les appareils qui fonctionnent au moyen d'un moteur électrique, de gaz canalisé ou en bouteille, de kérosène, etc. Si, pour conserver les aliments périssables, le ménage a recours seulement à une glacière, un dépôt de glace, une laiterie refroidie par une source, un puits de refroidissement, une cave à légumes, une source à fleur de terre ou un autre moyen, le code indiqué est "Aucun réfrigérateur électrique ni mécanique". Ce poste ne s'applique pas aux congélateurs, qui sont codés à la position 98.

Code                      Classification

1                      Aucun réfrigérateur électrique ni mécanique  
1-4                    Nombre réel de réfrigérateurs

Source

Questionnaire de l'E.E.M., question 29.

AGE OF PRINCIPAL REFRIGERATOR

Description This variable gives the period in which the principal refrigerator described by the previous variable was manufactured.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No refrigerator
1	5 or less years
2	6 to 10 years
3	More than 10 years

Source HFE Schedule, Question 30.

AGE DU RÉFRIGÉRATEUR PRINCIPAL

Description Cette variable donne la date de fabrication du réfrigérateur principal décrit à la variable précédente.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Pas de réfrigérateur
1	5 ans ou moins
2	6 à 10 ans
3	Plus de 10 ans

Source Questionnaire sur l'E.E.M., Question 30.

HOME FREEZER

Description

This variable indicates whether or not the household has a freezer within the dwelling premises or elsewhere within the boundaries of the property (owned or leased) on which the dwelling is situated. A home freezer is an individual piece of equipment and not part of a refrigeration unit such as the freezer compartment in a refrigerator.

Code      Classification

0            No  
1            Yes

Source

HFE Schedule, Question 31.

CONGÉLATEUR DOMESTIQUE

Description

Cette variable indique si le ménage a un congélateur dans le logement ou dans les limites de la propriété (possédé ou loué) où est situé le logement. Un congélateur domestique est une pièce d'équipement particulière et ne fait pas partie d'une unité de réfrigération comme le compartiment de congélation du réfrigérateur.

Code            Classification

0                Non  
1                Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., Question 31.

TYPE OF WASHING MACHINE

Description

This variable describes the type of machine which this household uses to wash clothes and which is located either inside this dwelling or is for the exclusive use of members of this household. Machines located outside the dwelling and shared with other households are not included. If there is more than one washing machine in the household, the one that is used most is coded.

An automatic washer has automatic wash and rinse cycles.

When the machine has completed a full cycle, the load of clothes must be transferred to a machine for drying or hung to dry. Fully automatic apartment size washers are included here.

An electric wringer washer is the ordinary type of machine which consists of a tub with an agitator to wash the clothes and an attached wringer.

All electric washers excluded from the above categories, (such as spin-dry non automatic washers and twin-tub spinner washers) are coded "other electric washer".

Code      Classification

- 0      No electric washing machine
- 1      Automatic washer
- 2      Electric wringer washer
- 3      Other electric washer

Source

HFE Schedule, Question 33.



GENRE DE MACHINE À LAVER

Description

Cette variable décrit le genre de machine qu'utilise le ménage pour laver son linge et qui se trouve dans le logement ou qui est destinée à l'usage exclusif des membres du ménage. Les machines situées à l'extérieur du logement et partagées avec d'autres ménages ne sont pas comprises. Si le ménage dispose de plus d'une machine à laver, la variable porte sur celle qui sert le plus.

Une machine à laver automatique exécute automatiquement les cycles de lavage et de rinçage. Lorsque la machine a terminé un cycle, le linge lavé doit être déposé dans une sècheuse ou étendu. Les petites machines à laver portatives et entièrement automatiques entrent dans cette catégorie.

Une machine à laver électrique avec tordeur est une machine ordinaire munie d'une cuve avec un agitateur pour laver le linge et d'un tordeur.

Toutes les machines à laver électriques n'entrant pas dans les catégories énumérées plus haut (les laveuses-essoreuses non automatiques et les laveuses-essoreuses jumelées, par exemple) sont codées "autre machine à laver électrique".

Code      Classification

- 0      Aucune machine à laver électrique
- 1      Machine à laver automatique
- 2      Machine à laver électrique avec tordeur
- 3      Autre machine à laver électrique

Source

Questionnaire de l'E.E.M., question 33.

AGE OF WASHING MACHINE

Description This variable gives the period in which the washing machine described by the previous variable was manufactured.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No electric washing machine
1	5 or less years
2	6 to 10 years
3	More than 10 years

Source HFE Schedule, Question 34.

ÂGE DE LA MACHINE À LAVER

Description Cette variable donne la date de fabrication de la machine à laver décrite à la variable précédente.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Pas de machine à laver électrique
1	5 ans ou moins
2	6 à 10 ans
3	Plus de 10 ans

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 34.

TYPE OF CLOTHES DRYER

Description

This variable describes the type of clothes dryer in this dwelling or which is for the exclusive use of the members of this household. Machines located outside this dwelling and which are jointly used with other households are not included. A clothes dryer is defined as a separate piece of machinery with automatic controls a heating unit and rotating drum. The dryer part of a combination washer-dryer is not included and neither are machines which spin dry clothes but do not fully dry them.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No clothes dryer
1	Electric dryer
2	Gas dryer

Source

HFE Schedule, Question 35.

GENRE DE SÉCHEUSE

Description

Cette variable décrit le genre de sècheuse qui est dans le logement ou qui est réservée à l'usage exclusif des membres de ce ménage. Les machines situées à l'extérieur de ce logement et qui sont partagées avec d'autres ménages ne sont pas comprises. On définit une sècheuse comme étant une pièce de machinerie distincte ayant des boutons de contrôle automatiques, un unité de séchage et un tambour rotatif. La partie d'une machine à laver et à sécher combinée qui sert à sécher n'est pas comprise, non plus que les machines qui essorent le linge sans le sécher complètement.

Code                      Classification

- 0                      Pas de sècheuse
- 1                      Sècheuse électrique
- 2                      Sècheuse à gaz

Source

Questionnaire sur l'E.F.M., question 35.

TYPE OF AIR CONDITIONER

Description

This variable indicates the type of air conditioner which the household uses. A central unit is designed to cool the air in the entire building and may be located either inside or outside this dwelling unit, e.g. in the basement of an apartment block. A window-type unit is installed in a window or through a wall in order to cool the air in a room.

Code                      Classification

- 0                      No air conditioner
- 1                      Window-type
- 2                      Central unit

Source

HFE Schedule, Question 21.

GENRE D'APPAREIL DE CLIMATISATION

Description

Cette variable indique le genre d'appareil de climatisation qu'utilise le ménage. Une unité centrale est conçue pour rafraîchir l'air dans tout le logement et peut être située à l'intérieur ou à l'extérieur du logement; par ex., au sous-sol d'un immeuble d'appartements. Un appareil de climatisation de fenêtre est installé dans une fenêtre ou dans un mur pour rafraîchir l'air dans une pièce.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Pas d'appareil de climatisation
1	Appareil de climatisation de fenêtre
3	Unité centrale

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 21.

AUTOMATIC DISHWASHER

Description This variable tells whether or not the household owns and uses an automatic dishwasher operated with a motor and controlled by cycles.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No
1	Yes

Source HFE Schedule, Question 32.



LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE

Description Cette variable indique si le ménage possède et utilise un lave-vaisselle automatique à moteur et à cycles.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Non
1	Oui

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 32.

NUMBER OF TELEPHONES

Description This variable gives the number of telephones, including extensions (not jacks) in the dwelling.

Code                      Classification

0-4                      Actual number of telephones  
3                        Five or more telephones

Source                      HFE Schedule, Question 36.

NOMBRE DE TÉLÉPHONES

Description Cette variable donne le nombre de téléphones, y compris les postes supplémentaires (pas les fiches), du logement.

Code            Classification

0-4            Nombre réel de téléphones  
5              Cinq téléphones ou plus

Source            Questionnaire sur l'E.E.M., question 36.

RECORD PLAYER OR TURNTABLE

Description

This variable tells whether or not the household possesses a record player or turntable which may be a single unit, part of a component or part of a stereo unit or television combination.

Code            Classification

0                No  
1                Yes

Source

HFE Schedule, Question 42.

TOURNE-DISQUES OU TABLES TOURNANTES

Description

Cette variable indique si le ménage possède un tourne-disque ou une table tournante qui peut être un appareil unique, un élément d'une chaîne ou un appareil intégré (comme dans le cas d'une meuble-stéréo ou un appareil installé en combinaison avec le téléviseur).

Code                      Classification

0                              Non  
1                              Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 42.

NUMBER OF RADIOS

Description This variable gives the number of radios owned and presently in use by members of the household except those permanently installed in cars. Radios in combination units with record players, televisions or tape recorders are included.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-8	Actual number of radios
9	Nine or more radios

Source HFE Schedule, Question 37.

NOMBRE DE RADIOS

Description Cette variable donne le nombre de radios possédées et utilisées actuellement par les membres du ménage, sauf celles qui sont installées dans les automobiles. Les radios combinées avec des tourne-disques, des téléviseurs ou des magnétophones sont prises en compte.

Code                      Classification

0-8                      Nombre réel de radios  
9                        Neuf radios ou plus

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 37.

NUMBER OF F.M. RADIOS

Description This variable indicates the number of radios included in the previous variable which have an F.M. band from 88 to 108.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-8	Actual number
9	Nine or more FM radios

Source HFE Schedule, Question 38.



NOMBRE DE RADIOS FM

Description

Cette variable indique le nombre des radios comprises dans la variable précédente qui ont une bande F.M. de 88 à 108 Mhz.

Code

0-8  
9

Classification

Nombre réel de radios F.M.  
Neuf radios F.M. ou plus

Source

Questionnaire sur l'E.F.M., question 38.

NUMBER OF T.V. SETS

Description This variable gives the number of black and white or colour televisions owned or leased for the use of this household. These may be separate or combined with a radio, record player or tape recorder.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-4	Actual number
5	Five or more

Source HFE Schedule, Questions 39 and 40.

NOMBRE DE TÉLÉVISEURS

Description

Cette variable donne le nombre de téléviseurs en noir et blanc ou de télécouleurs possédés ou loués et utilisés par ce ménage. Ils peuvent être indépendants ou combinés à une radio, un tourne-disques ou un magnétophone.

Code            Classification

0-4            Nombre réel  
5              Cinq ou plus

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., questions 39 et 40.

NUMBER OF COLOUR T.V. SETS

Description This variable gives the number of colour televisions owned or leased and used by the household. These may be in combination with a radio, tape recorder or record player.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-3	Actual number
4	Four or more

Source HFE Schedule, Question 40.

NOMBRE DE TÉLÉCOULEURS

Description Cette variable donne le nombre de télécouleurs possédés ou loués et utilisés par le ménage. Ils peuvent être combinés à une radio, un magnétophone ou un tourne-disques.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-3	Nombre réel
4	Quatre ou plus

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 40.

NUMBER OF BLACK AND WHITE T.V. SETS

Description This variable gives the number of black and white televisions owned or leased and used by this household. These may be in combination with a radio, tape recorder or record player.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-3	Actual number
4	Four or more

Source HFE Schedule, Question 39.

NOMBRE DE TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC

Description Cette variable donne le nombre de téléviseurs en noir et blanc possédés ou loués et utilisés par ce ménage. Il peuvent être combinés à une radio, un magnétophone ou à une tourne-disques.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-3	Nombre réel
4	Quatre ou plus

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 39.

CABLE TELEVISION

Description

This variable indicates whether the dwelling is hooked-up for cable television service whether or not it is used. Cable television provides subscribers with additional television channels which are normally outside the local reception area of domestic television sets. This service is paid for on a yearly/monthly basis by subscribing householders or landlords who include this service as part of the rental agreement.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No
1	Yes

Source

HFE Schedule, Question 41.



TÉLÉDISTRIBUTION

Description

Cette variable indique si le logement est relié à un service de câblodistribution, qu'on s'en serve ou non. Le service en cause permet aux abonnés de capter des canaux de télévision supplémentaires qui sont habituellement situés à l'extérieur de la zone de réception locale des appareils domestiques. Les frais en sont payés au mois ou à l'année par les ménages abonnés ou par les propriétaires d'immeubles qui englobent ce service dans le loyer.

Code                      Classification

0                              Non  
1                              Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 41.

NUMBER OF AUTOMOBILES

Description

This variable gives the number of automobiles owned by members of the household excluding those used solely for business purposes. Cars owned or leased by a company, vans, recreational 4 x 4 trucks, dune buggies, panel and other trucks are excluded. Station wagons are included. These vehicles must have a 1982 licence and be in working order.

Code                      Classification

0-4                      Actual number of automobiles  
5                        Five or more automobiles

Source

HFE Schedule, Question 45.

NOMBRE D'AUTOMOBILES

Description

Cette variable donne le nombre d'automobiles possédées par les membres du ménage à l'exception de celles qui servent uniquement à des fins commerciales. Il ne faut pas compter les voitures louées ou possédées par une entreprise, les fourgonnettes, les camionnettes récréatives à quatre roues motrices, les "dune buggies", les camionnettes et les autres camions. Les familiales sont incluses. Ces automobiles doivent avoir une plaque de 1982 et être en état de fonctionner.

Code                      Classification

0-4                      Nombre réel d'automobiles  
5                        Cinq automobiles ou plus

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 45.

NUMBER OF MOTORCYCLES

Description This variable gives the number of motorcycles owned and used by members of the household. Included are any motorized two-wheel vehicles licensed for use as transportation on public roadways (i.e. Honda, Moped, Yamaha, power-driven bicycle, etc.)

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-2	Actual number
3	Three or more

Source HFE Schedule, Question 44.

NOMBRE DE MOTOCYCLETTES

Description Cette variable donne le nombre de motocyclettes possédées et utilisées par les membres du ménage. Cela inclut tous les véhicules motorisés à deux roues autorisés à circuler sur les voies publiques (Honda, cyclomoteur, Yamaha, vélomoteur, etc.).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-2	Nombre réel
3	Trois ou plus

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 44.

NUMBER OF SNOWMOBILES

Description This variable gives the number of snowmobiles owned and used by members of the household. A snowmobile, or power snow sled, is a power driven tracked vehicle for use in snow. It is designed to carry no more than one or two persons. Included are those snowmobiles used primarily for recreation and not for business purposes. A

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	None
1	One
2	Two or more

Source HFE Schedule, Question 46.

NOMBRE DE MOTONEIGES

Description

Cette variable donne le nombre de motoneiges possédées et utilisées par les membres du ménage. Une motoneige est un véhicule motorisé à chenilles conçu pour circuler sur la neige, mais qui ne transporte qu'une ou deux personnes. Cette catégorie comprend également les motoneiges utilisées exclusivement à des fin récréatives.

Code                      Classification

- 0                      Aucune
- 1                      Une
- 2                      Au moins deux

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 46.

NUMBER OF ADULT-SIZE BICYCLES

Description This variable gives the number of two-wheel pedal bicycles with one or two seats which are owned and used by persons 15 years of age and over in the household. Tricycles and other children's bicycles are excluded, as are powered bicycles and motorcycles.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-4	Actual number
5	Five or more

Source HFE Schedule, Question 43.



NOMBRE DE BICYCLETTES POUR ADULTES

Description Cette variable donne le nombre de bicyclettes à un ou deux sièges(s) que possèdent et utilisent des membres du ménage âgés d'au moins 15 ans. Cette catégorie ne comprend pas les tricycles, les autres bicyclettes pour enfants, les mobylettes et les motos.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0-4	Nombre réel
5	Cinq ou plus

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 43.

ANY HOUSEHOLD MEMBERS WITH DOWNHILL SNOW SKIS

Description

This variable indicates if any household members own downhill snow skis. These are skis normally used for skiing downhill on snow (alpine skiing) including slalom, downhill racing and freestyle skiing (hot dogging).

Code            Classification

0                No  
1                Yes

Source

HFE Schedule, Question 47.

MEMBRES DU MÉNAGE POSSÉDANT DES SKIS ALPINS

Description

Cette variable indique si un ou plusieurs membres du ménage possèdent des skis de descente. Il s'agit des skis normalement utilisés pour faire du ski alpin, notamment du slalom, de la descente ou du style libre ("hot dogging").

Code                      Classification

0                              Non  
1                              Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 47.

ANY HOUSEHOLD MEMBERS WITH CROSS-COUNTRY SNOW SKIS

Description

This variable indicates if any household members own cross-country snow skis. These are skis normally used for cross-country (nordic) skiing including trail skiing, touring, racing and marathon skiing. Snowshoes are not included.

Code            Classification

0                No  
1                Yes

Source

HFE Schedule, Question 48.

MEMBRES DU MÉNAGE POSSÉDANT DES SKIS DE RANDONNÉE

Description

Cette variable indique si un ou plusieurs membres du ménage possèdent des skis de randonnée. Il s'agit des skis normalement utilisés pour faire du ski de fond (ski nordique), notamment les skis de randonnée et les skis de compétition. Les raquettes ne sont pas comprises.

Code                    Classification

0                    Non  
1                    Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 48.

VACATION HOME IN CANADA

Description

This variable indicates if any member of the household owns a vacation home used mainly for personal use. This includes cottages, cabins, chalets and mobile homes which are permanently located on a site but excludes trailers or semi-permanent mobile homes. The vacation home must be located in Canada.

Code                      Classification

0                              No  
1                              Yes

Source

HFE Schedule, Question 50.

MAISON DE VILLÉGIATURE AU CANADA

Description Cette variable indique si un membre du ménage possède une maison de villégiature servant surtout à des fins personnelles. Cela comprend les maisons de campagne, les cabines, les chalets et les maisons mobiles installées en permanence, mais exclut les roulottes ou les maisons mobiles semi-permanentes. Le maison de villégiature doit être au Canada.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Non
1	Oui

Source Questionnaire sur l'E.E.M., question 50.

OVERNIGHT CAMPING EQUIPMENT

Description

This sequence of five variables indicates what types of camping equipment the household owns which are used for recreational purposes. Sleeping bags are excluded.

A travel trailer (or cabin trailer) is a hard-sided trailer unit with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. This unit normally includes housekeeping and sleeping facilities. Mobile homes which provide semi-permanent accommodation are included in this category as of 1982.

A truck camper is a shelter attached or mounted on the box or chassis of a light truck forming a single unit for travel and overnight sleeping accommodation.

A tent trailer is a trailer which is expandable into a tent covered frame and is drawn by motor vehicles.

A tent is a sleeping unit for a campsite made of canvas or similar material. Tents which are part of the travel unit such as a trailer or truck and children's tents not suitable for overnight camping away from home are not included.

The "Other Camping Equipment" variable includes all other self-propelled highway vehicles not included in the above categories which are designed to provide both travel and overnight sleeping accommodation. In these vehicles (e.g. motor homes and van campers) the sleeping area is a non-detachable part of the unit.

These five variables are each coded as follows:

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No
1	Yes

Source

HFE Schedule, Questions 56-60.



MATÉRIEL DE CAMPING

Description

Cette série de cinq variables indique les genres de matériel de camping appartenant au ménage et utilisé à des fins de loisirs. Il ne faut pas inclure les sacs de couchage.

Une roulotte (ou remorque de voyage) est une unité roulante à parois rigides montée sur roues pouvant être tirée sur une autoroute par un véhicule automobile. Cette unité comprend normalement des installations domestiques et de couchage. Les maisons mobiles habitables de façon semi-permanente sont incluses dans cette catégorie à partir de 1982.

Une campeuse sur camionnette est un abri attaché ou monté sur la carrosserie ou le châssis d'une camionnette et formant un ensemble de voyage et d'hébergement pour la nuit.

Une tente remorque est une roulotte transformable en abri dont la partie supérieure forme une tente et qui peut être tirée par un véhicule automobile.

Une tente est une unité servant à l'hébergement pour la nuit sur un terrain de camping et qui est faite en toile ou en tissu semblable. Les tentes qui font partie de l'unité de voyage comme une remorque ou un camion ainsi que les tentes pour enfants qui ne conviennent pas au camping loin de la maison ne sont pas comprises.

La variable "autre matériel de camping" comprend tous les véhicules routiers automoteurs qui n'entrent pas dans les catégories ci-dessus et qui sont conçus pour le voyage et l'hébergement pour la nuit. Dans ces véhicules, (par ex., maisons motorisées et fourgonnettes de camping), l'espace de couchage forme une partie non détachable de l'unité.

On code ces cinq variables de la façon suivante:

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Non
1	Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., questions 56 à 60.

BOATS

Description

This sequence of five variables indicates what types of boats the household owns which are used for recreational purposes. Commercial fishing boats, rubber dinghies and pedal boats are not included.

The canoe category includes canoes with motors used to assist paddles but excludes kayaks.

Sailboats are all boats carrying and designed to be driven by sails. These may be supplemented by a motor.

Rowboats, skiffs and dories are all boats, other than canoes or sailboats, which are designed to operate primarily without an engine or motor. This category includes kayaks but excludes rubber dinghies and pedal boats.

An outboard motor boat is designed primarily to be driven with an outboard motor.

Boats designed to operate primarily with an engine or motor which are not included in a preceding category are grouped as "Other Boats". Inboard and inboard-outboard motor boats, cabin-cruisers and seafleas are included here.

Code      Classification

0            No  
1            Yes

Source

HFE Schedule, Questions 51-55.

BATEAUX

Description

Cette série de cinq variables indique les genres de bateaux appartenant au ménage et utilisés à des fins de loisirs. Les bateaux de pêche commerciaux, les canots pneumatiques et les pédalos ne sont pas compris.

La catégorie des canots comprend les canots avec moteurs utilisés pour accompagner les rames; elle ne comprend pas les kayaks.

Les voiliers comprennent toutes les embarcations avec voiles et conçues pour fonctionner avec des voiles. Toutefois, ces embarcations peuvent également être munies d'un moteur.

Les chaloupes, les esquifs et les youyoux comprennent tous les bateaux, autres que les canots et les voiliers, qui sont surtout conçus pour fonctionner sans moteur. Cette catégorie englobe les kayaks, mais exclut les canots pneumatiques et les pédalos.

Une embarcation avec moteur hors-bord est un bateau qui est surtout conçu pour être propulsé par un moteur hors-bord.

Un groupe dans la catégorie "autres bateaux" les bateaux surtout conçus pour fonctionner avec un moteur et qui n'entrent dans aucune des catégories précédentes. Les embarcations à moteur intérieur et intérieur-extérieur ainsi que les bateaux-caravanes ("cruisers") entrent également dans cette catégorie.

On code ces cinq variables de la façon suivante:

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Non
1	Oui

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 51-55.

OUTBOARD MOTOR

Description This variable indicates if any household member owns and uses an outboard motor. Outboard motors are attached to the outside of a boat to drive it.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	No
1	Yes

Source HFE Schedule, Question 49.

MOTEUR HORS-BORD

Description Cette variable indique si un membre du ménage possède et emploie un moteur hors-bord. Ce moteur sert de groupe propulseur et est monté à l'extérieur de l'embarcation.

Code            Classification

0                Non  
1                Oui

Source            Questionnaire sur l'E.E.M., question 49.

REPAIRS NEEDED

Description

This variable indicates the respondent's evaluation of the repairs the dwelling needs to restore it to its original condition. Desirable remodelling, additions, conversions, or energy improvements which would upgrade the dwelling over and above its original condition were not included.

Major repairs include serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems. Examples include corroded pipes, damaged electrical wiring, sagging floors, bulging walls, damp walls and ceilings, crumbling foundation, etc.

Minor repairs include deficiencies in the surface or covering material of the dwelling and less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems. Examples include small cracks in interior walls and ceilings, broken light fixtures and switches, cracked or broken window panes, leaking sink, missing shingles or siding, peeling paint, etc.

Regular maintenance includes painting, fixing leaking faucets, clogged gutters or eaves troughs, etc.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Major repairs
2	Minor repairs
3	Regular maintenance only

Source

HFE Schedule, Question 11.

RÉPARATIONS NÉCESSAIRES

Description

Cette variable indique l'importance, selon le répondant, des réparations nécessaires pour remettre le logement dans son état original. Les travaux de rénovation, les ajouts, les transformations ou les travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie qui amélioreraient l'état original du logement ne sont pas inclus.

Les réparations majeures se rapportent à des défauts graves dans la structure du logement, ainsi que dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, les tuyaux corrodés, les fils électriques endommagés, les planchers affaiblis, les murs renflés, les murs et les plafonds humides, les fondations qui s'effritent, etc.

Les réparations mineures se rapportent à des défauts dans la surface ou le revêtement du logement, et des défauts moins graves dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, les petites fissures dans les murs intérieurs et les plafonds, les appareils d'éclairage et interrupteurs brisés, les carreaux de fenêtre brisés ou fêlés, les évier qui fuient, les bardeaux ou partie du revêtement extérieur manquants, la peinture écaillée, etc.

L'entretien régulier comprend, par exemple, la peinture, la réparation des robinets qui fuient, le nettoyage des gouttières obstruées, des avant-toits, etc.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Réparation majeures
2	Réparation mineures
3	Entretien régulier seulement

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 11.

REPAIRS MADE IN LAST THREE YEARS TO OWNER-OCCUPIED DWELLINGS

Description

This variable indicates the respondent's evaluation of the repairs done to the dwelling in the last three years, and was asked only for owner-occupied dwellings. Remodelling, additions, conversions and energy-saving improvements which upgraded the dwelling over and above its original condition were not included. Dwellings which are not owner-occupied are coded 0, "not applicable".

Major repairs include any work done to correct serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems. Examples include replaced water piping or electrical wiring, levelled floors, replaced roof or siding, repaired foundation, rebuilt load-bearing walls, steps, porch, etc.

Minor repairs include any work done to correct deficiencies in the surface or covering material of the dwelling as well as less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems. Examples include repaired small cracks in interior walls and ceilings, broken light fixtures and switches, replaced leaking sink and broken window panes, replaced missing shingles or siding, sanding and repainting, etc.

Regular maintenance includes painting, fixing leaking faucets, cleaning gutters or eaves troughs, etc.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable, dwelling not owned
1	Major repairs
2	Minor repairs
3	Regular maintenance only

Source HFE Schedule, Question 12.



## RÉPARATIONS EFFECTUÉES AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES AUX LOGEMENTS OCCUPÉS PAR LEUR PROPRIÉTAIRE

### Description

Cette variable indique l'importance, selon le répondant, des réparations effectuées au logement au cours des trois dernières années. Cette question n'a été posée qu'aux répondants qui possèdent leur logement. Les travaux de rénovation, les ajouts, les transformations et les travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie qui ont amélioré l'état original du logement ne sont pas inclus. Les logements non occupés par leur propriétaire portent le code 0, "sans objet".

Les réparations majeures sont celles qui ont été effectuées pour corriger des défauts graves dans la structure du logement, ainsi que dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, le remplacement de tuyaux ou de fils électriques, le nivelage des planchers, le remplacement du toit ou du revêtement extérieur, la réparation des fondations, la reconstruction des murs porteurs, des marches, du porche, etc.

Les réparations mineures sont celles qui ont été effectuées pour corriger des défauts dans la surface ou le revêtement du logement, et des défauts moins graves dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, la réparation des petites fissures dans les murs intérieurs et les plafonds, la réparation des appareils d'éclairage et des interrupteurs brisés, le remplacement d'un évier qui fuit, de carreaux de fenêtre fêlés ou brisés ou de bardeaux ou parties du revêtement extérieur manquants, le ponçage et la nouvelle peinture, etc.

L'entretien régulier comprend, par exemple, la peinture, la réparation des robinets qui fuient le nettoyage des gouttières obstruées, des avant-toits, etc.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Sans objet, logement non possédé
1	Réparations majeures
2	Réparations mineures
3	Entretien régulier seulement

### Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 12.

ENERGY IMPROVEMENTS MADE IN LAST THREE YEARS TO OWNER-OCCUPIED DWELLINGS

Description

This variable indicates what type of energy improvements, if any, were made to owner-occupied dwellings within the last three years (May 1979 to May 1982) to upgrade their energy efficiency. Dwellings which are not owner-occupied are coded 0.

Insulation includes insulating material added to the attic, roof, walls or basement.

Replaced, converted or upgraded heating equipment refers to both space and water heating equipment, and includes the installation of new heating equipment, such as a wood stove or heat pump.

Reduction of drafts includes for example, adding weatherstripping, caulking, new storm doors and windows, or double-glazed windows, and replacing poorly fitting doors and windows.

No energy improvements includes dwellings in which only regular maintenance was done, such as repairing existing caulking or weatherstripping and cleaning the furnace.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable, dwelling not owned
1	Added insulation only
2	Replaced, converted or upgraded heating equipment only
3	Reduced drafts only
4	Insulation and equipment (1 and 2 above)
5	Insulation and drafts (1 and 3 above)
6	Equipment and drafts (2 and 3 above)
7	Insulation, equipment and drafts (1, 2 and 3 above)
8	No energy improvements
9	Don't know if any energy improvements made

Source

HFE Schedule, Question 13.

TRAVAUX D'AMÉLIORATION EFFECTUÉS AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES AUX LOGEMENTS OCCUPÉS PAR LEUR PROPRIÉTAIRE, EN VUE D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Description

Cette variable indique le genre de travaux d'amélioration effectués au cours des trois dernières années (mai 1979 à mai 1982) aux logements occupés par leur propriétaire, en vue d'économiser l'énergie (si tel est le cas). Les logements non occupés par leur propriétaire portent le code 0.

L'isolation comprend l'ajout de matériaux isolants au grenier, au toit, aux murs ou au sous-sol.

Le remplacement, la conversion ou l'amélioration du système de chauffage se rapporte au chauffage de l'eau et de l'air, et comprend l'installation de nouveaux appareils de chauffage, comme un poêle à bois et une pompe à chaleur.

La réduction des infiltrations d'air comprend, par exemple, l'ajout de coupe-bise, de calfeutrage, de contre-portes, de contre-fenêtres ou de fenêtres à double vitre, et le remplacement de portes ou de fenêtres mal ajustées.

Le code "Pas de travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie" s'applique aux logements où l'on a effectué seulement des travaux d'entretien régulier, comme la réparation du calfeutrage ou des garnitures d'isolement et le nettoyage du système de chauffage.

Code                      Classification

- |   |   |
|---|---|
| 0 | Sans objet, logement non possédé  |
| 1 | Ajout de matériaux isolant seulement  |
| 2 | Remplacement, conversion ou amélioration du système de chauffage seulement            |
| 3 | Réduction des infiltrations d'air seulement   |
| 4 | Isolation et chauffage (1 et 2 ci-dessus)   |
| 5 | Isolation et infiltrations d'air (1 et 3 ci-dessus)                                   |
| 6 | Chauffage et infiltrations d'air (2 et 3 ci-dessus)                                   |
| 7 | Isolation, chauffage et infiltrations d'air   |
| 8 | Pas de travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie                           |
| 9 | Ne sait pas si des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie ont été faits |

Source

Questionnaire sur l'E.E.M., question 13.

HOUSEHOLD HEAD

Description

A household is a person or group of persons occupying a dwelling unit. The head of the household is always the head of the primary economic family. In single unit households consisting of a married couple with or without children the husband is the head; for single-parent families with unmarried children the parent is the head and in families where relationships are other than husband-wife or parent-child the eldest in the family is usually considered the head. In the cases of multi-family households or single family households consisting of one parent and married children, the member who is mainly responsible for the maintenance of the family becomes the household head. An unattached individual living alone in a dwelling is the head of his/her own household.

Source

Household Record Docket, Form 03, Questions 36 and 37.

CHEF DE MÉNAGE

Description

Un ménage est constitué par une ou plusieurs personnes qui occupent un logement. Le chef de ménage est toujours à la tête de la famille économique principale. Dans un ménage individuel, c'est-à-dire un couple marié avec ou sans enfants, le mari est le chef; si c'est une famille monoparentales avec des enfants non mariés le père ou la mère est le chef; et, dans les familles où les relations sont autres qu'entre mari et femme ou parents et enfants, on considère habituellement l'aîné de la famille comme chef. Dans les ménages multifamiliaux ou les ménages unifamiliaux formés d'un parent et d'enfants mariés, le principal responsable de l'entretien de la famille devient le chef de ménage. Une personne qui vit seul dans un logement en est le chef.

Source

Dossier du ménage, Formule 03, questions 36 et 37.

REVENU TOTAL DU CHEF DE MÉNAGE (ÉPOUSE)

Description

Cette variable donne le montant inscrit par le chef (ou l'épouse du chef) du ménage comme "revenu total". Elle est égale à la somme des montants inscrits par cette personne pour chacune des catégories de revenu prises en compte. Voir pages 14-18 pour les descriptions détaillées de ces sources de revenus.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu du chef (ou de l'épouse du chef) de la famille de recensement, question 17.

HOUSEHOLD HEAD (WIFE) TOTAL INCOME

Description

This variable gives the amount recorded by the head (or wife of the head) of the household as "Total Income". It is equal to the sum of the amounts recorded by this person in each of the income categories collected. See pages 16-20 for detailed descriptions of these income sources.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire of the head (or wife of the head) of the household, Question 17.

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DU CHEF ET DE SON ÉPOUSE

Les caractéristiques suivantes de l'enquête sont établis au moment de son entrée dans l'enquête sur la population active. Elle couvre la période s'étendant de décembre 1981 à mars 1982.

On prescrit aux interviewers de ne pas mettre à jour les données sur l'âge si la date de naissance du répondant tombe dans la période de six mois durant laquelle il fait l'objet de l'enquête sur la population active. L'interviewer peut mettre à jour d'autres caractéristiques s'il décèle un changement de situation.

CHEF: ÉTAT MATRIMONIAL

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Célibataire (jamais marié(e))
2	Marié(e) ou vivant en concubinage
3	Autre

Source Dossier du ménage, Formule 03, Question 35.

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): AGE

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00	Absence d'épouse dans la famille
15-75	Age réel
76	76 ans ou plus

Source Dossier du ménage, Formule 03, Question 33.

CHEF: SEXE

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Masculin
2	Féminin

Source Dossier du ménage, Formule 03, Question 34.

### HEAD AND WIFE'S PERSONAL CHARACTERISTICS

The following characteristics are determined at the time the individual enters the Labour Force Survey (December 1981 to March 1982).

The interviewers are instructed not to update Age if the respondent's birthday falls within the six month period he/she is in the Labour Force Survey. Other characteristics may be updated if the interviewer detects a change of status.

#### HEAD: MARITAL STATUS

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Single (never married)
2	Married or living common-law
3	Other

Source Household Record Docket, Form 03, Question 35.

#### HEAD (WIFE): AGE

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00	No wife in the family
15-75	Actual age
76	Age 76 or over

Source Household Record Docket, Form 03, Question 33.

#### HEAD: SEX

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Male
2	Female

Source Household Record Docket, Form 03, Question 34.



CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): NIVEAU D'INSTRUCTION

Description

Cette variable indique le plus haut niveau d'instruction atteint par l'enquêté au moment de son entrée dans l'enquête sur la population active (décembre 1981 à mars 1982).

Le codage de cette variable n'est pas uniforme pour toutes bandes produites. A partir de la bande de 1975, les codes ne font pas de distinction précise entre les études secondaires complètes ni entre les études universitaires partielles et les autres études postsecondaires.

Pour s'inscrire à un établissement d'enseignement postsecondaire, l'étudiant doit être titulaire d'un diplôme de fin d'études secondaires (ou posséder de l'expérience, dans le cas d'un étudiant adulte). Les étudiants adultes ne sont pris en compte que s'ils suivent des cours dotés de crédits conduisant à un grade, un certificat ou un diplôme, même s'ils suivent ces cours pour leur intérêt personnel.

Un établissement d'enseignement décernant des grades qui pose l'exigence d'un diplôme de fin d'études secondaires ou d'une année pré-universitaire comme condition d'admission et qui décerne un diplôme, un certificat ou un grade à l'étudiant qui termine son cours avec succès est classé dans la catégorie "études universitaires".

Les personnes qui ont reçu leur plus haut niveau de formation dans une école privée de métiers, un collège commercial privé ou dans le cadre d'un programme de formation des adultes sont comptées au niveau d'études primaires ou secondaires le plus élevé qu'elles ont atteint.

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Aucune scolarité ou études primaires
2	9 ou 10 ans d'études primaires et secondaires
3	11-13 ans d'études primaires et secondaires
4	Études postsecondaires partielles
5	Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
6	Diplôme universitaire

Source

Dossier du ménage, Formule 03, question 38.

HEAD (WIFE): EDUCATION LEVEL

Description

This variable gives the highest level of education completed by this individual at the time of his/her entry into the Labour Force Survey (December 1981 to March 1982).

The coding of this variable is not consistent over all years for which income tapes are available. Since the 1975 tape the codes do not show definite breaks between completed and uncompleted secondary school education, and between some university and other post-secondary education.

Post-secondary education normally requires high school graduation (or qualification as a mature student). Mature students are included only if they are taking credit courses which can be used towards a degree, certificate or diploma even though it may be taken for "personal interest".

A degree granting educational institution requiring a secondary school diploma or a pre-university qualifying year for entrance and which grants a diploma, certificate or degree to the student for successful completion of a course is classified as a "University".

Persons whose highest level of training was received from attending private trade schools, private business colleges or adult training programmes will be marked at the highest elementary or secondary school level which they achieved.

If there is not wife in the family, her entry will be 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	No schooling or elementary
2	9 or 10 years of elementary and secondary
3	11-13 years of elementary and secondary
4	Some post-secondary
5	Post-secondary certificate or diploma
6	University degree

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 38.

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): LANGUE MATERNELLE

Description Cette variable indique la première langue que la personne a apprise et qu'elle comprend encore.

Si la personne ne comprend plus la première langue qu'elle a apprise, le code désigne la deuxième langue apprise et encore comprise.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Anglais
2	Français
3	Autre

Source Dossier du ménage, Formule 03, question 50c.

HEAD (WIFE): MOTHER TONGUE

Description

This variable gives the language which the individual first learned and still understands. If the person no longer understands the language first learned, then the next language he/she learned which is still understood is coded.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	English
2	French
3	Other

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 50c.

CHEF (ÉPOUSE): STATUT PROFESSIONNEL (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI)

Description

Cette variable indique le statut professionnel de l'enquêté en avril 1980. Dans le cas des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence, elle indique le statut relatif à leur principal emploi courant. En ce qui concerne les chômeurs et les inactifs qui ont travaillé depuis le 1<sup>er</sup> avril 1977 elle indique le statut relatif à leur dernier emploi. Les personnes qui n'ont jamais travaillé ou qui n'ont pas travaillé depuis le 1<sup>er</sup> avril 1977 se voient attribuer respectivement les codes 4 et 5.

La catégorie "travailleurs rémunérés" comprend toute personne qui a travaillé en tant qu'employé pour un employeur. Elle comprend les personnes travaillant à leur compte dans une entreprise constituée en société. En commençant par la bande de 1979, on a ajouté un autre groupe à la catégorie des travailleurs rémunérés. Ce groupe comprend seulement les genres de travailleurs suivants:

- (i) Les gardiennes d'enfants qui ne sont ni logées ni nourries par leur employeur et les personnes qui assurent des services au domicile des parents des enfants dont elles prennent soin.
- (ii) Les personnes qui font des travaux ménagers pour des clients.
- (iii) Les hommes à tout faire, les jardiniers et les personnes qui font des petits travaux et qui sont envoyés à leur clients pour une agence (ou une autre tierce partie) notamment les centres d'emploi du Canada.

Remarque: Aux fins de l'enquête sur la population active, ces trois genres de travailleurs sont considérés comme des travailleurs autonomes. Il faut en tenir compte lorsqu'on compare les estimations de l'EFC à celles de l'EPA. Les personnes qui travaillent pour une agence fournissant des services de gardiennes d'enfants, de femmes de ménage ou de petites réparations ou d'entretien sont incluses dans la catégorie des travailleurs rémunérés de même que les personnes qui logent au domicile de leur employeur.

Le terme "autonome" s'applique aux personnes qui travaillent à leur compte. Ces personnes peuvent ou non posséder une entreprise ou une ferme ou exercer une profession libérale. Il peut s'agir d'une propriété totale, d'une société en nom collectif ou d'une entreprise constituée en corporation dans laquelle l'enquêté est actionnaire majoritaire. Si la personne est en train de négocier l'achat d'une entreprise qu'elle exploite, on la considère comme propriétaire, mais il doit s'agir d'une entreprise non constituée en corporation.

HEAD (WIFE): CLASS OF WORKER (CURRENT OR LAST JOB)

Description

This variable gives the class of worker of this individual as of April, 1982. For persons who had a job in the reference week, this is the class of their current main job. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked since April 1, 1977 this is the class of their most recent position. Persons who have never worked or have not worked since April 1, 1977 are coded 4 and 5 respectively.

"Paid" includes any person who worked as an employee for an employer. This also includes persons who work for themselves in an incorporated business. Starting with the 1979 tape, an additional group have been included as paid workers. This group contains only the following types of workers:

- (i) Non live-in babysitters and persons who provide services in the parental home of the children for whom they provide care.
- (ii) Persons who do housecleaning for a number of clients.
- (iii) Handymen, gardeners, and persons who do "odd jobs" who are directed to their various clients by an agency (or other third party) such as the Canada Employment Centres.

Note: For Labour Force Survey purposes the above three types of workers are considered as self-employed. This should be taken into account when comparing SCF and LFS estimates. Persons who are employees of an agency providing babysitting, housecleaning, or minor repair and maintenance services are included as paid workers as well as all persons who live on the premises of the client for whom they work.

"Self-employed" applies to individuals who work for themselves. These people may or may not have a business, farm or professional practice. Those who do, could have complete ownership or a partnership in the business, or hold a majority of the shares in an incorporated company. If the person is in the process of buying the business while operating it, this is considered ownership. The business must be unincorporated. A business exists where one or more of the following conditions are met:

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): STATUT PROFESSIONNEL (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) (SUITE)

Description  
(suite)

Il y a entreprise lorsqu'une ou plusieurs des conditions suivantes sont remplies:

- (a) S'il y a des machines et du matériel d'une valeur importante pour lesquels la personne a investi de l'argent et qui sont utilisés par la personne elle-même ou par ces employés pour exploiter l'entreprise.
- (b) S'il y a un bureau, un magasin, une ferme ou tout autre local d'affaires permanent.
- (c) S'il y a eu publicité pour l'entreprise ou la profession de la personne.

Quelques exemples de travailleurs indépendants qui ne possèdent pas d'entreprises sont:

- Comelots (garçon ou fille)
- Vendeurs de produits de beauté Avon, de bijoux Sarah Coventry et autres entreprises du même genre
- Hommes à tout faire, jardiniers, et personnes faisant de "petits travaux", sollicitent du travail directement de leurs clients
- Personnes qui assurent des services de garderie d'enfants à leur propre domicile
- Exploitants de maisons d'hébergement (chambres et pensions)
- Pigistes professionnels tels que les écrivains et les journalistes
- Artistes et artisans (homme ou femmes)
- Tailleurs
- Pêcheurs
- Agriculteurs

"Travailleur familial non rémunéré" s'applique à toute personne qui a travaillé dans une ferme ou une entreprise possédée ou exploitée par un membre du même ménage auquel il est apparenté. Le travail effectué doit contribuer à l'exploitation de la ferme ou de l'entreprise familiale.

HEAD (WIFE): CLASS OF WORKER (CURRENT OR LAST JOB) - (CONCL.)

Description  
(concl.)

- (a) Machinery or equipment of significant value in which the person has invested money is used by him or his employees in conducting the business.
- (b) An office, store, farm or other place of business is maintained.
- (c) There has been some advertisement of the business or profession.

Examples of self-employment without a business are:

- Paper boys or paper girls
- Sales persons for Avon cosmetics, Sarah Coventry Jewelry, and similar companies
- Handymen, gardeners, and persons who do "odd jobs" and obtain their clients directly
- Persons who provide babysitting or day care services in their own home
- Boarding and rooming house operators
- Freelance professionals such as writers and journalists
- Artists and craftsmen or craftswomen
- Tailors
- Fishermen
- Farmers

"Unpaid family worker" includes any person who worked on a farm or in a business owned or operated by a related member of the same household. The work done must contribute to the operation of a family farm or family business.

If there is no wife, her code will be 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Paid
2	Self-employed
3	Unpaid family worker
4	Never worked before
5	Last worked more than five years ago



CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): STATUT PROFESSIONNEL (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) (FIN)

Description  
(fin) Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Travailleur rémunéré
2	Travailleur indépendant
3	Travailleur familial non rémunéré
4	N'a jamais travaillé
5	N'a pas travaillé depuis plus de cinq ans

Source Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05, question 76.

HEAD (WIFE): 1971 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB)

Description

This variable gives the occupational classification of the individual according to the Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1971, Cat. No. 12-537. For persons who had a job in the reference week, this is their current main occupation. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked in the last 5 years this is the occupation they had at their most recent job.

If there is no wife, her code will be 00.

The major groups listed in the Occupational Classification Manual have been grouped as follows:

Occupational Major Groups

	<u>Micro-Data</u> <u>File Code</u>
11. Managerial, Administrative and Related Occupations	01
21. Occupations in Natural Sciences, Engineering and Mathematics	02
23. Occupations in Social Sciences and Related Fields	02
25. Occupations in Religion	02
33. Artistic, Literary, Recreational and Related Occupations	02
31. Occupations in Medicine and Health	02
27. Teaching and Related Occupations	03
41. Clerical and Related Occupations	04
51. Sales Occupations	05
61. Services Occupations	06
71. Farming, Horticultural and Animal Husbandry Occupations	07
73. Fishing, Hunting, Trapping and Related Occupations	07
75. Forestry and Logging Occupations	07
77. Mining and Quarrying Including Oil and Gas Field Occupations	08
81/82. Processing Occupations	08
83. Machining and Related Occupations	08
85. Product Fabricating, Assembling and Repairing Occupations	09
87. Construction Trades Occupations	10
91. Transport Equipment Operation Occupations	11
93. Materials Handling and Related Occupations	11
95. Other Crafts and Equipment Operations Occupations	11

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1971-EMPLOI PRÉSENT OU DERNIER EMPLOI

Description

Cette variable donne la classification de la profession de l'enquêté selon La Classification des professions, Recensement du Canada, 1971, n° 12-537 au catalogue. Ce code indique la profession principale courante des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence. Dans le cas des personnes qui étaient en chômage, ou inactives au cours de la semaine de référence mais qui avaient travaillé pendant les cinq dernières années, ce code indique la profession qu'elles exerçaient lors de leur dernier emploi.

S'il n'y a pas d'épouse, le code est 00.

Les grandes divisions énumérées dans La Classification des professions ont été regroupées de la manière suivante:

Divisions professionnelles

Code du fichier  
de micro-données

11. Direction, administration et professions connexes	01
21. Sciences naturelles, génie et mathématiques	02
23. Sciences sociales et secteurs connexes	02
25. Religion	02
33. Arts plastiques, décoratifs et littéraires, et activités récréatives	02
31. Médecine et santé	02
27. Enseignement et secteurs connexes	03
41. Travail administratif et secteurs connexes	04
51. Commerce	05
61. Services	06
71. Agriculture, horticulture et élevage	07
73. Pêche, chasse, piégeage et activités connexes	07
75. Exploitation forestière	07
77. Mines, carrières, puits de pétrole et de gaz	08
81/82. Traitement des matières premières	08
83. Usinage des matières premières	08
85. Fabrication, montage et réparation de produits finis	09
87. Construction	10
91. Transports	11
93. Manutention et secteurs connexes, n.c.a.	11

HEAD (WIFE): 1971 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) (CONCL.)

Occupational Major Groups - (Concl.)

- 99. Occupations Not Elsewhere Classified
- Never Worked Before
- Last Worked More Than Five Years Ago

Labour Force Schedule, Form 05, Question 75.

Source

Micro-Data  
File Code

- N/A
- 12
- 13

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1971-EMPLOI PRÉSENT OU DERNIER EMPLOI (FIN)

<u>Divisions professionnelles - (fin)</u>	<u>Code du fichier de micro-données</u>
95. Conduite de machines et d'appareils divers	11
99. Activités non classées ailleurs	N/A
-- N'a jamais travaillé	12
-- N'a pas travaillé depuis plus de cinq ans	13

Source Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05, question 75.

HEAD (WIFE): LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE WEEK)

Description

This variable gives the labour force status of the individual during the reference week. The definitions used for these categories are the same as for the Labour Force Survey and have changed from pre-1976 surveys. The labour force comprises the civilian non-institutional population age 15 and over who were employed or unemployed in the reference week.

The employed includes all persons who, during the reference week:

- (a) did any work for pay or profit
- (b) did any unpaid work which contributed directly to the operation of a farm, business or professional practice owned or operated by a related member of the same household
- (c) had a job but were not at work due to:
  - own illness or disability
  - personal or family responsibilities
  - bad weather
  - labour dispute
  - vacation
  - other reason not specified above (excludes persons on lay off and persons whose job attachment was to a job to start at a definite date in the future)

The unemployed includes those persons who during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week), and were available for work.
- (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay off for twenty six weeks or less and were available for work. Persons are classified as being on lay off only when they expect to return to the job from which they were laid off.
- (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week, and were available for work.

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE)

Description

Cette variable indique l'activité de la personne au cours de la semaine de référence. Les définitions utilisées pour ces catégories sont les mêmes que dans l'enquête sur la population active et elles ont été modifiées par rapport aux années avant 1976. La population active comprend la partie de la population civile hors institutions âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Les personnes occupées sont toutes les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice
- (b) ont fait du travail non rémunéré qui a contribué directement à l'exploitation d'une ferme, d'une entreprise ou d'un bureau professionnel qui est possédé ou exploité par un membre apparenté du ménage.
- (c) avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes:
  - maladie ou invalidité
  - obligations personnelles ou familiales
  - mauvais temps
  - conflit de travail
  - vacances
  - autres raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et des personnes devant commencer à travailler à une date future déterminée).

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) étaient sans travail, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (y compris la semaine de référence) et étaient prêtes à travailler.
- (b) n'avaient pas activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines, mais avaient été mise à pied depuis vingt-six semaines ou moins et étaient prêtes à travailler. On considère comme mises à pied seules les personnes qui s'attendent à réintégré l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied.
- (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer à travailler à un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence, et étaient prêtes à travailler.

HEAD (WIFE): LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE WEEK) (CONCL.)

Description  
(concl.)

Persons meeting the following criteria are regarded as available:

- (i) full-time students seeking part-time work who also met condition (ii) following. Full-time students looking for full-time work are classified as not available for work during the reference week.
- (ii) they reported that there was no reason why they could not take a job in reference week, or, if they could not take a job it was because of "own illness or disability" or "personal or family responsibilities" or "already had a job".

Those not in the labour force include all individuals 15 years of age and over (exclusive of institutional population) who are not classified as employed or unemployed. Members of the Armed Forces are coded not in the labour force.

These categories differ slightly from the published Survey of Consumer Finances tables in that unpaid family workers are considered not in the labour force for the publication.

Code      Classification

- 1      Employed
- 2      Unemployed
- 3      Not in the labour force

Source      Labour force Schedule, Form 05.



CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE) (FIN)

Description  
(fin)

On considère comme prêtes à travailler les personnes qui:

(i) étaient étudiants à temps plein, cherchaient du travail à temps partiel et répondaient également au critère (ii) ci-dessous. Les étudiants à temps plein qui cherchaient du travail à temps plein ne sont pas considérés comme ayant été prêts à travailler pendant la semaine de référence.

(ii) on déclaré ne pas avoir de raison pour laquelle elles ne pouvaient prendre un emploi pendant la semaine de référence, ou ne pas pouvoir en prendre en raison d'une "maladie ou une invalidité", d'"obligations personnelles ou familiales" ou encore parce qu'elles "avaient déjà un emploi".

Les inactifs constituent la partie de la population civile hors institutions âgée de 15 ans et plus qui ne compte pas parmi les personnes occupées ni les chômeurs. Les membres des Forces canadiennes sont classés parmi les inactifs.

Ces catégories diffèrent légèrement de celles figurant dans les tableaux relatifs à l'enquête sur les finances des consommateurs en ce que les travailleurs familiaux non rémunérés ne sont pas considérés comme actifs aux fins de la publication.

Code                      Classification

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Personnes occupées |
| 2 | Chômeurs           |
| 3 | Inactifs           |

Source                      Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

HEAD (WIFE): WEEKS WORKED LAST YEAR

Description

This variable gives the actual number of weeks in which the individual did any work in 1981.

Included as weeks worked are:

- (a) the number of weeks in which the person did any work, either part-time or full-time; and
- (b) the number of weeks the person had a job but was not at work due to holidays, vacation, illness, maternity leave, strike or lock-out;
- (c) the number of weeks a person was self-employed
- (d) the number of weeks a person had a job but was absent with pay (e.g. for job-related training, etc.)

These are not necessarily complete weeks for which the individual was paid. School teachers under contract to teach the full 1981 school year are coded 52 weeks even if they did not teach or do other work during the summer. Student nurses do not code weeks worked as they are considered to be attending school.

If there is no wife, her entry will be 00.

Code      Classification

00            No weeks worked  
01-52        Actual number of weeks worked

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 50de.

CHEF (ÉPOUSE DU CHEF): SEMAINES TRAVAILLÉES L'ANNÉE PRÉCÉDENTE.

Description

Cette variable donne le nombre réel de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque en 1981.

Sont comptées comme semaines travaillées:

- (a) Le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque, soit à temps partiel, soit à temps plein; et
- (b) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi, mais n'était pas au travail parce qu'il était en congé, malade, en congé de maternité, en grève ou en lock-out ou parce qu'il s'agissait de jour fériés;
- (c) Le nombre de semaines pendant lesquelles la personne était travailleur indépendant;
- (d) Le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi mais bénéficiait d'un congé payé (par. ex. pour suivre un cours de formation).

Ce nombre ne représente pas nécessairement le nombre de semaines complètes pour lesquelles l'enquêté était rémunéré.

Dans le cas des enseignants dont le contrat porte sur l'année scolaire 1981 au complet, on inscrit 52 semaines même s'ils n'ont pas enseigné ou fait un autre travail pendant l'été. Les élèves-infirmières ne sont pas codées comme ayant travaillées mais plutôt comme "allant à l'école" parce qu'on considère qu'ils fréquentent une institution d'enseignement.

HEAD (WIFE): WORKED MOSTLY FULL-TIME OR PART-TIME LAST YEAR

Description

This variable tells whether or not the individual worked in 1981 and if he/she did work, was this work mostly full-time or part-time in terms of weekly hours. For pre-1977 years it was up to the respondents to decide if their work was full-time or part-time as no fixed number of hours were attached to the definition. Since 1977 full-time work is defined as 30 or more hours per week.

If there is no wife, her entry will be 0.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Full-time
2	Part-time
3	Did no work last year

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 50f.



HEAD: IMMIGRATION STATUS

Description

This variable indicates if the individual was born in Canada (or born outside of Canada of Canadian parents who registered the child as Canadian), and, if not, it gives the period of years since which he/she has been residing in Canada. Persons born in Newfoundland prior to March 31, 1949 are coded Canadian born. For persons who immigrated to Canada more than once, the most recent year of immigration applies.

Because the survey only collects income received while in Canada a complete picture is not given of the income situation of 1981-1982 immigrants. For 1981 arrivals part-year income is collected but for 1982 arrivals only small amounts of family allowances may be present if they have been transferred from another family member during the survey processing.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Canadian born
2	Arrived before 1946
3	Arrived 1946-1955
4	Arrived 1956-1965
5	Arrived 1966-1970
6	Arrived 1971-1975
7	Arrived 1976-1980
8	Arrived 1981-1982

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 50ab.

CHEF: STATUT D'IMMIGRATION

Description

Cette variable indique si la personne est née au Canada (ou née à l'extérieur du Canada de parent qui ont déclaré l'enfant Canadien à la naissance) et, si ce n'est pas le cas, depuis combien d'années il/elle réside au Canada. Les personnes qui sont nées à Terre-Neuve avant le 31 mars, 1949 sont codées comme Canadiens de naissance. Pour les personnes qui ont immigré au Canada plus d'une fois, l'année d'immigration la plus récente s'applique.

Parce que l'enquête ne recueille que des données sur le revenu touché au Canada, on ne peut dresser un tableau précis du revenu des personnes qui ont immigrées en 1981 et 1982. Dans le cas des premières, on recueille des données sur le revenu pour une partie de l'année; pour les dernières, il peut n'y avoir que des petits montants d'allocations familiales si les données ont été reportées d'un autre membre de la famille lors du traitement des données.

Code                      Classification

- 1                      Canadien de naissance
- 2                      Immigré(e) avant 1946
- 3                      Immigré(e) entre 1946 et 1955
- 4                      Immigré(e) entre 1956 et 1965
- 5                      Immigré(e) entre 1966 et 1970
- 6                      Immigré(e) entre 1971 et 1975
- 7                      Immigré(e) entre 1976 et 1980
- 8                      Immigré(e) en 1981 ou 1982

Source

Dossier du ménage, Formule 03, question 50ab.

PRIMARY ECONOMIC FAMILY

Description

The primary economic family is the one whose head is also the head of the household. An economic family is a group of persons who are related by blood, marriage or adoption and share a common dwelling unit. A one-person economic family, referred to as an unattached individual, is a person living by himself or rooming in a household where he is not related to any other household member.



FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

Il s'agit d'une famille dont le chef est également celui du ménage. Une famille économique consiste en un groupe de personnes apparentées par le sang, mariage ou adoption et qui partagent un logement commun. Une famille économique d'une personne appelée "personne seule" est une personne qui vit seule ou comme pensionnaire dans un ménage avec les membres duquel il n'a aucune parenté.

PRIMARY ECONOMIC FAMILY NUMBER OF PERSONS

Description This variable gives the actual number of persons in the economic family to which the head of the household belongs. The head of the household is also the head of this economic family.

Source Household Record Docket, Form 03, Question 36.

NOMBRE DE PERSONNES DANS LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes qui font partie d'une famille économique à laquelle appartient également le chef de ménage. Celui-ci est également le chef de la famille économique.

Source

Dossier du ménage, Formule 03, question 36.

PRIMARY ECONOMIC FAMILY NUMBER OF ADULTS

Description

This variable gives the actual number of adults in the economic family to which the household head belongs. The head of the family (who is also the household head) is an adult, as well as any other member of the family who is married, and any single person 16 years of age or over.

Source

Household Record Docket, Form 03, Questions 33, 35, 36 and 37.

NOMBRE D'ADULTES DANS LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

Cette variable donne le nombre réel d'adultes qui font partie d'une famille économique à laquelle appartient le chef de ménage. Le chef de famille (qui est aussi le chef de ménage) est un adulte, de même que tout autre membre marié de la famille et toute personne célibataire d'au moins 16 ans.

Source

Dossier du ménage, Formule 03, questions 33, 35, 36 et 37.

PRIMARY ECONOMIC FAMILY NUMBER OF CHILDREN

Description

This series of variables gives the actual number of children in each of the categories listed below who are in the economic family to which the household head belongs. In addition to the economic family head's own children, this includes grandchildren, brothers, sisters and other guardianship children in the economic family.

Categories

- (a) Under 6 years of age
- (b) 6-15 years of age
- (c) 16-17 years of age
- (d) 18-24 years of age

Source

Household Record Docket, Form 03, Question 33, 36 and 37.

Note: Counts of children age 18-24 also includes married children, sons-in-law and daughters-in law living with each economic family. Counts of children under 18 include only never married children.

## NOMBRE D'ENFANTS DANS LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

### Description

Cette série de variables donne le nombre réel d'enfants de chacun des catégories énumérées ci-après et qui font partie d'une famille économique à laquelle appartient le chef de ménage. En plus des propre enfants du chef de la famille économique, cette catégorie comprend les petits-enfants, les frères, soeurs et autres enfants à la charge de la famille économique.

### Categories

- (a) Moins de 6 ans
- (b) De 6 à 15 ans
- (c) De 16 à 17 ans
- (d) De 18 ans à 24 ans

### Source

Dossier du ménage, question 33, 36 et 37.

Note: Les chiffres des enfants de 18 à 24 ans comprennent les enfants mariés, les gendres et les brus qui font partie de la famille économique. Les chiffres des enfants de moins de 18 ans comprennent seulement les enfants jamais mariés.

PRIMARY ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS

Description

This variable gives the composition of the economic family to which the household head belongs. The head of the household is also the head of this economic family.

Any economic family consisting of only one individual is called an "attached individual".

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
01	Unattached individual
02	Husband-wife family
03	Husband-wife family with single children
04	Husband-wife family with married children and their immediate families if any
05	Husband-wife family with single and married children and their immediate families, if any
06	Husband-wife family, single and/or married children and their immediate families, and other relatives
07	Husband-wife family, with relatives other than own children
08	Male parent with single child(ren)
09	Female parent with single child(ren)
10	All other families



CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

Cette variable donne la composition de la famille économique à laquelle appartient le chef de ménage. Celui-ci est le chef de la famille économique.

Toute famille économique constituée d'un seul individu s'appelle "personne seule".

Code                      Classification

- 01                      Personne seule
- 02                      Famille époux-épouse
- 03                      Famille époux-épouse avec un ou des enfants célibataires
- 04                      Famille époux-épouse avec enfants mariés et leurs familles immédiates, le cas échéant
- 05                      Famille époux-épouse avec enfants célibataires et mariés et leur famille immédiates, le cas échéant
- 06                      Famille époux-épouse avec enfants célibataires et (ou) mariés et leurs familles immédiates, et d'autres parents
- 07                      Famille époux-épouse avec parents autres que leurs propres enfants
- 08                      Père avec enfant(s): célibataire(s)
- 09                      Mère avec enfant(s): célibataire(s)
- 10                      Toutes autres familles

PRIMARY ECONOMIC FAMILY LIFE CYCLE

Description This variable gives the composition of the economic family to which the household head belongs by age of the economic family head and of the children. The household head is also the head of this economic family.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Unattached individual, under 45.
2	Unattached individual, 45 years or over
3	Husband-wife family, head under 45, no children under 16
4	Husband-wife family, head under 45, with children under 16
5	Husband-wife family, head 45 years or over, no children under 16
6	husband-wife family, head 45 years or over, with children under 16
7	Irregular family with no children under 16
8	Irregular family with children under 16

CYCLE DE VIE DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

Cette variable donne la composition de la famille économique selon l'âge des enfants et du chef de ménage, qui est aussi le chef de cette famille économique.

Code                      Classification

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Personne seule, moins de 45 ans   |
| 2 | Personne seule, 45 ans et plus  |
| 3 | Famille époux-épouse, chef de moins 45 ans, sans enfants de moins de 16 ans   |
| 4 | Famille époux-épouse, chef de moins 45 ans, avec enfants de moins de 16 ans   |
| 5 | Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, sans enfants de moins de 16 ans |
| 6 | Famille époux-épouse, chef de 45 ans et plus, avec enfants de moins de 16 ans |
| 7 | Famille irrégulière, sans enfants de moins de 16 ans                          |
| 8 | Famille irrégulière, avec enfants de moins de 16 ans                          |

PRIMARY ECONOMIC FAMILY

NUMBER OF EARNERS

Description

This variable gives the actual number of persons in the economic family to which the household head belongs who received income from wages, salaries, military pay and allowances, self-employment or roomers and boarders.

NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

Description

This variable gives the actual number of persons in the economic family to which the household head belongs who received income from any of the sources collected in the survey.

FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

NOMBRE DE MEMBRES GAGNANT UN REVENU

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille économique à laquelle appartient le chef de ménage, qui ont reçu un revenu provenant de salaires, de traitements, d'une solde et d'indemnités militaires, d'un emploi autonome ou de chambreurs et de pensionnaires.

NOMBRE DE MEMBRES QUI TOUCHENT UN REVENU

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille économique à laquelle appartient le chef de ménage qui ont touché un revenu de l'une des sources mentionnées dans l'enquête.

PRIMARY ECONOMIC FAMILY

REVISED (1969) LOW INCOME CODE

Description

These low income cut-offs are based on an analysis of 1969 Family Expenditure Survey data. From these data the average expenditure on necessities (food, shelter, clothing) to average income ratio was determined to be 42%. An additional 20 point difference was added to this figure in order to maintain an historical consistency. This figure of 62%, then, means that where a family spends more than 62% of its income on the necessities, that family is considered to fall below the low income line. Low income cut-offs were established for families by number of persons and size of area of residence using a regression technique. From the regression, the income at which the expenditure to income ratio equalled the 62% criteria was called the low income cut-off. These low income cut-offs for 1969 are then updated annually using the Consumer Price Index.

The cut-offs for 1981 incomes are as follows:

Family Size	Size of Area of Residence				Urban less than 30,000		Rural Areas
	500,000 or more	100,000-499,999	30,000-99,999		\$	\$	
1	\$ 6,549	\$ 6,131	\$ 5,954		5,476	4,759	
2	9,492	8,889	8,632		7,938	6,907	
3	12,112	11,344	11,010		10,133	8,811	
4	14,406	13,490	13,093		12,049	10,475	
5	16,104	15,076	14,639		13,472	11,713	
6	17,679	16,552	16,071		14,787	12,855	
7 or more	19,384	18,144	17,620		16,208	14,095	

FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

CODE DES FAIBLES REVENUS (CONCEPT RÉVISÉ 1969)

Description

Ces seuils de faible revenu se fondent sur une analyse des données de 1969 sur les dépenses des familles. À la lumière de ces données, il a été déterminé que, par rapport au revenu moyen, la proportion des dépenses moyennes consacrées aux nécessités de la vie (alimentation, logement, vêtements) s'établit à 42%. Une différence de 20 points a été ajoutée à ce chiffre pour garantir la cohérence dans le temps. Cette proportion de 62% signifie donc qu'une famille qui consacre plus de 62% de son revenu aux nécessités de la vie tombe en deçà du seuil de faible revenu. Les seuils de faible revenu pour les familles d'une taille donnée et habitant une région de résidence donnée ont été calculés par régression. Dans la régression, on a appelé "seuil de faible revenu" le revenu où le ratio des dépenses au revenu était égal au critère de 62%. Ces seuils de faible revenu pour 1969 sont mis à jour tous les ans à l'aide de l'indice des prix à la consommation.

Voici les seuils révisés des revenus des familles pour 1981:

Taille de la famille	Taille de la région de résidence		Régions rurales
	500,000 habitants et plus	100,000-499,999 habitants	
1	\$ 6,549	\$ 6,131	\$ 4,759
2	9,492	8,889	6,907
3	12,112	11,344	8,811
4	14,406	13,490	10,475
5	16,104	15,076	11,713
6	17,679	16,552	12,855
7 et plus	19,384	18,144	14,095

For a more detailed discussion of the analysis underlying these revised cut-offs, an unpublished paper "Revision of Low Income Cut-offs" is available.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Below low income cut-off
2	Above or equal to low income cut-off

Note: These cut-offs are provided to give historical comparability with 1973-1981 data tapes which contain this version of the low income cut-offs.



FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

CODE DES FAIBLES REVENUS (CONCEPT RÉVISÉ 1969) (FIN)

Description  
(fin) Un exposé plus détaillé de l'analyse qui a mené à ces seuils révisés figure dans une ouvrage inédit intitulé Révision des seuils de faible revenu.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Revenu inférieur au seuil de faible revenu
2	Revenu supérieur ou égal au seuil de faible revenu

Remarque: Ces seuils sont indiqués pour assurer la comparabilité avec les bandes de données de 1973-1981 qui sont basés sur les seuils de faible revenu (1969).

PRIMARY ECONOMIC FAMILY

REVISED (1978) LOW INCOME CODE

Description

These revised low income cut-offs are based on an analysis of 1978 Family Expenditure Survey data.

From these data the average expenditure on necessities (food, shelter, clothing) to average income ratio was determined to be 38.5%. An additional 20 point difference was added to this figure in order to maintain an historical consistency. This figure of 58.5% then, means that where a family spends more than 58.5% of its income on the necessities, that family is considered to fall below the low income line. Low income cut-offs for families of a given size and living in a given size of area of residence were established using a regression technique similar to that used for the 1969 revision. From the regression, the income at which the expenditure to income ratio equalled the 58.5% criteria was called the low income cut-off. These low income cut-offs for 1978 are then updated annually using the Consumer Price Index.

The cut-offs for 1981 family incomes are as follows:

Family Size	Size of Area of Residence				Rural Areas
	500,000 or more	100,000-499,999	30,000-99,999	Urban less than 30,000	
1	\$ 8,045	\$ 7,640	\$ 7,167	\$ 6,626	\$ 5,949
2	10,614	10,073	9,398	8,721	7,775
3	14,198	13,455	12,575	11,697	10,412
4	16,361	15,549	14,536	13,521	12,035
5	19,066	18,051	16,835	15,684	13,995
6	20,823	19,674	18,390	17,105	15,279
7 or more	22,919	21,702	20,283	18,863	16,835

FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

CODE RÉVISÉ (1978) DE FAIBLE REVENU

Description

Ces nouveaux codes de faible revenu ont été établis à partir de l'analyse des données de l'Enquête sur les dépenses des familles de 1978. À l'aide de ces données, l'on a calculé que, par rapport au revenu moyen, la proportion des dépenses moyennes consacrées au nécessaires (alimentation, logement, vêtements), s'établissait à 38.5%. Une différence de 20 points a été ajoutée à ce chiffre pour maintenir la cohérence dans le temps. Cela signifie donc qu'une famille qui consacre plus de 58.5% de son revenu aux nécessités de la vie tombe en deçà du seuil de faible revenu. Les seuils de faible revenu pour les familles d'une taille donnée vivant dans une région de résidence donnée ont été calculés à partir d'une technique de régression identique à celle utilisée pour la révision de 1969. Dans la régression, on a appelé "seuil de faible revenu" le niveau de revenu où le ratio des dépenses au revenu atteignait 58.5%. Ces seuils de faible revenu pour 1978 sont mis à jour tous les ans à l'aide de l'indice des prix à la consommation.

Voici les seuils révisés des revenus des familles pour 1981:

Taille de la famille	Taille de la région de résidence			Régions rurales
	500,000 habitants et plus	100,000-499,999 habitants	30,000-99,999 habitants	
1	\$ 8,045	\$ 7,640	\$ 7,167	\$ 6,626
2	10,614	10,073	9,398	8,721
3	14,198	13,455	12,575	11,697
4	16,361	15,549	14,536	13,521
5	19,066	18,051	16,835	15,684
6	20,823	19,674	18,390	17,105
7 et plus	22,919	21,702	20,283	18,863
				\$ 5,949
				7,775
				10,412
				12,035
				13,995
				15,279
				16,835

For a more detailed discussion of the analysis underlying these revised cut-offs, a technical paper "Rebasing Low Income Cut-Offs to 1978" is available. For a general discussion of the history and interpretation of low income cut-offs see the Appendix in the 1980 issue of catalogue 13-207.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Below low income cut-off
2	Above or equal to low income cut-off

FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

CODE RÉVISÉ (1978) DE FAIBLE REVENU (FIN)

Description  
(fin)  
L'étude technique intitulé Adoption de l'année 1978 comme nouvelle année de base pour les seuils de faibles revenus, traite plus en détail de l'analyse sous-jacente à ces nouveaux seuils. Pour un aperçu général des antécédents et de la signification des seuils de faible revenu se rapporter à l'annexe à l'édition 1980 de la publication n° 13-207 au catalogue.

Code                      Classification

- 1                      Revenu inférieur au seuil de faible revenu
- 2                      Revenu inférieur ou égal au seuil de faible revenu.

RENT DATA

The following rent information applies only to non-farm rented dwellings with type of dwelling code = 1-5. This means that the following types of rented dwellings have "not applicable" codes for this section of data:

1. farms (position 9 = 2)
2. "other" dwellings (mainly mobile homes) - position 79 = 6
3. rented dwellings in locations defined as special areas according to the LFS sample design. These are principally remote areas.

Users of these data interested in doing rent to income studies should be aware of the following problem. The rent collected applies to April 1982. Multiplying by 12 to get an annual value requires certain assumptions which do not hold for all households. The household membership also refers to April 1982. The income data refers to the calendar year 1981. As a result, any income for members present in 1981 who were not present in April 1982 is not included in the household total. Similarly, unattached individuals renting in April may have been household members in 1981 with little or no income.

To illustrate this, of 294 renting households on this file with rent: income ratio greater than 99% (or total income negative or zero), 53 are single parent families with head widowed, separated, divorced or married (spouse absent). In many of these cases the spouse may have been present and earning a living in 1981. An additional 163 are unattached individuals and 26 are recent immigrants for whom only income received while in Canada is reported. In total, for at least 80% of this high ratio group special circumstances apply and no meaningful ratio can be struck.

## DONNÉES SUR LES LOYERS

Les données sur les loyers qui figurent ci-après s'appliquent seulement aux logements non agricole loués par genre de logement codes 1 à 5. Ce qui signifie que les types suivants de logements loués sont codés "sans objet" pour cette section des données:

1. fermes (position 9 = 2)
2. "autres" logements (principalement des maisons mobiles) - position 79 = 6
3. logements loués situés dans des secteurs spéciaux d'après le plan de l'échantillon de l'EPA. Ces régions sont principalement des régions éloignées.

Les utilisateurs désireux d'utiliser ces données pour étudier les rapports entre les loyers et les revenus devraient tenir compte du problème suivant. Le montant du loyer indiqué s'applique au moins d'avril 1982. Mais, la multiplication par 12 de ce montant pour obtenir un loyer annuel doit s'appuyer sur certaines hypothèses qui ne valent pas pour tous les ménages. L'appartenance au ménage se réfère elle aussi à avril 1982 alors que les données sur le revenu s'appliquent à l'année civile 1981.

En conséquence, le revenu total du ménage ne comprend pas le revenu des membres présents en 1981 mais qui étaient absents en avril 1982. De même, les personnes seules payant un loyer en avril peuvent avoir été des membres du ménage en 1981 ne disposant que d'un faible revenu ou d'un revenu inexistant.

Illustrons ce problème: sur 294 ménages à loyer figurant dans ce fichier pour lesquels un loyer est déclaré et dont le pourcentage du revenu consacré au loyer est supérieur à 99% (ou dont le revenu total est négatif ou égal à zéro), 53 sont des familles monoparentales dont le chef est veuf, séparé, divorcé ou marié (conjoint absent). Dans de nombreux cas, le conjoint peut avoir été présent et avoir eu un revenu en 1981. 163 autres sont des personnes seules et 26 sont des immigrants de fraîche date dont seul le revenu gagné au Canada est indiqué. Au total, pour au moins 80% de ce groupe ayant un ratio élevé, des circonstances particulières s'appliquent et on ne peut établir un ratio précis.

HEATING INCLUDED IN RENT

Description This variable indicates whether or not the rent paid for the dwelling in April 1982 includes the supplying of heat for the household.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable
1	Yes
2	No

Source Rent Schedule, Form 04, Question 44.



CHAUFFAGE COMPRIS DANS LE LOGEMENT

Description Cette variable indique si le loyer que le ménage a payé pour avril 1982 comprend ou non le chauffage du logement.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Sans objet
1	Oui
2	Non

Source Questionnaire sur le loyer, formule 04, question 44.

RENT PAID FOR APRIL 1982

Description

This variable gives the amount of rent paid in dollars for this dwelling for April 1982 Code 000 is for subsidized dwellings with no rent or whose rent was not ascertained. Subsidized dwellings may also have rent values of \$1-800.

Code                      Classification

- 000                      No rent or rent not ascertained (subsidized dwellings only)
- 001-799                Actual amount
- 800                      \$800 or more
- 900                      Not applicable

Source

Rent Schedule, Form 04, Question 42.

LOYER PAYÉ POUR AVRIL 1982

Description

Cette variable indique si le montant en dollars qu'a versé le ménage pour le loyer en avril 1982. Le code 000 vaut pour les logements subventionnés pour lesquels il n'y a pas de loyer à payer ou dont le loyer n'a pu être déterminé. Les logements subventionnés peuvent aussi avoir une valeur locative de \$1 à 800.

Code                      Classification

000	Aucun loyer ou le montant du loyer n'a pas été vérifié (logements subventionnés seulement)
001-799	Montant réel
800	\$800 ou plus
900	Sans objet

Source

Questionnaire sur le loyer, formule 04, question 42.

RENT SUBSIDIZED

Description

A rent is considered to be subsidized when the tenant pays less than the amount normally charged for the dwelling. Subsidization here is financial aid paid directly to the landlord of the dwelling. Financial aid which is paid to the tenant (even if it is meant to help with the rent) is not considered here as a subsidy.

Examples of subsidized rents are:

- Accommodation for which financial assistance is paid by federal, provincial or municipal government (for example, senior citizen's housing, low-income housing projects, co-operative housing projects, and so on).
- Rental accommodation provided by a company for its employees. Also included are PMQ's (Permanent Married Quarters) operated by the Canadian Armed Forces.
- Living quarters provided by the apartment owner for the superintendent, at less than the normal rent charged for the apartment, the balance being absorbed by the owner.
- Accommodation for which a relative of the tenant (someone related by blood, marriage or adoption), pays directly to the landlord.
- Accommodation for which a relative of the tenant owns the dwelling in which the tenant is renting and less than the normal rent or no rent is paid by the tenant.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable
1	Yes, subsidized by government, employer or relatives
2	No

Source

Rent Schedule, Form O4, Question 41.

### LOYER SURVENTIONNÉ

#### Description

Le loyer est considéré être subventionné lorsque le locataire paie un montant inférieur au loyer normal. La subvention est une somme versée directement au propriétaire du logement au nom du locataire. Les sommes versées au locataire (même si elles sont destinées à l'aider à payer son loyer) ne sont pas des subventions aux fins de cette enquête.

Voici des exemples de loyers subventionnés:

- un logement pour lequel le locataire reçoit une aide financière versée par l'administration fédérale, provinciale ou locale (par exemple, logements pour personnes âgées, ensembles d'habitation pour personnes à faible revenu, co-opératives d'habitation);
- des logements donnés en location par une entreprise à ses employés; cette catégorie comprend également les logements réservés aux militaires mariés des Forces armées canadiennes;
- des pièces d'habitation fournies au concierge par le propriétaire de l'immeuble à un loyer inférieur au loyer normal, la différence étant absorbée par le propriétaire;
- un logement pour lequel le locataire reçoit une aide financière versée directement au propriétaire par un parent (personne apparentée par le sang, par alliance ou par adoption);
- Un logement appartenant à un parent du locataire et que ce dernier a pris en location à un coût inférieur au loyer normal ou occupe gratuitement.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Sans objet
1	Oui, loyer subventionné par une administration publique, l'employeur ou des parent
2	Non

#### Source

Questionnaire sur le loyer, formule 04, question 41.

RENT FOR COMBINED BUSINESS AND LIVING ACCOMMODATION

Description

This variable indicates if a household uses part of the rental unit for a business operation (store, restaurant, beauty salon, doctor's office, speech therapist, etc.) and uses the remainder for living accommodation. The rent paid (positions 271-273) covers both the business and living quarters.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable
1	Yes
2	No
9	Not ascertained

Source

Rent Schedule, Form 04, Question 41.

LOYER VERSÉ POUR UN LOGEMENT SERVANT À LA FOIS DE DOMICILE ET DE LOCAL D'AFFAIRES

Description

Cette variable indique si le ménage utilise une partie du logement comme local d'affaires (magasin, restaurant, salon de beauté, cabinet de médecin, d'orthophoniste, etc.) et l'autre partie comme pièces d'habitation.

Le loyer payé (positions 271-273) comprend le domicile et le local d'affaires également.

Code            Classification

- 0            Sans objet
- 1            Oui
- 2            Non
- 9            N'a pas été vérifié

Source

Questionnaire sur le loyer, formule 04, question 41.

UTILITIES INCLUDED IN RENT  
(Hot Water, Cold Water, Electricity)

Description This variable indicates whether the rent paid for April 1982 included payment for any of the above utilities.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable
1	None included
2	Some included
3	All included
9	Not ascertained

Source Rent Schedule, Form 04, Question 44.



SERVICES INCLUS DANS LE LOYER  
(eau chaude, eau froide, électricité)

Description Cette variable indique si un ou plusieurs des services susmentionnés étaient inclus dans le loyer versé pour le mois d'avril 1982.

Code                      Classification

- 0                      Sans objet
- 1                      Aucun service inclus
- 2                      Certain services inclus
- 9                      Non vérifié

Source                      Questionnaire sur le loyer, formule 04, question 44.

APPLIANCES INCLUDED IN RENT  
(Refrigerator, Stove, Dishwasher, Free Laundry)

Description This variable indicates how many, if any, of the above appliances are supplied by the landlord without additional charge.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable
1	None
2	One appliance
3	Two appliances
4	Three or four appliances
9	Not ascertained

Source Rent Schedule, Form 04, Question 44

APPAREILS INCLUS DANS LE LOYER

(réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, machine à laver et sècheuse)

Description Cette variable indique combien d'appareils, parmi ceux mentionnés ci-haut, sont fournis par le bailleur, sans frais additionnels.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Sans objet
1	Aucun
2	Un appareil
3	Deux appareils
4	Trois ou quatre appareils
9	Non vérifié

Source Questionnaire sur le loyer, formule 04, question 44.

OTHER ITEMS INCLUDED IN RENT  
(Cable TV, Pool, Sauna, Furniture, Parking)

Description This variable indicates how many, if any, of the above items are supplied by the landlord as part of the rent payment.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not applicable
1	No extra items included
2	One item included
3	Two items included
4	Three or more items included
9	Not ascertained

Source Rent Schedule, Form 04, Questions 43 and 44.

AUTRES COMMODITÉS INCLUS DANS LE LOYER  
(télédistribution, piscine, sauna, ameublement, stationnement)

Description Cette variable indique combien de commodités, parmi celles mentionnées ci-haut, sont fournies par le bailleur, sans frais additionnels (c.-à-d. qu'elles sont comprises dans le loyer).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Sans objet
1	Aucun autre commodité incluse
2	Une commodité incluse
3	Deux commodités incluses
4	Trois ou plus commodités incluses
9	Non vérifié

Source Questionnaire sur le loyer, formule 04, formule 04, question 43 et 44.

SURVEY METHODOLOGY

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS

This HIFE data set has been created by linking data collected from the same households for four different surveys. These surveys are:

- Household Facilities and Equipment Survey, May 1982
- Labour Force Survey, April 1982 (LFS)
- Survey of Consumer Finances, April 1982 (SCF)
- Rent Survey, April 1982

The HFE Survey was conducted as a supplement to the May 1982 LFS and the other three were conducted simultaneously in April, 1982. The sample employed for these surveys is the Labour Force Survey sample. This multistage stratified clustered probability sample is described in detail in Methodology of the Canadian Labour Force Survey, 1976, Catalogue 71-526 or in more general terms in Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue 71-528.

Briefly, this sample is designed to represent approximately 98% of the population. Excluded population groups are:

1. residents of the Yukon and Northwest Territories
2. Residents of Indian Reserves
3. residents of military barracks
4. inmates of institutions such as prisons, penitentiaries, jails, reformatories, mental hospitals, TB hospitals, sanatoria, orphanages and homes for the aged.

In addition, households living in collective-type dwellings such as hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps are excluded from this file. Contrary to microdata files on income only, households with major source of income from military pay and allowances are not excluded from this file.

In order to provide estimates applicable to the Canadian population from this sample, it is necessary to weight each record by a weighting factor (see positions 10-12). This weighting factor reflects the sample design and incorporates the inverse of the sampling ratio (which varies significantly by geographic area) and differential response rates for households, among other things. For further information on the weighting procedure see 1982 Catalogue 13-567 and page 6 of this documentation (as well as Catalogues 71-526 and 71-528 mentioned above).

## MÉTHODOLOGIE DES ENQUÊTES

### PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS

Ce fichier RMEM de micro-données découle du raccordement des quatre enquêtes suivantes, sur les mêmes ménages:

- L'Enquête sur l'équipement ménager, mai 1982 (EEM)
- L'Enquête sur la population active, avril 1982 (EPA)
- L'Enquête sur les finances des consommateurs, avril 1982 (EFC)
- L'Enquête sur les loyers, avril 1982

L'EEM a été effectuée en même temps que l'EPA de mai 1982 tandis que les trois autres enquêtes ont été effectuées simultanément en avril 1982.

L'échantillon utilisé pour ces enquêtes est celui de l'Enquête sur la population active. Cet échantillon aléatoire à plusieurs degrés stratifié par grappes est décrit en détail dans la publication Méthodologie de l'Enquête sur la population active du Canada, 1976 (no 71-526 au catalogue) ou dans des termes plus généraux dans le Guide d'utilisation des données de l'Enquête sur la population active (no 71-528 au catalogue).

En somme, cet échantillon est conçu de manière à représenter environ 98% de la population. Sont exclus les groupes suivants:

1. les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest
2. les résidents des réserves indiennes
3. les résidents du baraquements militaires
4. Les pensionnaires d'institutions comme les prisons, les pénitenciers, les maisons de correction, les hôpitaux pour malades mentaux, les hôpitaux pour tuberculeux, les sanatoriums, les orphelinats et les foyers pour personnes âgées.

De plus, les ménages demeurant dans des logements collectifs tels que des hôtels, de grandes pensions, des clubs, des camps de bûcherons et des baraquements de travailleurs ne sont pas compris dans ce fichier. Contrairement aux fichiers de micro-données portant exclusivement sur le revenu, les ménages dont la source principale de revenu provient de soldes et d'indemnité militaires sont compris dans ce fichier.

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS (CONCL.)

In order to provide estimates applicable to the Canadian population from this sample, it is necessary to weight each record by a weighting factor (see positions 10-12). This weighting factor reflects the sample design and incorporates the inverse of the sampling ratio (which varies significantly by geographic area) and differential response rates for households, among other things. For further information on the weighting procedure see 1982 Catalogue 13-567 and page 6 of this documentation (as well as Catalogues 71-526 and 71-528 mentioned above).

The sample design and weighting procedure have important implications for data use. First, it is not valid to use unweighted data from this tape to produce estimated numbers, percentage distributions, aggregate dollar amounts, averages, medians, or more complex statistics such as regression and correlation coefficients. The weighting factor in positions 10-12 must be used to produce valid statistics from this tape.

Since users are in most cases using generalized packages to run tabulations or regressions, they must consider this requirement before selecting a retrieval program; i.e. it must be capable of producing weighted estimates (original record times weighting factor). This procedure will provide valid distributions, means, etc. and also give "better" estimates of regression coefficients than packages which cannot deal with weighted observations.

Secondly, standard errors calculated for these data using the formula for data from simple random samples may be very misleading. Sampling errors calculated from this sample design are generally higher than those using the sample random formula. As an illustration of their magnitude, see the standard error symbols published in 1982 Catalogue 62-202, as well as the standard error of average incomes (which estimate the sampling error) published in 1982 Catalogue 13-567. For information on standard errors of more complex analytic statistics (i.e. regression estimates) see the uncatalogued paper "An Investigation of Variance Estimation in Family Expenditure Surveys" and associated bibliography.



PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS (SUITE)

Pour fournir des estimations relatives à la population canadienne à partir de cet échantillon, il faut pondérer chaque enregistrement en appliquant un coefficient de pondération (voir les positions 10 à 12). Ce coefficient de pondération tient compte du plan du sondage et comporte l'inverse de la fraction de sondage (qui varie beaucoup d'une région géographique à l'autre) et, entre autres, différents taux de réponse pour les ménages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la pondération, voir la publication no 13-567 (1982) et la page 6 de la présente documentation (ainsi que les publication nos 71-526 et 71-528 cités plus haut).

Le plan de sondage et la méthode de pondération comportent d'importantes implications à l'égard de l'utilisation des données. Premièrement, il n'est pas valide d'utiliser les données non pondérées de cette bande pour produire des nombres estimatifs, des répartitions en pourcentage, des montants globaux en dollars, des moyennes, des médianes ou des statistiques plus complètes comme des coefficients de régression et de corrélation. Il faut utiliser le coefficient de pondération figurant aux positions 10 à 12 pour produire des statistiques valides à partir de cette bande. Comme la plupart des utilisateurs se servent de programmes généraux pour produire des totalisations ou des régressions, ils doivent considérer ce besoin avant de choisir un programme ayant la capacité d'effectuer les calculs sur des observations pondérées (enregistrement original fois le coefficient de pondération). Cela leur permettra d'établir des répartitions, des moyennes, etc., valides, et leur donnera de "meilleures" estimations des coefficients de régression que s'ils utilisent des programmes qui ne peuvent traiter des observations pondérées.

Deuxièmement, les erreurs types calculées pour ces données au moyen de la formule s'appliquant aux données d'échantillons aléatoires simples peuvent être très trompeuses. Les erreurs d'échantillonnage calculées à partir de ce plan de sondage-ci sont généralement plus élevées que celles qui sont calculées à l'aide de la formule de l'échantillon aléatoire simple. Pour en avoir une idée, voir les indicateurs littéraux de l'erreur type publiés dans le catalogue no 64-202 (1982), de même que les erreurs types des revenus moyens (qui estiment l'erreur d'échantillonnage) publiées dans la publication no 13-567 (1982). Pour obtenir des renseignements sur les erreurs types de statistiques analytiques plus complexes (par exemple, des estimations de régression), voir le document hors catalogue intitulé L'Estimation de la variance dans les enquêtes sur les dépenses des familles et la bibliographie qui s'y rattache.

Since the formula for calculation of these standard errors is complex and requires knowledge of the specific geographic location of each record, it is not possible to provide users with the means to calculate the appropriate standard errors. However, specific requests to produce standard errors of estimates can be handled on a cost-recoverable basis. If this procedure is not followed, we suggest that users of regression packages be generally conservative in interpreting measures of statistical significance from these packages - perhaps using a factor of 2-3 to inflate the standard errors produced, since the standard errors in these packages are generally of the simple random type.

For further information on sampling and non-sampling errors associated with the survey, see 1982 Catalogues 13-567, 64-202 and 1981 Catalogue 13-207.

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS (FIN)

Comme les formules nécessaires au calcul de ces erreurs types ont complexes et exigent que nous connaissions l'emplacement géographique précis de chaque enregistrement, il nous est impossible de fournir aux utilisateurs le moyen de calculer les erreurs types correspondantes. Nous pourrions toutefois répondre à ceux qui nous demanderont de produire des erreurs types particulières et ce, moyennant le recouvrement des frais. S'ils ne se prévalent pas de cette possibilité, nous suggérons aux utilisateurs qui se servent de programmes généraux de faire preuve de conservatisme lorsqu'il s'agit d'interpréter les mesures de la signification statistique à partir de ces programmes - et d'appliquer peut-être un facteur de 2 ou 3 pour gonfler les erreurs types produites - puisque les erreurs types dans ces programmes sont généralement de caractère aléatoire simple.

Pour de plus amples renseignements sur les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, voir les publications nos 13-567 (1982), 64-202 (1982) et 13-207 (1981).

DATA COLLECTION AND PROCESSING PROCEDURES

SURVEY OF HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT, MAY 1982

The Survey of Household Facilities and Equipment collected information on facilities and equipment present at the time of the survey in the same sampled households as the April 1982 SCF. The survey was conducted entirely by interview (either by telephone or personal interview at the respondent's home). This information has been published in "Household Facilities and Equipment, May 1982", catalogue no. 64-202.

Codes on each household's HFE record were checked for accuracy and corrected when necessary. Following this, details on facilities of non-respondent households were imputed from data provided by respondent households. The set of respondents (donors) and non-respondents were partitioned according to a pre-determined set of variables (type of dwelling, tenure, size of household, size of area and province). A "donor" was selected from the set of potential "donors" on a geographically-nearest basis with the reported data then transferred to the non-respondent.

RENT SURVEY, APRIL 1982

This survey collected information on rent paid and services included in rent at the time of the survey. This information was initially edited by the Prices Division of Statistics Canada and the resulting data then transferred to the Housing Surveys Unit of Consumer Income and Expenditure Division. There, the data was linked to the Household Facilities and Equipment Survey file and further consistency checks performed. Except for subsidized cases, any households reported as renting but with no value given for rent paid were imputed a monthly rent value. This imputation was done by dividing the respondent and non-respondent records into 20 categories according to their type of dwelling, period dwelling constructed and income group of household head and wife combined. A non-respondent household was then given the rent value of the geographically-nearest record from the same classification category. Three tables on rents are included in 1982 Catalogue 13-567.

SURVEY OF CONSUMER FINANCES, APRIL 1982

Collection

The Survey of Consumer Finances sought information on income received in 1981 by all individuals aged 15 or over who were members of the sampled households at the time of the survey. Income information for economic families and individuals has been published from this survey in Statistics Canada report "Income Distributions by Size in Canada, 1981", catalogue no. 13-207 and for census families in "Family Incomes, Census Families, 1981", catalogue no. 13-208. Catalogue no. 13-567 contains distributions of households with various facilities within income groups.

MÉTHODES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DONNÉES

L'ENQUÊTE SUR L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER, MAI 1982

L'enquête sur l'équipement ménager, mai 1982, a permis de collecter des données sur l'équipement ménager que l'on pouvait trouver, au moment de l'enquête, dans les mêmes ménages qui on servi d'échantillon pour l'EFC d'avril 1982. L'enquête a été réalisée entièrement au moyen d'interviews (téléphoniques ou au domicile de l'enquêté). Ces renseignements sont données dans la publication intitulée "L'équipement ménager", mai 1982, n° 64-202 au catalogue.

On a vérifié la précision des codes figurant au dossier de l'EEM de chaque ménage et apporté les corrections qui s'imposaient. On a ensuite imputé les détails concernant l'équipement des ménages non répondants à partir des données fournies par les répondants. Les répondants "donneurs" et les non-répondants ont été répartis selon une série de variables déterminées (genre de logement, mode d'occupation, taille de ménage, taille de la région et province). Un "donneur" a été choisi parmi l'ensemble des "donneurs" éventuels selon le critère du lieu géographique le plus rapproché, puis les données qu'il avait déclarées ont été imputées au non-répondant.

ENQUÊTE SUR LES LOYERS, AVRIL 1982

Cette enquête a recueilli des informations sur le montant payé pour le loyer et sur les services inclus dans le loyer au moment de l'enquête. Ces données ont été contrôlées au départ par la Division des prix de Statistique Canada qui les a ensuite transmises à la Sous-section des enquêtes sur le logement de la Division du revenu et des dépenses des consommateurs. C'est alors que les données ont été raccordées à celles du dossier de l'enquête sur l'équipement ménager et que l'on a effectué des vérifications plus poussées de leur cohérence. Sauf pour le cas des loyers subventionnés, on a imputé à tous les ménages ayant déclaré payer un loyer, mais sans avoir précisé le montant, une valeur locative mensuelle. Pour déterminer cette imputation, on a divisé les dossiers des répondants et des non-répondants en 20 catégories selon le type de logement, la période de construction et la tranche de revenu du ménage (revenu combiné du chef de ménage et du conjoint). On a alors contribué au ménage non-répondant la valeur locative du ménage qui demeurait le plus proche et qui figurait dans la même catégorie. Trois tableaux sur les loyers sont inclus dans le bulletin 13-567 de 1982.

DATA COLLECTION AND PROCESSING PROCEDURES (CONT'D)

Collection (Concl.)

The 1982 Survey of Consumer Finances (SCF) was conducted as a supplement to two-thirds of the Labour Force Survey sample for April 1982 (or approximately 41,800 dwellings). According to interviewing procedures, the regular Labour Force Survey (LFS) interviewers completed the LFS Forms 03 and 05 (copies at back of documentation) either by telephone interview or personal interview at the respondent's home. Supplementary questions 50a-j on the LFS Form 03 were asked for all persons age 15 or over in families respondent to the LFS. It is important to note that these supplementary questions (immigration year, weeks worked in 1981, weeks unemployed in 1981, etc.) as well as the other questions on Form 03 and all questions on Form 05 were answered on behalf of all family members age 15 and over by the person the interviewer was able to contact in the household. A copy of the income questionnaire, Form CF06, was left for each individual age 15 or over in the household to complete themselves and picked up by the interviewer a few days later. Because of this proxy response for questions 50a-j, discrepancies are possible in such things as weeks worked vs. earnings or weeks unemployed vs. unemployment insurance benefits. According to Guide to Labour Force Survey Data, Catalogue 71-528, approximately 51% of response to Forms 03 and 05 is by proxy.

Processing

The Labour Force data from Forms 03 and 05 were processed and edited according to established Labour Force Survey procedures. The income data from Form CF06 were manually pre-edited, loaded onto the computer data base and linked with the Labour Force Survey data. The data were then processed through the computer edit system which checks individual records for consistency and completeness. Assignments of apparently missing FYA and OAS income amounts and military labour characteristics were done at this time:

1. Family and Youth Allowances - a complete description of this assignment procedure will not be given as it is a complex procedure, involving plans for Quebec and Alberta as well as the federal plan. It should be noted that family allowances are assigned based on the family composition at the time of the survey, which is not necessarily the same as during 1981.
2. Old Age Security - some assignment was done for individuals age 66 and over who had immigrated to Canada before 1971. See page 18 for details.

MÉTHODES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DONNÉES (SUITE)

ENQUÊTE SUR LES FINANCES DES CONSOMMATEURS, AVRIL 1982

Collecte

L'enquête sur les finances des consommateurs a recueilli des renseignements sur le revenu reçu en 1981 par toutes les personnes âgées de 15 ans et plus qui faisaient partie des ménages échantillonnés au moment de l'enquête. Les données sur le revenu des familles économiques et des particuliers ont paru dans la publication de Statistique Canada intitulée "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1981" (n° 13-207 au catalogue), tandis que l'information sur le revenu des familles de recensement est publiée dans "Revenus des familles (familles de recensement), 1981" (n° 13-208 au catalogue). Le bulletin 13-567 comprend la répartition des ménages possédant ou non des équipements et des caractéristiques variés dans chaque tranche de revenu.

L'enquête de 1982 sur les finances des consommateurs (EFC) a été réalisée auprès des deux tiers de l'échantillon de l'enquête d'avril 1982 sur la population active (soit environ 41,000 ménages). Conformément aux procédures d'interview habituelles, les interviewers de l'enquête sur la population active (EPA) ont rempli les Formules LFS 03 et 05 (dont vous trouverez un exemplaire à la fin de cette documentation) par téléphone ou au domicile de l'enquêté. Ils ont posés les questions supplémentaires 50a à 50j de la formule 03 pour toutes les personnes de 15 ans ou plus des familles des enquêtés de l'EPA. Il convient de signaler que c'est le membre du ménage que l'interviewer a contacté qui a répondu, pour tous les membres de la famille âgés de 15 ans ou plus, à ces questions supplémentaires (année d'immigration, le nombre de semaines de travail en 1981, nombre de semaines de chômage en 1981, etc.) ainsi qu'aux autres questions de la Formule 03 et à toutes les questions de la Formule 05. L'interviewer a laissé pour chaque membre du ménage âgé de 15 ans ou plus un questionnaire sur le revenu (CF06) que celui-ci devait remplir lui-même; il est revenu le reprendre plus tard. Comme les réponses aux questions 50a à 50j ont été données par procuration, il est possible qu'il y ait des incompatibilités entre les semaines de travail et les gains d'une part, et les semaines de chômage et les prestations d'assurance-chômage d'autre part. D'après le Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active (n° 71-528 au catalogue), environ 51% des réponses aux Formules 03 et 05 sont données par procuration.

DATA COLLECTION AND PROCESSING PROCEDURES (CONT'D)

Processing (Concl.)

3. Labour Force characteristics of military personnel - these are not collected by the Labour Force Survey and therefore were assigned as follows:  
Class of Worker - paid (code 1)  
Occupation - services (code 06)  
Labour Force Status - not in Labour force (code 3)

The significance of this assignment is probably minimal as the number of military personnel in private households is relatively small.

4. Income Tax Payable was calculated for individuals who reported money income but were non-respondent or did not remember the amount of tax payable on that income. The amount of Federal Income Tax Payable was calculated through a process which resembles the "Detailed Tax Calculations" section of the 1981T1 General Form. The Provincial Tax Payable was calculated from the 1981 rates of provincial income tax, except Quebec's which was calculated in accordance with procedures outlined in the "TPI General 1981, Return of Income" form.

Total Income Tax Payable is the sum of Federal Tax Payable and Provincial Tax Payable for each individual. Income After Tax is Total Income minus Income Tax Payable for each individual.

Imputation for Non-response

Income details for income non-respondents were then imputed from income respondents (57,694 respondent individuals were used to impute income to 11,603 non-respondents). For imputation, the set of donor income respondents and income non-respondents were partitioned according to a pre-determined set of variables. A donor was selected from the set of potential donors on a geographically-nearest basis with reported income components transferred to an income non-respondent. Family allowances and Income Tax Payable were calculated and assigned according to the other procedures outlined, however, as their amounts depend on other factors such as age and family composition.



MÉTHODES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DONNÉES (SUITE)

Traitement

Les données sur l'activité recueillies à l'aide des Formules 03 et 05 ont été traitées et vérifiées selon les procédures établies de l'enquête sur la population active. Les données sur le revenu tirées de la Formule CF06 ont préalablement été vérifiées à la main, chargées dans la base de données informatisée et couplées avec les données de l'enquête sur la population active. Elles ont ensuite été traitées à l'aide du système de contrôle informatique qui permet de vérifier la cohérence et l'exhaustivité de chaque enregistrement. C'est à ce moment-là que nous avons imputé des données pour les renseignements manquants au sujet des allocations familiales, des allocations aux jeunes, de la pension de sécurité de la vieillesse et des caractéristiques de l'activité des militaires:

1. Allocations familiales et allocations aux jeunes - La description complète de cette procédure d'imputation ne sera pas présentée ici, car elle est très complexe vu l'existence de trois régimes, ceux du Québec et de l'Alberta et le régime fédéral. Il convient de signaler que les allocations familiales sont imputées en fonction de la composition de la famille au moment de l'enquête, laquelle n'est pas nécessairement la même qu'en 1981.
2. Pension de sécurité de la vieillesse - Dans le cas de certaines personnes âgées de 66 ans et plus qui ont immigré au Canada avant 1971, il a fallu imputer des données sur la sécurité de la vieillesse. Voir les détails à la page 18.
3. Caractéristiques concernant l'activité du personnel militaire - ces données ne sont pas recueillies dans le cadre de l'enquête sur la population active; par conséquent, ils étaient imputés de la manière suivante: Statut professionnel - salarié (code 1)  
Situation vis-à-vis de l'activité (code 3)

L'importance de cette affectation est probablement faible étant donné qu'il y a relativement peu de militaires vivant dans des résidences privées.

DATA COLLECTION AND PROCESSING PROCEDURES (CONCL.)

LINKAGE OF SURVEYS

Following separate processing, the SCF-LFS data base and the HFE-Rent data base were loaded onto the same base and linked using their common household identification numbers. From this common data base, this microdata file was created.

#### MÉTHODES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DONNÉES (SUITE)

4. L'impôt sur le revenu à payer a été calculé dans le cas des personnes qui ont déclaré avoir touché un revenu monétaire mais qui n'ont pas répondu à l'enquête ou ne se souvenaient pas du montant d'impôt qu'elles ont payé. Le montant de l'impôt fédéral sur le revenu à payer a été calculé suivant une méthode qui ressemble au "Calcul détaillé de l'impôt" de la formule 11 générale de 1981. L'impôt provincial à payer a été calculé à partir des taux d'impôt provincial sur le revenu pour 1981, sauf dans le cas des résidents du Québec, où il a été établi conformément aux procédures décrites dans la formule "IP1 générale - 1981 - Déclaration de revenu".

Le montant de l'impôt sur le revenu à payer représente la somme de l'impôt fédéral à payer et de l'impôt provincial à payer pour chaque personne. Le revenu net d'impôt correspond au revenu total moins l'impôt sur le revenu à payer pour chaque personne.

#### IMPUTATION POUR LA NON-RÉPONSE

Nous avons ensuite imputé aux enquêtés qui n'avaient pas répondu aux questions sur le revenu des données à partir des données sur le revenu des répondants (Les données de 57,694 répondants ont servi à imputer un revenu à 11,603 non-répondants). Les répondants "donneurs" et les non-répondants ont été répartis selon une série de variables déterminées en vue de l'imputation. Un donneur a été choisi parmi l'ensemble donneurs éventuels selon le critère du lieu géographique le plus rapproché, et les composantes du revenu qu'il avait déclarées ont été imputées à un non-répondant. Les allocations familiales et le montant d'impôt payable sur le revenu ont toutefois été calculés et imputés selon les autres procédures décrites, car ces chiffres étaient fonction d'autres facteurs tels que l'âge et la composition de la famille.

#### RACCORDEMENT DES DONNÉES DE ENQUÊTES

Après avoir subi un traitement séparé, les bases de données des EFC-EPA et les bases des EEM-loyers ont été chargées sur la même base et raccordées à l'aide de leurs numéros communs d'identité du ménage. Le présent fichier de microdonnées a été créé à partir de cette base de données commune.

RESPONSE RATES

The initial sample for the Survey of Consumer Finances consisted of 41,785 dwellings (two thirds of the Labour Force Survey sample) of which 4,930 dwellings were vacant. Of the 36,855 occupied dwellings, 940 households either could not be contacted or refused to participate in the Labour Force Survey. There were also 282 collective households that were excluded from the coverage of this data file. Of the remaining 35,633 households, 27,628 or 77.5% provided complete income details and household facilities and equipment information. There were 6,419 households (18.1%) which could supply only partial data on income or their facilities and equipment, while 1,586 (4.5%) failed to provide any information to both surveys.

MÉTHODES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DONNÉES (SUITE)

TAUX DE RÉPONSE

L'échantillon initial utilisé par l'enquête sur les finances des consommateurs comprenait 41,785 logements (deux tiers de l'échantillon de l'enquête sur la population active), dont 4,930 étaient vacants. Des 36,855 ménages habitant les logements occupés, 940 n'ont pu être contactés ou ont refusé de participer à l'enquête sur la population active. Cette bande ne comprend pas non plus 282 ménages collectifs. Des 35,633 ménages restants, 27,628 (77.5%) ont fourni tous les détails sur le revenu et les renseignements sur l'équipement ménager. Des données partielles sur le revenu ou l'équipement ménager ont été fournies par 6,419 ménages (18.1%), tandis que 1,586 ménages (4.5%) n'ont fourni de renseignements à ni l'une ni l'autre des enquêtes.

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRODATA FILE AND CHARACTERISTICS OF EXCLUDED RECORDS

This data file consists of 35,595 household records containing 104,715 individuals of whom 68,520 are income recipients. This discrepancy between the published sample (35,633) and this file is due to the exclusion from this file of 38 households with exceptionally high income, large income losses from self-employment or unusual characteristics.

The figures below detail adjustments in income amounts reported due to exclusion of these records.

Pages 100-109 contain counts and aggregate income amounts obtained from this tape by various characteristics and are given for your use in checking computer output from the tape. They also contain counts and incomes corresponding to the 38 excluded records and indicate the change in average income resulting from their exclusion.

In the past we have suggested that users not release or analyse data based on a sample of less than 100 records. Due to our procedure of income imputation we now feel that a slightly larger minimal sample would be more appropriate. Users employing small samples may wish to consult the Data Dissemination Unit.

ESTIMATIONS PROVENANT DU FICHER DE MICRODONNÉES ET CARACTÉRISTIQUES DES FAMILLES EXCLUES

Ce fichier de données comprend 35,595 enregistrements de ménages représentant 104,715 particuliers, dont 68,520 sont bénéficiaires d'un revenu. La divergence entre les nombres échantillon publiés (35,633) et les nombres de ce fichier tient au fait que nous avons exclu du fichier 38 ménages ayant un revenu exceptionnellement élevé, d'énormes pertes de revenu d'un emploi autonome ou des caractéristiques inhabituelles.

Les chiffres présentés ci-dessous tiennent compte des ajustements effectués aux sources de revenu en raison de l'exclusion de ces ménages.

Les comptes et agrégats de revenu provenant de cette bande sont présentés selon diverses caractéristiques aux pages 100-109 et vous sont fournis pour permettre de vérifier les sorties d'ordinateur produites à partir de cette bande. Nous présentons également les comptes et les revenus correspondant aux 38 enregistrements exclus et indiquons la variation du revenu moyen résultant de leur exclusion.

Dans le passé, nous avons recommandé aux utilisateurs de ne pas publier ni analyser de données fondées sur un échantillon de moins de 100 enregistrements. Or, en raison de notre méthode d'imputation pour le revenu, nous croyon maintenant que le nombre minimum d'enregistrements devrait être plus élevé. Les utilisateurs qui se servent de petits échantillons désireront peut être consulter la Sous-section de la diffusion des données.

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRODATA FILE AND CHARACTERISTICS OF EXCLUDED RECORDS (CONCL.)

HIFE INCOME ESTIMATES

VARIABLE	BEFORE EXCLUSION OF 38 RECORDS	VALUES FOR EXCLUDED RECORDS		VALUES ON MICRODATA FILE	
		MILLIONS OF DOLLARS	ACTUAL ESTIMATED DOLLARS	ESTIMATED NO. OF RECIPIENTS	ACTUAL ESTIMATED DOLLARS
Household:			\$		\$
Earnings and Net Income from Roomers & Boarders	188,700	1,460,804,920	8,330	18,723,957,190	7,033,440
Net Income from Investment	16,685	292,265,490	7,780	1,639,234,612	4,934,340
Government Transfer Payments	20,365	15,884,050	5,520	2,034,938,518	6,868,550
Miscellaneous Income	6,043	17,577,560	1,710	602,514,233	1,399,840
Total Income	231,793	1,786,532,020	8,420	23,000,644,553	8,410,250
Income After Tax	196,234	1,306,765,180	8,420	19,492,757,357	8,410,250
Head's Total Income	163,961	1,459,928,060	8,420	16,250,618,356	8,378,080
Wife's Total Income	40,634	126,642,700	5,950	4,050,213,996	4,215,050
Primary Economic Family:					
Earnings and Net Income from Roomers and Boarders	183,391	1,431,375,450	8,330	18,195,951,294	7,009,560
Net Income from Investment	16,443	292,265,490	7,780	1,615,023,591	4,882,790
Government Transfer Payments	19,839	12,425,490	5,520	1,982,623,617	6,808,560
Miscellaneous Income	5,912	17,577,560	1,710	589,457,590	1,379,890
Total Income	225,584	1,753,643,990	8,420	22,383,056,092	8,407,060
Income After Tax	190,986	1,273,877,150	8,420	18,971,179,990	8,407,060



ESTIMATIONS PROVENANT DU FICHER DE MICRODONNÉES ET CARACTÉRISTIQUES DES FAMILLES EXCLUES (FIN)

ESTIMATIONS DU REVENU (RMEM)

VARIABLE	AVANT EXCLUSION DES 38 MÉNAGES		VALEURS POUR LES MÉNAGES EXCLUS		VALEURS SUR LE BANDE DE MICRODONNÉES	
	MILLIONS DE DOLLARS	\$	DOLLARS RÉELS ESTIMATIFS	NBRE ESTIMATIF DE BÉNÉFICIAIRES	DOLLARS RÉELS ESTIMATIFS	NBRE ESTIMATIF DE BÉNÉFICIAIRES
Ménage:		\$		\$		\$
Gains et revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires	188,700		1,460,804,920	8,330	18,723,957,190	7,033,440
Revenu net de placements	16,685		292,265,490	7,780	1,639,234,612	4,934,340
Transferts gouvernementaux	20,365		15,884,050	5,520	2,034,938,518	6,868,550
Revenus divers	6,043		17,577,560	1,710	602,514,233	1,399,840
Revenu total	231,793		1,786,532,020	8,420	23,000,644,553	8,410,250
Revenu après impôt	196,234		1,306,765,180	8,420	19,492,757,357	8,410,250
Chef: Revenu total	163,961		1,459,928,060	8,420	16,250,618,356	8,378,080
Épouse: Revenu total	40,634		126,642,700	5,950	4,050,213,996	4,215,050
Familles économique principale:						
Gains et revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires	183,391		1,431,375,450	8,330	18,195,951,294	7,009,560
Revenu net de placements	16,443		292,265,490	7,780	1,615,023,591	4,882,790
Transferts gouvernementaux	19,839		12,425,490	5,520	1,982,623,617	6,808,560
Revenus divers	5,912		17,577,560	1,710	589,457,590	1,379,890
Revenu total	225,584		1,753,643,990	8,420	22,383,056,092	8,407,060
Revenu après impôt	190,986		1,273,877,150	8,420	18,971,179,990	8,407,060

VARIABLE	CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS		COMPLETE FILE		ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE		
	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME \$	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS \$	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
PROVINCE							
NEWFOUNDLAND	0	0	24,722	1,940	151,500	3,745,348,500	24,722
PRINCE EDWARD ISLAND	0	0	21,470	898	38,350	823,368,630	21,470
NOVA SCOTIA	560	59,558,260	22,925	2,609	278,180	6,330,526,970	22,757
NEW BRUNSWICK	220	28,669,470	22,589	2,657	218,260	4,906,611,450	22,481
QUEBEC	1,270	370,570,360	25,491	5,329	2,222,240	56,308,615,040	25,339
ONTARIO	3,490	734,917,160	28,855	6,906	3,017,200	86,426,329,630	28,645
MANITOBA	640	104,300,670	24,762	3,081	359,900	8,825,197,390	24,516
SASKATCHEWAN	560	111,411,000	25,523	3,691	336,600	8,493,961,120	25,235
ALBERTA	1,280	290,527,500	31,930	4,498	788,180	24,923,526,350	31,622
BRITISH COLUMBIA	400	86,557,600	28,759	3,986	1,018,730	29,222,960,450	28,686
CANADA	8,420	1,786,532,020	27,471	35,595	8,429,220	230,006,445,530	27,287
AREA							
* POPULATION 100,000 OR MORE	5,690	1,292,820,940	29,217	12,849	4,808,610	139,750,444,090	29,063
* POPULATION 30,000-99,999	430	53,622,900	25,208	3,030	799,980	20,346,879,130	25,434
* URBAN UNDER 30,000	430	130,309,420	24,826	8,930	1,358,300	33,721,272,890	24,826
RURAL AREAS	1,020	309,778,760	24,933	10,778	1,462,330	36,187,849,420	24,747
RESIDENCE							
NON-FARM	7,360	1,607,890,420	27,497	33,202	8,119,430	221,830,714,910	27,321
FARM	1,060	178,641,600	26,812	2,393	309,790	8,175,730,620	26,391

\* Data for these categories on the micro-data file will also differ from published data because records have been transferred to other groups (see Area, page 3)

CARACTÉRISTIQUES DES  
MÉNAGES EXCLUS

VALEURS SUR LA BANDE DE MICRO-DONNÉES

VARIABLE	NOMBRE FONDÉRE DE MÉNAGES	REVENU TOTAL AGRÉGÉ \$	REVENU MOYEN AVANT EXCLUSION DE CES MÉNAGES \$	TAILLE DE L'ÉCHANTILLON DE MÉNAGES	REVENU TOTAL AGRÉGÉ	REVENU MOYEN
PROVINCE						
TERRE-NEUVE	0	0	24,722	151,500	3,745,348,500	24,722
ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	0	0	21,470	30,350	823,368,630	21,470
NOUVELLE-ÉCOSSE	560	59,559,260	22,925	278,100	6,330,526,970	22,757
NOUVEAU-BRUNSWICK	220	28,669,470	22,509	218,260	4,906,611,450	22,481
QUÉBEC	1,270	370,590,360	25,491	2,222,240	56,308,615,040	25,339
ONTARIO	3,490	734,917,160	20,055	3,017,200	66,426,329,630	26,645
MANITOBA	640	104,300,670	24,762	359,980	8,825,197,390	24,516
SASKATCHEWAN	560	111,411,000	25,523	336,600	8,493,961,120	25,235
ALBERTA	1,280	290,527,500	31,938	788,100	24,923,526,350	31,622
COLOMBIE-BRITANNIQUE	400	86,557,600	20,759	1,010,730	29,222,960,450	28,666
CANADA	8,420	1,786,532,000	27,471	8,429,220	230,006,445,530	27,287
CATÉGORIE D'HABITAT						
* POPULATION 100,000 OU PLUS	5,690	1,292,020,940	29,217	12,849	139,750,444,090	29,063
* POPULATION 30,000-99,999	400	53,622,900	25,200	799,960	20,346,679,130	25,434
* CENTRES URBAINS MOINS DE 30,000 HABITANTS	430	130,309,620	24,026	8,930	33,721,272,690	24,826
RÉGIONS RURALES	1,820	309,778,760	24,933	1,462,330	36,187,849,420	24,747
RÉSIDENCE						
NON-AGRICOLE	7,360	1,607,890,420	27,497	8,119,430	221,630,714,910	27,321
AGRICOLE	1,060	178,641,600	26,812	2,393	8,175,730,620	26,391

\* Les données pour ces catégories sur le fichier des micro-données diffèrent également des données publiées par suite du transfert de dossiers d'un groupe à l'autre (voir région de résidence, page 3)

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

COMPLETE FILE

VARIABLE	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
NUMBER OF PERSONS IN THE HOUSEHOLD							
1	160	11,778,660	13,979	6,392	1,661,990	23,222,589,490	13,973
2	1,060	194,475,970	25,651	10,478	2,480,330	63,456,259,000	25,584
3	1,390	399,038,040	30,041	6,362	1,526,490	46,730,132,620	30,613
4	3,840	865,839,540	34,523	6,871	1,610,360	54,860,537,490	34,067
5	430	93,522,300	35,585	3,454	740,690	26,279,124,530	35,479
6	570	109,354,760	30,318	1,288	274,390	10,427,689,440	38,003
7	300	41,536,830	35,449	444	85,470	2,998,931,780	35,088
8	0	0	40,563	170	30,550	1,239,200,810	40,563
9	0	0	30,386	75	10,270	394,226,690	38,386
10 OR MORE	760	81,955,920	50,817	61	8,680	397,753,680	45,824

NUMBER OF ADULTS IN THE HOUSEHOLD

1	160	11,778,660	13,876	7,477	1,942,050	26,937,853,540	13,871
2	3,080	653,526,720	28,147	19,659	4,541,650	127,266,512,740	28,022
3	1,740	447,838,020	35,767	5,030	1,146,670	40,627,626,540	35,431
4	2,370	527,031,270	43,024	2,315	548,930	23,192,109,730	42,250
5	310	64,331,430	46,552	787	182,360	8,439,272,970	46,278
6	540	57,333,800	52,955	236	48,970	2,562,399,960	52,326
7 OR MORE	220	22,572,120	53,336	91	18,590	980,670,050	52,753

NUMBER OF PERSONS AGE 65+ IN THE HOUSEHOLD

0	7,540	1,622,935,010	29,556	28,132	6,839,350	200,594,673,760	29,351
1	660	112,331,170	17,676	5,065	1,111,810	19,551,151,930	17,585
2	140	45,280,480	20,019	2,335	468,500	9,336,256,170	19,928
3	0	0	31,601	55	11,580	365,937,230	31,601
4 OR MORE	80	5,935,360	53,713	8	2,980	158,426,420	53,163

NUMBER OF CHILDREN AGE 0-6 IN THE HOUSEHOLD

0	7,100	1,562,398,550	27,267	28,393	6,801,370	184,082,794,120	27,066
1	110	68,797,520	28,563	4,746	1,096,590	31,256,788,480	28,504
2	670	95,962,140	27,713	2,138	465,050	12,610,424,500	27,546
3	0	0	28,319	292	62,040	1,756,905,520	28,319
4 OR MORE	540	59,393,800	33,740	26	4,170	99,532,910	23,869

CARACTÉRISTIQUES DES  
MÉNAGES EXCLUS

VALEURS SUR LA BANDE DE MICRO-DONNÉES

VARIABLE	NOMBRE DE PERSONNES DANS LE MENAGE		REVENU MOYEN		TAILLE DE NOIRE POUDRE		REVENU TOTAL	
	NOBRE DE MENAGES	REVENU MOYEN	NOBRE DE MENAGES	REVENU MOYEN	NOBRE DE MENAGES	REVENU MOYEN	NOBRE DE MENAGES	REVENU MOYEN
1	160	11,778,660	13,979	6,392	1,661,990	23,222,589,490	13,973	
2	1,060	194,435,970	25,651	10,478	2,480,330	63,456,259,000	25,584	
3	1,300	309,039,040	30,841	6,362	1,526,490	46,730,132,620	30,613	
4	3,840	865,039,540	34,523	6,871	1,610,360	54,860,537,490	34,067	
5	430	93,522,300	35,585	3,454	740,690	26,279,124,530	35,479	
6	570	109,354,760	38,318	1,288	274,390	10,427,689,440	38,003	
7	300	41,536,830	35,449	444	85,470	2,998,931,780	35,088	
8	0	0	40,563	170	30,550	1,239,200,810	40,563	
9	0	0	30,386	75	10,270	394,226,690	38,386	
10 OU PLUS	760	81,955,920	50,817	61	8,680	397,753,680	45,824	

NOMBRE D'ADULTES DANS LE MENAGE

1	160	11,778,660	13,876	7,477	1,942,050	26,937,853,540	13,871
2	3,080	653,526,720	20,147	19,659	4,541,650	127,266,512,740	28,022
3	1,740	447,808,020	35,767	5,030	1,146,670	40,627,626,540	35,431
4	2,370	527,091,270	43,024	2,315	548,930	23,192,109,730	42,250
5	310	64,331,430	46,552	787	182,350	8,439,272,970	46,878
6	540	59,333,000	52,955	236	48,970	2,562,399,960	52,326
7 OU PLUS	220	22,572,120	53,336	91	18,590	980,670,050	52,753

NOMBRE DE PERSONNES AGE 65  
ANS ET PLUS DANS LE MENAGE

0	7,540	1,622,935,010	29,556	28,132	6,834,350	200,594,673,780	29,351
1	660	112,331,170	17,676	5,065	1,111,810	19,551,151,930	17,585
2	140	45,830,480	20,019	2,335	468,500	9,336,256,170	19,928
3	0	0	31,601	55	11,580	365,937,230	31,601
4 OU PLUS	80	5,935,160	53,713	8	2,980	158,426,420	53,163

NOMBRE D'ENFANTS AGE 0-6  
DANS LE MENAGE

0	7,100	1,562,339,560	27,267	28,393	6,801,370	184,082,794,120	27,066
1	110	69,797,520	28,563	4,746	1,096,590	31,256,788,480	28,504
2	670	95,952,140	27,713	2,138	465,050	12,810,424,500	27,546
3	0	0	28,319	292	62,040	1,756,505,520	28,319
4 OU PLUS	540	59,333,800	33,740	26	4,170	99,532,910	23,869

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

COMPLETE FILE

VARIABLE	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
NUMBER OF CHILDREN AGE 6-15 IN THE HOUSEHOLD							
0	5,360	1,210,769,160	25,790	25,094	6,099,890	156,242,561,960	25,614
1	360	100,931,500	32,021	5,406	1,244,200	39,751,068,880	31,949
2	1,210	254,253,530	32,085	3,613	792,310	25,205,925,550	31,813
3	450	66,613,900	30,881	1,138	231,640	7,100,491,070	30,653
4	500	94,570,000	29,030	264	49,120	1,345,902,750	27,400
5	540	59,333,800	32,944	66	9,930	285,544,000	28,756
6 OR MORE	0	0	35,188	14	2,130	74,951,320	35,188

NUMBER OF CHILDREN AGE 16-17 IN THE HOUSEHOLD

0	7,930	1,698,936,310	26,612	32,003	7,635,060	201,695,013,250	26,417
1	490	87,575,710	35,714	3,269	726,860	25,889,226,120	35,618
2	0	0	35,991	323	67,300	2,422,206,160	35,991

HOUSEHOLD COMPOSITION

SINGLE UNIT UNATTACHED	160	11,778,660	13,979	6,392	1,661,990	23,222,589,490	13,973
SINGLE UNIT FAMILY	7,900	1,742,423,310	30,573	27,574	6,370,810	193,273,162,740	30,337
MULTI-UNIT UNATTACHED ONLY	210	33,812,940	28,087	1,023	258,430	7,965,386,830	30,822
MULTI-UNIT WITH FAMILY	150	-1,432,890	33,094	606	137,990	5,545,306,470	40,186

MAJOR SOURCE OF HOUSEHOLD INCOME

NO INCOME	0	0	31,792	63	18,970	0	0
WAGES AND SALARIES	4,540	980,661,960	37,067	23,650	5,995,990	189,711,510,600	31,640
MILITARY PAY	0	0	31,932	264	46,850	1,353,491,210	28,890
SELF-EMPLOYMENT	2,740	541,076,410	53,882	2,588	453,920	13,544,615,000	29,839
GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS	80	5,935,350	8,929	6,402	1,317,890	11,761,853,470	8,925
INVESTMENTS	1,060	258,860,290	25,548	1,749	387,750	9,674,396,360	24,950
RETIREMENT PENSIONS, ETC.	0	0	20,359	648	144,540	2,982,703,730	20,359
OTHER MONEY INCOME	0	0	16,078	231	63,310	1,017,675,160	16,078

CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES EXCLUS

VALEURS SUR LA BANDE DE MICRO-DONNÉES

VARIABLE	NOMBRE PONDÉRÉ DE MÉNAGES	REVENU TOTAL AGRÉGÉ \$	REVENU MOYEN AVANT EXCLUSION DE CES MÉNAGES \$	TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	NOMBRE PONDÉRÉ DE MÉNAGES	REVENU TOTAL AGRÉGÉ \$	REVENU MOYEN \$
NOMBRE D'ENFANTS DE 6 A 15 ANS DANS LE MÉNAGE							
0	5,360	1,210,769,160	25,790	25,094	6,099,690	156,242,561,960	25,614
1	360	100,931,530	32,021	5,406	1,244,200	39,751,068,680	31,949
2	1,210	254,663,530	32,005	3,613	792,310	25,205,925,550	31,813
3	450	46,613,900	30,891	1,138	231,640	7,100,491,070	30,653
4	500	94,570,000	29,030	264	49,120	1,345,902,750	27,400
5	540	59,333,000	32,944	66	9,930	285,544,000	28,756
6 OU PLUS	0	0	35,100	14	2,130	74,951,320	35,188

NOMBRE D'ENFANTS DE 16 A 17 ANS DANS LE MÉNAGE

0	7,930	1,698,936,310	26,612	32,003	7,635,060	201,695,013,250	26,417
1	490	87,515,710	35,714	3,269	726,860	25,809,226,120	35,618
2	0	0	35,991	323	67,300	2,422,206,160	35,991

COMPOSITION DU MÉNAGE

UNE PERSONNE SEULE	160	11,770,660	13,979	6,392	1,661,990	23,222,589,490	13,973
UNE FAMILLE DE DEUX PERSONNES OU PLUS	7,900	1,742,423,310	30,573	27,574	6,370,810	193,273,162,740	30,337
DEUX UNITÉS UNE PERSONNE SEULE	210	33,612,940	20,007	1,023	258,430	7,965,386,830	30,822
DEUX UNITÉS FAMILIALES	150	-1,482,870	33,094	606	137,990	5,545,306,470	40,186

PRINCIPALE SOURCE DE REVENU DU MÉNAGE

AUCUN REVENU	0	0	31,792	63	18,970	0	0
SALAIRES ET TRAITEMENTS	4,540	900,661,960	37,067	23,650	5,995,990	189,711,510,600	31,640
SOLDES ET INDEMNITÉS MILITAIRES	0	0	31,432	264	46,850	1,353,491,210	28,890
REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOM	2,740	541,074,410	53,882	2,588	453,920	13,544,615,000	29,839
TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX	80	5,935,350	8,929	6,402	1,317,890	11,761,853,470	8,925
REVENU NET DE PLACEMENTS	1,060	259,860,290	25,548	1,749	387,750	9,674,396,360	24,950
PENSIONS DE RETRAITE ET RENTES	0	0	20,359	648	144,540	2,942,703,730	20,359
AUTRE REVENU EN ESPÈCES	0	0	16,078	231	63,310	1,017,875,160	16,078

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

VARIABLE	CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS		COMPLETE FILE		SAMPLE COURT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	AVERAGE INCOME
	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	NUMBER OF EARNERS IN HOUSEHOLD	AGGREGATE TOTAL INCOME					
NUMBER OF EARNERS IN HOUSEHOLD									
0	90	810	10,485	6,281	1,395,720	14,635,503,950	10,486		
1	2,550	652,037,660	22,126	11,798	2,852,470	62,517,308,650	21,917		
2	2,490	513,165,230	33,488	12,653	3,027,890	100,968,892,090	33,346		
3	1,960	437,502,160	42,090	3,177	750,960	31,252,641,250	41,617		
4	500	93,044,150	49,441	1,226	293,590	14,447,173,760	49,209		
5	150	14,761,450	56,217	375	89,980	5,052,078,620	56,147		
6	540	59,333,800	64,926	66	14,900	943,079,190	63,294		
7 OR MORE	140	16,636,760	53,612	19	3,710	169,768,020	51,150		

NUMBER OF PERSONS WITH INCOME IN HOUSEHOLD

0	0	0	9	63	18,970	0	0
1	1,860	510,059,300	17,008	12,296	2,984,290	50,271,446,110	16,845
2	2,330	449,525,740	29,748	16,603	3,905,270	115,794,463,460	29,651
3	1,900	466,014,590	30,811	4,222	979,350	37,617,687,800	38,411
4	1,330	228,309,810	46,986	1,670	389,960	18,156,753,010	46,561
5	170	53,091,620	53,377	508	118,410	6,276,298,280	53,005
6	610	55,678,850	50,346	109	23,120	1,327,664,800	57,425
7 OR MORE	220	22,572,120	58,064	44	9,850	562,132,070	57,069

TYPE OF DWELLING

SINGLE DETACHED	7,100	1,391,253,630	31,174	23,855	4,788,220	148,098,069,630	30,930
DOUBLE ROW OR TERRACE	140	16,636,760	29,022	1,242	391,440	11,347,792,980	28,990
DUPLEX	0	0	27,983	1,155	347,590	9,726,495,270	27,983
APARTMENT OR FLAT	1,070	309,834,110	23,687	1,259	330,030	7,817,423,570	23,687
OTHER	110	68,797,520	20,545	6,747	2,388,750	48,789,622,820	20,425
CONDOMINIUM			23,436	1,337	183,190	4,227,041,260	23,075

CONDOMINIUM

NO	8,420	1,786,532,020	27,346	35,152	8,244,850	223,906,733,800	27,157
YES	0	0	33,084	443	184,370	6,099,711,730	33,084



VALEURS SUR LA BANDE DE MICRO-DONNÉES

CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES EXCLUS

VARIABLE	NOMBRE POINDÉRE DE MÉNAGES	REVENU TOTAL AGREGÉ	REVENU MOYEN AVANT EXCLUSION DE CES MÉNAGES	TAILLE DE L'ÉCHANTILLON DE MÉNAGES	NOBRE DE NOIBRE POINDÉRE DE MÉNAGES	REVENU TOTAL AGREGÉ	REVENU MOYEN
0	90	810	10,405	6,281	1,395,720	14,635,503,950	10,486
1	2,550	652,037,660	22,126	11,796	2,052,470	62,517,308,650	21,917
2	2,490	513,165,230	33,488	12,653	3,027,690	100,968,892,090	33,346
3	1,960	437,502,160	42,090	3,177	750,960	31,252,641,250	41,617
4	500	93,044,150	49,441	1,226	293,590	14,447,173,760	49,209
5	150	14,761,450	56,217	375	89,980	5,052,078,620	56,447
6	540	59,333,800	64,926	66	14,900	943,079,190	63,294
7 OU PLUS	140	16,636,760	53,612	19	3,710	189,768,020	51,150

NOBRE DE PERSONNES DANS LE MÉNAGE QUI TOUCHE UN REVENU

0	0	0	9	63	19,970	0	0
1	1,860	510,069,300	17,000	12,296	2,984,290	50,271,446,110	16,845
2	2,330	449,575,740	29,748	16,683	3,905,270	115,794,463,460	29,651
3	1,900	466,014,590	38,811	4,222	979,350	37,617,687,800	38,431
4	1,330	229,109,810	46,986	1,670	369,960	18,156,753,010	46,561
5	170	53,071,660	53,377	508	118,410	6,276,298,280	53,005
6	610	55,678,850	58,346	109	23,120	1,327,664,800	57,425
7 OU PLUS	220	22,572,120	58,064	44	9,850	562,132,070	57,069

GENRE DE LOGEMENT

MAISON INDIVIDUELLE	7,100	1,391,663,630	31,174	23,855	4,788,220	148,098,069,630	30,930
MAISON DOUBLE	140	16,636,760	29,022	1,242	391,440	11,347,792,980	28,990
MAISON EN RANGÉE OU DE TERRASSE	0	0	27,983	1,155	347,590	9,726,495,270	27,983
DUPLEX	0	0	23,687	1,259	330,030	7,617,423,570	23,687
APPARTEMENT OU PLAIN-PIED	1,070	309,634,110	20,545	6,747	2,389,750	48,789,622,820	20,425
AUTRE	110	68,797,520	23,436	1,337	183,190	4,227,041,260	23,075

CONDOMINIUM

NON	8,420	1,786,532,020	27,346	35,152	8,244,850	223,986,733,800	27,157
OUI	0	0	33,084	443	184,370	6,099,711,730	33,084

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

VARIABLE	CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS		COMPLETE FILE		SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS
	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME	EXCLUSIONS				
PERIOD BUILDING CONSTRUCTION								
BEFORE 1940	2,270	563,272,260	23,614	8,405	1,805,040	42,114,446,590	23,332	
1940-1949	830	113,954,890	24,533	3,093	683,020	16,662,760,190	24,396	
1950-1959	560	154,727,600	28,412	4,834	1,231,290	34,844,087,820	28,299	
1960-1969	2,430	479,990,970	28,853	7,075	1,809,030	51,786,545,420	28,627	
1970-1979	2,330	474,536,300	29,022	10,865	2,547,830	73,535,951,740	28,862	
1980-1982	0	0	21,722	1,323	353,010	11,062,652,570	31,338	
TENURE								
OWNED WITH MORTGAGE	2,920	553,948,240	34,996	11,603	2,915,350	101,572,576,810	34,841	
OWNED WITHOUT MORTGAGE	4,290	899,356,590	27,150	13,382	2,421,640	64,965,606,230	26,827	
RENTED FOR CASH, OTHER	1,210	333,217,190	0	10,610	3,092,230	63,468,262,490	20,525	
HEATING FUEL								
OIL OR OTHER LIQUID FUEL	2,680	616,256,070	26,451	11,833	2,603,940	68,327,591,650	26,240	
PIPED GAS	4,330	951,287,000	29,687	13,824	3,565,090	105,021,059,710	29,450	
BOTTLED GAS	130	30,031,740	25,706	470	68,680	1,738,776,310	25,317	
ELECTRICITY	790	113,237,620	25,627	6,579	1,813,920	46,391,730,510	25,575	
COAL OR COKE	0	0	18,535	87	14,520	269,126,090	18,535	
WOOD	490	75,719,590	22,864	2,791	361,450	8,199,632,260	22,685	
OTHER	0	0	36,129	11	1,620	58,529,000	36,129	
MICROWAVE OVEN								
NO	5,070	1,096,254,700	26,161	31,490	7,569,390	197,062,866,020	26,034	
YES	3,350	690,277,320	38,965	4,105	859,830	32,943,579,510	38,314	
WATER HEATING FUEL								
NO PIPED HOT WATER	70	13,794,760	13,354	832	96,900	1,281,173,860	13,222	
OIL OR OTHER LIQUID FUEL	1,270	370,590,350	26,563	4,060	727,540	18,908,613,280	26,100	
PIPED GAS	4,210	883,701,420	29,850	12,267	3,204,810	94,909,648,580	29,615	
BOTTLED GAS	260	40,295,060	26,151	524	64,730	1,659,274,470	25,634	
ELECTRICITY	2,380	434,118,640	26,225	17,618	4,307,700	112,592,130,950	26,137	
COAL OR COKE	0	0	25,202	20	2,970	74,849,170	25,202	
WOOD	230	44,041,780	22,200	270	24,180	497,859,540	20,590	
OTHER	0	0	7,425	4	390	2,895,680	7,425	

CARACTÉRISTIQUES DES MENAGES EXCLUS VALEURS SUR LA BANDE DE MICRO-DONNÉES

VARIABLE	PERIODE DE CONSTRUCTION DU LOGEMENT	REVENU MOYEN AVANT EXCLUSION DE CES MENAGES	REVENU MOYEN	TAILLE DE L'ÉCHANTILLON DE MENAGES	REVENU TOTAL AGREGÉ	REVENU MOYEN
AVANT 1940	2,270	563,272,260	23,614	8,405	1,805,040	23,332
1940-1949	830	113,924,090	24,533	3,093	683,020	24,396
1950-1959	560	154,727,600	28,412	4,834	1,231,290	28,299
1960-1969	2,430	479,970,970	28,853	7,075	1,809,030	28,627
1970-1979	2,330	474,536,300	29,022	10,805	2,547,830	28,862
1980-1982	0	0	21,722	1,323	353,010	31,338

MODE D'OCCUPATION

PROPRIÉTAIRE AVEC HYPOTHEQUE	2,920	553,948,240	34,996	11,603	2,915,350	34,841
PROPRIÉTAIRE SANS HYPOTHEQUE	4,290	899,356,590	27,150	13,382	2,421,640	26,827
LOCATAIRE (LOYER EN ESPECES), AUTRE	1,210	333,217,190	0	10,610	3,092,230	20,525

PRINCIPALE COMBUSTIBLE DE CHAUFFAGE

HUILE OU AUTRE COMBUSTIBLE LIQUIDE	2,690	616,256,070	26,451	11,833	2,603,940	26,240
GAZ CANALISÉ	4,330	951,297,000	29,607	13,824	3,565,090	29,458
GAZ EN BOUTEILLE	130	30,031,740	25,706	470	60,680	25,317
ELECTRICITE	790	113,237,620	25,627	6,579	1,813,920	25,575
CHARBON OU COKE	0	0	10,535	87	14,520	10,535
BOIS	490	75,719,590	22,864	2,791	361,450	22,685
AUTRE	0	0	36,129	11	1,620	36,129

FOUR A MICRO-ONDES

NON	5,070	1,096,254,700	26,161	31,490	7,569,390	26,034
OUI	3,350	690,277,320	30,965	4,105	859,830	38,314

COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE

PAS D'EAU CHAUDE COURANTE	70	13,794,760	13,354	832	96,900	13,222
HUILE OU AUTRE COMBUSTIBLE LIQUIDE	1,270	370,590,360	26,563	4,060	727,540	26,100
GAZ CANALISÉ	4,210	803,701,420	29,850	12,267	3,204,810	29,615
GAZ EN BOUTEILLE	260	40,285,060	26,151	524	64,730	25,634
ELECTRICITE	2,300	434,118,640	26,225	17,618	4,307,700	26,137
CHARBON OU COKE	0	0	25,202	20	2,970	25,202
BOIS	230	44,041,700	22,200	270	24,100	20,590
AUTRE	0	0	7,425	4	390	7,425

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

VARIABLE	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	COMPLETE FILE AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
<b>INSTALLED BATHTUB OR SHOWER</b>							
NONE	70	13,794,760	12,746	800	105,110	1,326,848,870	12,623
IN ONE BATHROOM	3,840	739,531,980	25,354	29,649	7,042,700	177,917,747,140	25,263
IN 2 OR MORE BATHROOMS	4,510	1,033,205,200	40,279	5,146	1,281,410	50,761,849,520	39,614
<b>TYPE OF AIR CONDITIONER</b>							
NONE	5,050	1,050,501,350	26,361	31,136	7,085,390	185,650,418,760	26,230
WINDOW-TYPE	1,060	152,117,800	30,053	2,774	835,890	25,000,617,860	29,909
CENTRAL UNIT	2,310	575,872,780	38,670	1,685	507,940	19,155,408,910	37,712
<b>AUTOMATIC DISHWASHER</b>							
NO	1,820	305,262,020	22,874	24,481	5,638,810	126,720,451,890	22,828
YES	6,600	1,481,270,000	36,742	11,114	2,790,410	101,285,993,640	36,298
<b>NUMBER OF TELEPHONES</b>							
0	0	0	12,928	1,004	176,740	2,284,938,450	12,928
1	1,670	271,903,190	22,657	21,721	5,009,500	113,268,372,530	22,611
2	3,820	695,749,390	33,770	10,553	2,610,620	87,567,358,970	33,543
3 OR MORE	3,730	818,879,530	43,555	2,317	632,360	26,685,775,580	42,517
<b>NUMBER OF RADIOS</b>							
0	770	103,425,580	17,530	479	105,400	1,757,705,440	16,677
1	410	125,856,660	19,757	10,584	2,470,530	48,691,376,690	19,709
2	1,750	480,766,980	26,580	11,177	2,655,930	70,159,888,240	26,416
3	1,630	297,070,100	31,013	6,530	1,548,070	47,763,832,500	30,854
4 OR MORE	3,860	779,412,700	37,754	6,825	1,649,290	61,633,642,660	37,370
<b>NUMBER OF TVS</b>							
0	350	64,429,780	19,476	739	157,550	3,010,771,750	19,110
1	4,070	908,532,490	23,705	21,341	5,006,760	117,874,728,410	23,543
2 OR MORE	4,000	813,569,750	33,630	13,515	3,264,910	109,120,945,370	33,422
<b>CABLE TV</b>							
NO	2,610	526,622,030	24,279	18,511	3,453,700	83,389,205,240	24,145
YES	5,810	1,259,839,990	29,686	17,084	4,975,520	146,617,240,290	29,468
<b>NUMBER OF CARS</b>							
0	350	64,429,780	14,799	6,668	1,667,710	24,620,763,290	14,763
1	3,390	802,726,720	25,957	18,644	4,422,070	114,069,941,090	25,796
2	2,460	410,104,790	37,829	8,157	1,895,370	71,383,849,980	37,662
3 OR MORE	2,220	509,270,730	45,802	2,126	444,070	19,931,891,170	44,885

CARACTÉRISTIQUES DES  
 MÉNAGES EXCLUS  
 NOMBRE POIÈRE  
 DE  
 MÉNAGES

REVENU MOYEN  
 AVANT EXCLUSION  
 DE CES MÉNAGES

REVENU TOTAL  
 AGRÉÉ

TAILLE DE  
 L'ÉCHIAN-  
 TILLOH

VALEURS SUR LA BAISSE DE MICRO-DONNÉES  
 REVENU TOTAL  
 AGRÉÉ

REVENU MOYEN

VARIABLE

DOUCHE OU BAIGNOIRE INSTALLÉE

NON  
 DANS UNE SALLE DE BAINS  
 DANS 2 SALLES DE BAINS OU PLUS

GENRE D'APPAREIL DE CLIMATISATION  
 D'AIR

PAS D'APPAREIL DE  
 CLIMATISATION  
 FENÊTRE  
 UNITÉ CENTRALE

LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE

NON  
 OUI

NOMBRE DE TÉLÉPHONES

0  
 1  
 2  
 3 OU PLUS

NOMBRE DE RADIOS

0  
 1  
 2  
 3  
 4 OU PLUS

NOMBRE DE TÉLÉVISEURS

0  
 1  
 2 OU PLUS

TELE-DISTRIBUTION

NON  
 OUI

NOMBRE D'AUTOMOBILES

0  
 1  
 2  
 3 OU PLUS

REVENU MOYEN

REVENU TOTAL  
 AGRÉÉ

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

13,794,760  
 739,531,900  
 1,033,205,200

800  
 29,649  
 5,146

1,326,848,870  
 177,917,747,140  
 50,761,849,520

12,746  
 25,354  
 40,279

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

COMPLETE FILE

VARIABLE	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
<b>REPAIRS NEEDED</b>							
HAJAJ	340	60,156,400	25,437	5,222	1,087,170	27,602,898,640	25,390
MINOR	1,540	270,164,650	25,845	5,667	1,259,050	32,301,727,270	25,656
MAINTENANCE ONLY	6,540	1,448,211,170	20,171	24,706	6,083,000	170,101,819,620	27,963
<b>REPAIRS MADE</b>							
NOT APPLICABLE	1,210	333,217,190	20,625	10,610	3,092,230	63,468,262,490	20,525
HAJAJ	1,210	214,839,920	30,091	5,485	1,195,100	35,783,255,080	29,982
MINOR	1,580	344,831,420	30,727	3,828	782,010	23,732,726,340	30,348
MAINTENANCE ONLY	3,340	711,829,810	31,983	15,140	3,244,160	103,154,426,180	31,797
DON'T KNOW	1,080	181,813,680	34,671	532	115,720	3,867,775,440	33,424

ENERGY IMPROVEMENTS

CODE 0	1,210	333,217,190	20,625	10,610	3,092,230	63,468,262,490	20,525
CODE 1	1,050	154,717,730	31,438	4,740	983,810	30,806,954,150	31,314
CODE 2	480	102,521,040	31,164	1,557	318,660	9,843,300,100	30,890
CODE 3	300	51,621,200	30,688	1,597	344,300	10,523,457,360	30,565
CODE 4	610	56,878,850	31,744	1,096	229,990	7,263,220,370	31,581
CODE 5	790	133,743,960	31,368	2,351	504,760	15,724,509,960	31,152
CODE 6	0	0	31,907	417	89,540	2,856,944,610	31,907
CODE 7	0	0	32,833	976	198,580	6,519,699,680	32,633
CODE 8	3,440	831,401,370	31,335	11,981	2,601,250	80,785,760,710	31,057
CODE 9	540	122,429,880	35,063	270	66,100	2,214,136,100	33,497

CARACTÉRISTIQUES DES  
MÉNAGES EXCLUS

VALEURS SUR LA BANDE DE MICRO-DONNÉES

VARIABLE	NOMBRE FONDÈRE DE MÉNAGES	REVENU JOYAL AGRÉGÉ \$	REVENU MOYEN AVANT EXCLUSION DE CES MÉNAGES \$	TAILLE DE L'ÉCHAN- TILLON MÉNAGES	NOMBRE DE POUNDÈRE AGRÉGÉ	REVENU TOTAL AGRÉGÉ	REVENU MOYEN
<b>REPARATIONS REQUISES</b>							
MAJEURES	340	60,156,400	25,437	5,222	1,087,170	27,602,898,640	25,390
MINIÈRES	1,540	278,164,450	25,845	5,667	1,259,050	32,301,727,270	25,656
ENTRETIEN RÉGULIER	6,540	1,449,211,170	28,171	24,706	6,063,000	170,101,819,620	27,963
<b>REPARATIONS EFFECTUÉES</b>							
SANS OBJECT	1,210	333,217,190	20,625	10,610	3,092,230	63,468,262,490	20,525
MAJEURES	1,210	214,839,920	30,091	5,485	1,195,100	35,783,255,080	29,942
MINIÈRES	1,580	344,031,420	30,727	3,828	782,010	23,732,726,340	30,348
ENTRETIEN RÉGULIER	3,340	711,629,810	31,983	15,140	3,244,160	103,154,426,180	31,797
NON CORRIGÉ	1,090	181,813,690	34,671	532	115,720	3,867,775,440	33,424
<b>ECONOMISER L'ÉNERGIE</b>							
CODE 0	1,210	333,217,190	20,625	10,610	3,092,230	63,468,262,490	20,525
CODE 1	1,050	154,717,730	31,438	4,740	983,810	30,806,954,150	31,314
CODE 2	480	102,521,840	31,164	1,557	318,660	9,843,300,100	30,890
CODE 3	300	51,621,200	30,688	1,597	344,300	10,523,457,360	30,565
CODE 4	610	56,678,850	31,744	1,096	229,990	7,263,220,370	31,581
CODE 5	790	133,743,960	31,368	2,351	504,760	15,724,209,960	31,152
CODE 6	0	0	31,907	417	89,540	2,856,944,610	31,907
CODE 7	0	0	32,833	976	198,580	6,519,899,680	32,833
CODE 8	3,440	831,401,370	31,335	11,981	2,601,250	80,785,760,710	31,057
CODE 9	540	122,429,880	35,063	270	66,100	2,214,136,100	33,497

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

VARIABLE	CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD HEAD		COMPLETE FILE		SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	EXCLUSIONS				
<b>CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD HEAD</b>								
<b>AGE OF HOUSEHOLD HEAD</b>								
UNDER 25	0	0	19,951	2,649	648,740	12,943,152,160	19,951	
25-34	680	151,855,760	27,384	8,381	2,068,270	56,504,753,970	27,320	
35-44	1,980	323,169,080	32,896	6,803	1,671,440	54,726,227,630	32,742	
45-54	2,900	656,450,910	35,245	5,704	1,383,190	48,195,972,360	34,844	
55-64	2,060	497,374,620	28,221	5,391	1,243,720	34,660,327,300	27,660	
65 OR MORE	800	157,661,650	16,353	6,667	1,413,860	22,976,011,910	16,251	
<b>SEX OF HOUSEHOLD HEAD</b>								
MALE	8,330	1,786,531,210	30,632	28,653	6,639,910	201,865,174,590	30,402	
FEMALE	90	810	15,727	6,942	1,789,310	28,141,270,940	15,727	
<b>EDUCATION OF HEAD</b>								
NONE OR ELEMENTARY	1,110	271,932,700	21,071	10,267	2,158,510	45,234,428,730	20,956	
9 OR 10 YEARS	290	49,058,950	25,248	6,341	1,346,540	33,955,470,030	25,217	
11 - 13 YEARS	1,900	322,417,110	27,680	9,372	2,365,250	65,201,189,620	27,566	
SOME POST-SECONDARY	0	0	28,497	2,471	635,250	18,102,906,490	28,497	
POST-SECONDARY CERTIFICATE/DIPLOMA	1,260	390,099,570	30,570	3,506	912,550	27,545,273,610	30,185	
UNIVERSITY DEGREE	3,870	753,023,690	40,119	3,638	1,011,110	39,967,177,050	39,528	
<b>MOTHER TONGUE OF HEAD</b>								
ENGLISH	6,580	1,425,738,750	28,298	24,520	5,164,380	144,900,744,510	28,058	
FRENCH	150	31,174,420	25,001	6,647	2,164,040	54,076,916,640	24,989	
OTHER	1,690	329,618,850	28,444	4,428	1,100,800	31,029,284,380	28,188	
<b>OCCUPATION OF HEAD</b>								
CODE 01	3,790	998,949,860	41,174	2,678	765,090	30,658,942,180	40,072	
CODE 02	1,800	328,693,190	34,598	2,737	774,220	26,519,937,670	34,254	
CODE 03	0	0	36,826	1,074	258,930	9,535,247,730	36,826	
CODE 04	210	33,812,940	24,194	2,346	675,040	16,303,382,690	24,152	
CODE 05	470	97,034,260	30,006	2,761	710,160	21,226,091,440	29,869	
CODE 06	620	65,319,160	24,210	3,318	801,140	19,345,082,600	24,147	
CODE 07	1,210	207,695,850	24,598	3,162	399,590	9,651,193,000	24,153	
CODE 08	70	13,794,760	29,299	2,401	611,270	17,897,585,660	29,279	
CODE 09	0	0	29,016	2,801	765,000	22,197,504,810	29,016	
CODE 10	250	41,242,000	29,226	3,086	646,440	18,858,818,110	29,173	
CODE 11	0	0	29,141	2,960	679,800	19,809,854,190	29,141	
CODE 12	0	0	11,574	842	181,960	2,106,057,440	11,574	
CODE 13	0	0	13,697	5,349	1,160,580	15,896,768,010	13,697	





ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

VARIABLE	CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS		COMPLETE FILE		WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT							
<b>LABOUR FORCE STATUS OF HEAD</b>											
EMPLOYED	7,750	1,635,632,210	32,457	23,193	5,743,590	185,038,104,870	32,216				
UNEMPLOYED	200	69,799,330	21,654	2,206	496,860	10,694,499,160	21,524				
NOT IN LABOUR FORCE	470	81,871,400	15,693	10,196	2,188,770	34,273,841,480	15,659				
<b>IMMIGRATION STATUS OF HEAD</b>											
CANADIAN BORN	5,190	997,895,320	27,117	30,137	6,715,760	181,257,008,580	26,990				
ARRIVED BEFORE 1946	310	74,749,130	19,708	1,466	331,730	6,468,933,140	19,501				
ARRIVED 1946-1955	1,110	312,566,220	32,018	1,241	400,500	12,546,104,500	31,326				
ARRIVED 1956-1965	540	59,363,800	33,071	1,016	369,470	12,177,351,150	32,959				
ARRIVED 1966-1970	270	34,429,450	31,150	634	234,110	7,266,618,770	31,039				
ARRIVED 1971-1975	230	31,497,740	30,143	586	212,500	6,369,610,190	29,975				
ARRIVED 1976-1980	770	276,020,360	20,692	411	130,570	3,502,947,490	26,828				
ARRIVED 1981-1982	0	0	12,084	104	34,580	417,871,710	12,084				
<b>CHARACTERISTICS OF WIFE OF HOUSEHOLD HEAD</b>											
<b>LABOUR FORCE STATUS OF WIFE</b>											
NO WIFE	440	61,661,640	0	11,013	2,795,110	49,753,117,680	17,800				
EMPLOYED	2,640	439,838,820	37,593	10,762	2,626,340	98,390,658,150	37,463				
UNEMPLOYED	0	0	29,647	1,157	271,870	8,060,260,060	29,647				
NOT IN LABOUR FORCE	5,340	1,285,031,560	22,559	12,663	2,735,900	73,802,409,640	26,976				
<b>CHARACTERISTICS OF PRIMARY ECONOMIC FAMILY</b>											
CODE 01	370	45,591,600	16,478	7,519	1,943,730	31,989,796,710	16,458				
CODE 02	780	144,612,990	27,175	7,953	1,848,140	50,098,878,590	27,108				
CODE 03	6,520	1,504,236,830	34,372	15,429	3,521,410	119,756,609,010	34,008				
CODE 04	0	0	34,039	178	36,710	1,249,577,750	34,039				
CODE 05	0	0	42,559	193	32,910	1,400,621,640	42,559				
CODE 06	680	76,020,560	41,884	588	136,830	5,683,383,580	41,536				
CODE 07	0	0	35,523	241	58,110	2,064,257,290	35,523				
CODE 08	70	16,070,040	28,860	368	80,850	2,550,837,870	28,709				
CODE 09	0	0	17,513	2,076	525,010	9,194,313,180	17,513				
CODE 10	0	0	25,338	1,050	237,520	6,018,169,920	25,338				
<b>LOW INCOME CODE(1969) OF PRIMARY ECONOMIC FAMILY</b>											
BELOW LOW INCOME CUT-OFF	230	-9,922,390	6,804	4,664	1,050,100	7,183,556,640	6,815				
ABOVE OR EQUAL LOW INCOME CUT-OFF	8,190	1,796,454,410	30,423	31,131	7,375,120	222,822,888,890	30,213				
<b>LOW INCOME CODE(1978) OF PRIMARY ECONOMIC FAMILY</b>											
BELOW LOW INCOME CUT-OFF	230	-9,922,390	7,675	6,264	1,447,170	11,119,013,200	7,683				
ABOVE OR EQUAL LOW INCOME CUT-OFF	8,190	1,796,454,410	31,570	29,331	6,982,050	218,887,432,330	31,350				

VARIABLE	CARACTERISTIQUES DES MENAGES EXCLUS DE REVENU MOYEN		REVENU MOYEN AVANT EXCLUSION DE CES MENAGES		VALEURS SUR LA BAISSE DE MICRO-DORNEES TAILLE DE HOMME POUDRE L'ECHAN- DE MENAGES		REVENU TOTAL AGREE		REVENU MOYEN
	REVENU MOYEN	TAILLE DE HOMME POUDRE	REVENU MOYEN	TAILLE DE HOMME POUDRE	REVENU MOYEN	TAILLE DE HOMME POUDRE	REVENU MOYEN	TAILLE DE HOMME POUDRE	
SITUATION DU CHEF VIS-A-VIS L'ACTIVITE									
OCCUPE	7,750	1,635,842,210	32,457	23,193	5,743,590	185,038,104,870	32,216		
CHOMEUR	200	60,778,330	21,654	2,206	496,860	10,694,499,180	21,524		
INACTIF	470	81,871,480	15,693	10,196	2,188,770	34,273,841,480	15,659		
CARACTERISTIQUES DU CHEF DU MENAGE									
STATUT VIS-A-VIS DE L'IMMIGRATION									
CANADIEN DE NAISSANCE	5,190	997,835,320	27,117	30,137	6,715,760	181,257,008,580	26,990		
IMMIGRE(E) AVANT 1946	310	74,749,130	19,708	1,466	331,730	6,468,933,140	19,501		
IMMIGRE(E) ENTRE 1946 ET 1955	1,110	312,566,220	32,018	1,241	400,500	12,546,104,500	31,326		
IMMIGRE(E) ENTRE 1956 ET 1965	540	59,333,600	33,071	1,016	369,470	12,177,351,150	32,959		
IMMIGRE(E) ENTRE 1966 ET 1970	270	34,429,450	31,150	634	234,110	7,266,618,770	31,039		
IMMIGRE(E) ENTRE 1971 ET 1975	230	31,477,740	30,143	586	212,500	6,369,610,190	29,975		
IMMIGRE(E) ENTRE 1976 ET 1980	770	276,020,360	20,692	411	130,570	3,502,947,490	26,828		
IMMIGRE(E) ENTRE 1981 ET 1982	0	0	12,004	104	34,580	417,871,710	12,084		
CAPACITES DE L'EPOUSE									
DU CHEF									
ACTIVITE (SEMAINE DE REFERENCE)	440	61,651,640	0	11,013	2,795,110	49,753,117,680	17,800		
PAS D'EPOUSE	2,660	439,838,820	37,593	10,762	2,626,360	98,390,658,150	37,463		
PERSOENNE OCCUPEE	0	0	29,647	1,157	271,870	8,060,260,060	29,647		
CHOMEUR	5,340	1,285,031,560	22,559	12,663	2,735,900	73,802,409,640	26,976		
INACTIF									
CHARACTERISTIQUES DE LA FAMILLE ECONOMIQUE PRINCIPALE									
CODE 01	370	45,571,600	16,470	7,519	1,943,730	31,989,796,710	16,458		
CODE 02	780	149,612,590	27,175	7,953	1,848,140	50,098,878,580	27,108		
CODE 03	6,520	1,504,236,830	34,372	15,429	3,521,410	119,756,609,010	34,008		
CODE 04	0	0	34,039	178	36,710	1,249,577,750	34,039		
CODE 05	0	0	42,559	193	32,910	1,400,621,640	42,559		
CODE 06	680	76,020,560	41,804	508	136,030	5,683,383,580	41,536		
CODE 07	0	0	35,523	241	58,110	2,064,257,290	35,523		
CODE 08	70	16,070,060	20,868	368	80,050	2,550,837,870	28,709		
CODE 09	0	0	17,513	2,076	525,010	9,194,313,180	17,513		
CODE 10	0	0	25,330	1,050	237,520	6,018,169,920	25,338		
CODE(1969) DES FAIBLES REVENUS DE LA FAMILLE ECONOMIQUE PRINCIPALE									
INFERIEUR AU NIVEAU CRITIQUE DES FAIBLES REVENUS	230	-9,922,390	6,804	4,464	1,054,100	7,183,556,640	6,815		
SUPERIEUR AU NIVEAU CRITIQUE DES FAIBLES REVENUS	8,190	1,796,454,410	30,423	31,131	7,375,120	222,822,888,890	30,213		
CODE(1978) DES FAIBLES REVENUS DE LA FAMILLE ECONOMIQUE PRINCIPALE									
INFERIEUR AU NIVEAU CRITIQUE DES FAIBLES REVENUS	230	-9,922,390	7,675	6,264	1,447,170	11,119,013,200	7,683		
SUPERIEUR AU NIVEAU CRITIQUE DES FAIBLES REVENUS	8,190	1,796,454,410	31,570	29,331	6,982,050	216,887,432,330	31,350		

CHARACTERISTICS OF EXCLUDED HOUSEHOLDS

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRO-DATA FILE

VARIABLE	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	COMPLETE FILE AVERAGE INCOME BEFORE EXCLUSIONS	SAMPLE COUNT	WEIGHTED NUMBER OF HOUSEHOLDS	AGGREGATE TOTAL INCOME	AVERAGE INCOME
<b>RENT DATA</b>							
<b>HEATING INCLUDED IN RENT</b>							
NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
YES	1,070	309,834,110	18,098	5,631	1,834,100	34,358,713,540	18,733
NO	0	0	23,065	4,530	1,183,750	27,216,018,650	22,991
<b>RENT PAID</b>							
000 NO RENT OR NOT ASCERTAINED	0	0	19,254	267	59,240	1,147,039,130	19,363
001 ~ 799 ACTUAL AMOUNT	300	33,813,750	20,330	9,837	2,941,220	59,599,151,600	20,263
800 \$800 OR MORE	770	276,020,360	60,641	57	17,390	828,541,460	47,685
999 NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
<b>RENT SUBSIDIZED</b>							
NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
YES	0	0	14,834	1,543	411,210	6,032,987,560	14,671
NO	1,070	309,834,110	21,463	8,618	2,606,640	55,541,744,630	21,308
<b>RENT FOR BUSINESS &amp; LIVING ACCOMMODATION</b>							
NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
YES	0	0	28,549	128	34,840	978,631,600	28,069
NO	1,070	309,834,110	20,436	9,999	2,973,590	60,370,891,700	20,302
NOT ASCERTAINED	0	0	23,714	34	9,430	225,208,890	23,882
<b>UTILITIES INCLUDED</b>							
NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
NONE	0	0	23,586	2,958	792,010	18,666,216,940	23,568
SOME	1,070	309,834,110	20,335	4,236	1,201,070	24,075,774,960	20,045
ALL	0	0	18,242	2,422	885,410	16,134,467,280	18,223
NOT ASCERTAINED	0	0	19,557	545	139,360	2,698,273,010	19,362
<b>APPLIANCES INCLUDED</b>							
NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
NONE	0	0	21,228	3,149	995,750	21,043,068,770	21,133
ONE	0	0	21,871	337	83,290	1,820,294,090	21,855
TWO	300	33,813,750	19,460	4,837	1,473,700	28,641,299,820	19,435
THREE OR FOUR	770	276,020,360	23,438	1,293	325,750	7,371,796,500	22,630
NOT ASCERTAINED	0	0	19,550	545	139,360	2,698,273,010	19,362
<b>OTHER ITEM INCLUDED</b>							
NOT APPLICABLE	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
NONE	0	0	19,110	3,547	1,026,350	19,530,757,800	19,029
ONE	860	276,021,170	20,418	3,917	1,127,770	22,743,965,080	20,167
TWO	210	33,812,900	21,215	1,098	393,110	8,098,164,770	21,138
THREE OR FOUR	0	0	25,105	521	213,210	5,352,626,030	25,105
NOT ASCERTAINED	0	0	22,056	1,078	267,410	5,849,218,510	21,874

VARIABLE	CARACTERISTIQUES DES MENAGES EXCLUS		REVENU MOYEN		VALEURS SUR LA BAISE DE MICRO-DONNEES		REVENU MOYEN
	NUMERO DE MENAGES	REVENU TOTAL AGREE	AVANT EXCLUSION DE CES MENAGES	TAILLE DE L'ECHANTILLON DE MENAGES	NOBRE POUDERE	REVENU TOTAL AGREE	
<b>DONNEES SUR LES LOYER</b>							
<b>LES FRAIS DE CHAUFFAGE SONT INCLUS DANS LE LOYER</b>							
SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
OUI	1,070	309,834,110	18,098	5,631	1,834,100	34,358,713,540	18,733
NON	0	0	23,065	4,530	1,103,750	27,216,018,650	22,991
<b>LOYER PAYE</b>							
<b>000 AUCUN LOYER OU LE MONTANT DU LOYER N'A PAS ETE VERIFIE</b>							
001-799 MONTANT REEL	300	33,813,750	20,330	9,037	2,941,220	59,599,151,600	20,263
800 \$800 OU PLUS	770	276,820,360	60,641	57	17,390	828,541,460	47,645
999 SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
<b>LOYER SUBVENTIONNE</b>							
SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
OUI	0	0	14,834	1,543	411,210	6,032,987,560	14,671
NON	1,070	309,834,110	21,063	8,618	2,606,640	55,541,744,630	21,308
<b>LOYER VERSE POUR UN LOGEMENT SERVANT A LA FOIS DE DOMICILE ET DE LOCAL D'AFFAIRES</b>							
SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
OUI	0	0	28,549	128	34,840	978,631,600	28,089
NON	1,070	309,834,110	20,436	9,999	2,973,580	60,370,871,700	20,302
N'A PAS ETE VERIFIE	0	0	23,714	34	9,430	225,208,690	23,682
<b>SERVICES COMPRIS DANS LE LOYER</b>							
SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
AUCUN	0	0	23,596	2,958	792,010	18,666,216,940	23,568
QUELQUE	1,070	309,834,110	20,335	4,236	1,201,070	24,075,774,960	20,045
TOUT	0	0	18,242	2,422	885,410	16,134,467,280	18,223
N'A PAS ETE VERIFIE	0	0	19,557	545	139,360	2,698,273,010	19,362
<b>APPAREILS ET AMEUBLEMENT</b>							
SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
AUCUN	0	0	21,828	3,149	995,750	21,043,058,770	21,133
UNE	0	0	21,071	337	83,280	1,820,294,090	21,055
DEUX	300	33,813,750	19,460	4,837	1,473,700	28,641,299,820	19,435
TROIS OU QUATRE	770	276,820,360	23,438	1,293	325,750	7,371,796,500	22,630
N'A PAS ETE VERIFIE	0	0	19,550	545	139,360	2,698,273,010	19,362
<b>AUTRES COMMODITES</b>							
SANS OBJET	7,350	1,476,697,910	31,379	25,434	5,411,370	168,431,713,340	31,126
AUCUN	0	0	19,110	3,547	1,026,350	19,530,757,800	19,029
UNE	660	276,821,170	20,418	3,917	1,127,770	22,743,965,080	20,167
DEUX	210	33,812,940	21,215	1,098	383,110	8,098,164,770	21,138
TROIS OU PLUS	0	0	25,105	521	213,210	5,352,626,030	25,105
N'A PAS ETE VERIFIE	0	0	22,056	1,078	267,410	5,849,218,510	21,874

HOUSEHOLD INCOME (1981), FACILITIES AND EQUIPMENT

WEIGHTED AND SAMPLE COUNTS FOR THE VARIOUS VALUES FROM THE REVISED ESTIMATES

	NOT SAMPLE COUNT	RECEIVING VALUE WEIGHTED COUNT	SAMPLE COUNT	RECEIVING VALUE WEIGHTED COUNT	TOTAL WEIGHTED VALUE
HOUSEHOLD					
EARNINGS AND NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS	6,282	1,383,754	29,313	6,943,599	186,749,584,524
NET INCOME FROM INVESTMENT	15,186	3,412,501	20,409	4,914,852	16,471,255,655
GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS	6,255	1,561,796	29,340	6,765,557	20,252,792,634
MISCELLANEOUS INCOME	29,818	6,928,540	5,777	1,398,813	6,049,993,944
TOTAL INCOME	63	19,147	35,532	8,308,206	229,523,626,757
INCOME AFTER TAX	63	19,147	35,532	8,308,206	194,511,864,303
HEAD'S TOTAL INCOME	180	51,208	35,415	8,276,145	160,742,743,216
WIFE'S TOTAL INCOME	17,592	4,159,482	18,003	4,167,871	40,140,793,559
PRIMARY ECONOMIC FAMILY:					
EARNINGS AND NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS	6,385	1,405,951	29,210	6,921,402	181,630,469,461
NET INCOME FROM INVESTMENT	15,395	3,461,136	20,200	4,866,217	16,248,704,541
GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS	6,498	1,619,832	29,097	6,707,521	19,748,583,210
MISCELLANEOUS INCOME	29,902	6,949,038	5,693	1,378,315	5,922,273,637
TOTAL INCOME	74	22,224	35,521	8,305,129	223,550,030,849
INCOME AFTER TAX	74	22,224	35,521	8,305,129	189,473,311,767

REVENU (1981) ET ÉQUIPEMENT MÉNAGER

ESTIMATIONS REVISEES DE DIFFERENTES VALEURS

	AUCUN MONTANT RECU		MONTANT RECU		AGGREGAT	
	TAILLE DE L'ECHANTILLON	CHIFFRE PONDERE	TAILLE DE L'ECHANTILLON	CHIFFRE PONDERE	CHIFFRE PONDERE	CHIFFRE PONDERE
MENAGE:						
GAINS ET REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS ET PENSIONNAIRES	6,282	1,383,754	29,313	6,943,599	186,749,584,524	
REVENU NET DE PLACEMENTS	15,186	3,412,501	20,409	4,914,852	16,471,255,655	
TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX	6,255	1,561,796	29,340	6,765,557	20,252,792,634	
REVENUS DIVERS	29,818	6,928,540	5,777	1,398,813	6,049,993,944	
REVENU TOTAL	63	19,147	35,532	8,308,206	229,523,626,757	
REVENU APRES IMPOTS	63	19,147	35,532	8,308,206	194,511,864,303	
CHEF: REVENU TOTAL	180	51,208	35,415	8,276,145	160,742,743,216	
EPOUSE: REVENU TOTAL	17,592	4,159,482	18,003	4,167,871	40,140,793,559	
FAMILLES ECONOMIQUES PRINCIPALE:						
GAINS ET REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS ET PENSIONNAIRES	6,385	1,405,951	29,210	6,921,402	181,630,469,461	
REVENU DE PLACEMENTS	15,395	3,461,136	20,200	4,866,217	16,248,704,541	
TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX	6,498	1,619,832	29,097	6,707,521	19,748,583,210	
REVENUS DIVERS	29,902	6,949,038	5,693	1,378,315	5,922,273,637	
REVENU TOTAL	74	22,224	35,521	8,305,129	223,550,030,849	
REVENU APRES IMPOTS	74	22,224	35,521	8,305,129	189,473,311,767	

PROCEDURES FOR MANUSCRIPT CLEARANCE

As specified in paragraph 9 of the purchase contract, you are required to "consult with Statistics Canada in order that Statistics Canada may review" any forthcoming publications based on data from these tapes. Please observe the following procedures:

1. A copy of the following form "Request for Publication Clearance" must be completed and accompany each manuscript intended for publication.
2. Manuscripts must be forwarded by the contact person named in the purchase contract. If the tape or data retrieved from the tape has been made available by the direct purchaser to other parties who then wish to publish, the purchaser is still responsible for submitting the manuscript for clearance to Statistics Canada. Direct holders of microdata tapes should forward their manuscripts directly to:

Mrs. Gail Oja  
Director  
Consumer Income and Expenditure Division  
Statistics Canada  
5th floor, Section D8, Jean Talon Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 9Z9

3. As a consequence of point 2, all tape purchasers should ensure that we are notified in writing as soon as possible if the contact person named in the contract has changed.
4. All manuscripts must be indicated as "draft" or "final" versions. Only final manuscripts will be given clearance for release or publication. Upon request we are prepared to comment on draft versions.
5. If there is a time requirement for us to clear the manuscript, it must be stated. We will attempt to meet any reasonable time limit. A suggested minimum time requirement is 3 weeks per 50 pages.
6. A note regarding credits: In the text of the manuscript there should be a description of the source along the following lines: "The analysis done for this report is based on the Statistics Canada micro-data tape "(name of tape)" which contains data collected in the (year) Survey of Consumer Finances. All computations on this data were done by (name of user organization)". If this is the only source of data in the report, it is not necessary to source each table as well. However, if there are other sources the tables should be individually sourced as follows:



PROCÉDURES POUR FAIRE APPROUVER UN MANUSCRIT

Il est stipulé au paragraphe 9 du contrat que vous devez "consulter Statistique Canada afin que Statistique Canada puisse revoir" toute publication projetée qui est basée sur des données extraites de ces bandes. Veuillez suivre les procédures suivantes:

1. Il faut remplir la formule suivante "Demande d'autorisation aux fins de publication", et la joindre à chaque manuscrit destiné à la publication.
2. Le signataire du contrat doit faire parvenir les manuscrits à Statistique Canada. Si l'acheteur direct a mis la bande, ou des données qu'il en a extraites, à la disposition d'autres parties qui désirent alors les publier, c'est encore lui qui devra soumettre le manuscrit à Statistique Canada pour approbation. Les acheteurs directs de bandes de microdonnées doivent envoyer leurs manuscrits directement à:

Mme Gail Oja  
Directeur  
Division du revenu et des dépenses des consommateurs  
Statistique Canada  
5 étage, Section D8, Immeuble Jean Talon  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 9Z9

3. Il découle du paragraphe 2 que les acheteurs de bandes doivent s'assurer que nous sommes prévenus, par écrit et sans tarder, de tout changement concernant le point de contact indiqué dans le contrat.
4. Pour chaque manuscrit il faut indiquer qu'il s'agit d'une "ébauche" ou d'une version "définitive". L'autorisation de diffuser ou de publier des manuscrits ne sera donnée qu'à la version définitive. Nous sommes disposés, sur demande, à formuler des observations sur les ébauches.
5. Si l'intéressé désire obtenir l'autorisation dans un délai précis, il doit l'indiquer. Nous chercherons à respecter tout délai raisonnable. Un délai de trois semaines par tranche de 50 pages nous paraît un minimum raisonnable.

Source: Statistics Canada, (year) Survey of Consumer Finances microdata tape "(name of tape)". Calculations by (name of user organization).

7. The user should distinguish clearly in the manuscript between data derived directly from the tape on the one hand and all added assumptions, adjustments and modifications introduced by him/her on the other. For example, true wage rates cannot be calculated from the data on the tape and the researcher must specify his assumptions (for which the survey does not provide direct evidence) that would make the averages calculated from the tape appropriate proxies for such a variable.

PROCÉDURES POUR FAIRE APPROUVER UN MANUSCRIT (FIN)

6. Remarque: Dans le texte du manuscrit il faudrait indiquer la source des données de la façon suivante: "L'analyse effectuée aux fins de ce bulletin est basée sur la bande de microdonnées de Statistique Canada (titre de la bande) qui renferme des données recueillies dans le cadre de l'Enquête sur les finances des consommateurs de (année). Tous les chiffres ont été établis par (nom de l'utilisateur) en se fondant sur ces données." Si c'est l'unique source des données présentées, il n'est pas nécessaire d'indiquer la source des données de chaque tableau. Toutefois, s'il y a d'autres sources il faudrait indiquer, de la façon suivante, la source de chacun des tableaux:  
  
Source: Statistique Canada, bande (titre de la bande) de microdonnées de l'Enquête sur les finances des consommateurs de (année). Calculs par (nom de l'utilisateur).
7. Dans son manuscrit, l'utilisateur devra clairement la distinction entre les données tirées directement de la bande et les hypothèses, rajustements et modifications qu'il a apportés. Par exemple, les données tirées de la bande ne permettent pas de calculer les taux réels de salaire; le chercheur doit préciser les hypothèses (pour lesquelles l'enquête ne renferme pas de preuves directes) qui feront des moyennes calculées à partir des données de la bande des valeurs de substitution appropriées pour cette variable.

REQUEST FOR PUBLICATION CLEARANCE (OR FOR COMMENT)

Title of Paper:

Author(s):

Publisher:

Not for publication

Draft

Final version

Microdata Tape Used:

Date final clearance required:

Submitted by:

Return address:

Telephone number:

Special remarks:

DEMANDE D'AUTORISATION AUX FINS DE PUBLICATION (OU DE COMMENTAIRES)

Titre de l'étude:

Auteur(s):

Éditeur:

Document interne

Projet

Texte définitif

Bande de micro-données utilisée:

Échéance de l'autorisation définitive:

Présenté par:

Adresse de retour:

Numéro de téléphone:

Remarques:

Weighted and Sample Counts for Income Variables:  
Records with Zero and Non-zero Values

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:  
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles  
Revised Estimates (1981 Census Base) - Estimation révisées (base du recensement de 1981)

Variable	Sample Count	Weighted Count	Nombre pondéré	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Aggrégat pondéré
	Count	Count	Count	Count	Count	Value
Household - Ménage						
Total earnings	6,282	1,397,367	29,313	7,257,180	194,001,237,959	
Gains totaux						
Total investment income	15,186	3,584,867	20,409	5,069,680	16,732,621,341	
Revenu total de placements						
Total government transfer payments	6,255	1,686,509	29,340	6,968,038	20,548,599,653	
Total des transferts gouvernementaux						
Miscellaneous income	29,818	7,223,654	5,777	1,430,893	6,155,127,169	
Revenus divers						
Total income	63	19,831	35,532	8,634,716	237,437,586,122	
Revenu total						
Total income tax	63	19,831	35,532	8,634,716	201,092,710,789	
Impôt total sur le revenu						
Head - Total income	180	53,365	35,415	8,601,182	166,885,178,877	
Chef - Revenu total						
Wife - Total income	11,013	2,927,118	24,582	5,727,429	417,520,189,632	
Epouse - Revenu total						
Primary economic family-						
Familles économiques principal						
Total earnings	6,385	1,421,822	29,210	7,232,725	188,019,837,490	
Total earnings						
Total investment income	15,395	3,642,669	20,200	5,011,878	16,479,739,315	
Revenu total de placements						
Total government transfer payments	6,498	1,754,930	29,097	6,899,617	19,993,774,188	
Total des transferts gouvernementaux						
Miscellaneous income	29,902	7,245,527	5,693	1,409,020	6,016,797,075	
Revenus divers						
Total income	74	23,528	35,521	8,631,019	230,510,148,068	
Revenu total						
Total income tax	74	23,528	35,521	8,631,019	195,254,237,804	
Impôt total sur le revenu						

Counts For Selected Variables - Les comptes pour diverses variables  
 Revised Estimates (1981 Census Base) - Estimation révisée (base du recensement de 1981)

Variable	Sample Count	Weighted Number of Households	Aggregate Total Income	Average Income
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré de ménages	Revenu total agrégé	Revenu moyen
Newfoundland	1,940	155,111	3,866,270,363	24,926
Prince Edward Island	898	38,584	835,259,083	21,648
Nova Scotia	2,609	276,302	6,309,459,496	22,835
New Brunswick	2,657	222,220	5,016,590,425	22,575
Québec	5,329	2,216,991	56,660,867,389	25,558
Ontario	6,906	3,148,884	89,918,214,225	28,556
Manitoba	3,081	365,023	8,972,714,487	24,581
Saskatchewan	3,691	349,080	8,924,184,891	25,565
Alberta	4,498	820,688	26,048,873,808	31,740
British Columbia	3,986	1,061,664	30,885,151,955	29,091
Colombie-Britannique	35,595	8,654,547	237,437,586,122	27,435
Canada	12,849	4,958,441	144,791,181,980	29,201
Area - Région de résidence Urban population of 100,000 or more Urban population of 100,000 habitants ou plus	3,038	814,533	20,786,979,320	25,520
Urban population of 30,000 to 99,999 Urban population of 30,000 à 99,999 habitants	8,930	1,392,022	34,739,083,371	24,956
Urban population under 30,000 Urban population de moins de 30,000 habitants	10,778	1,489,551	37,120,341,451	24,920
Rural Areas Régions rurales				













# QUESTION CARD

SUPPLEMENTARY QUESTIONS AND CODES  
1982 SURVEY OF CONSUMER FINANCES

## ITEM 50, F03

Ask every applicable supplementary question for each person 15 years of age or over and enter a code in every column from

I	I			O
S	S			A
a	b			i

Be sure to ask each question exactly as worded

I	I	<p><b>IMMIGRATION STATUS</b> Is . . . Canadian born? If 'YES', code: 00 - Persons born in Canada (including Nfid.) or Canadian by birth. If 'NO', ask: Since when has . . . been residing in Canada? 45 - Persons who immigrated to Canada before 1946. 46 to 82 - Persons who immigrated to Canada between 1946 and 1982. (Enter the last two digits of the actual year of arrival.)</p>
S	S	
a	b	

W	W	<p><b>WEEKS UNEMPLOYED</b> Enter '00' if 'WW' is '52'; Otherwise, ask: How many weeks was . . . without work and looking for work? (Include temporary lay-offs) 00 to 52 - e.g. 7 weeks = '07'</p>
U	U	
g	h	

M	T	<p><b>MOTHER TONGUE</b> What is the language . . . first learned in childhood and still understands? 1 - English 2 - French 3 - Other</p>
c		

S	U	<p><b>STRETCHES OF UNEMPLOYMENT</b> Enter '0' if 'WU' is '00'; Otherwise, ask: Were those weeks all in one stretch? 1 - Yes - 1 stretch 2 - No - 2 stretches 3 - No - 3 or more stretches 0 - Not applicable</p>
i		

W	W	<p><b>WEEKS WORKED</b> During 1981, in how many weeks did . . . do any work at a job or business? (Include vacation, maternity leave, illness, strikes and lock-outs.) 00 to 52 - e.g. 9 weeks = '09'</p>
d	e	

O	A	<p><b>OTHER ACTIVITY</b> Enter '0' if 'WW' + 'WU' = '52'; Otherwise, ask: What did . . . do mostly during the weeks he/she was neither working nor looking for work? 1 - Permanently unable to work 2 - Kept house 3 - Went to school 4 - Retired or voluntarily idle 5 - Other (Specify in 'Notes' of the F03) 0 - Not applicable</p>
i		

F	P	<p><b>FULL-TIME OR PART-TIME WORK</b> Enter '0' if 'WW' is '00'; Otherwise, ask: During those weeks, was the work mostly full-time or part-time? 1 - Full-time 2 - Part-time 0 - Not applicable</p>
f		

		<p><b>INCOME CODES</b> 1 - No income received 2 - Income received and some or all details supplied 3 - Income received but no details supplied 4 - Impossible to determine whether or not income was received</p>



# FICHE QUESTIONNAIRE

## QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET CODES ENQUÊTE DE 1982 SUR LES FINANCES DES CONSOMMATEURS

POSTE 50, F03

Posez chacune des questions supplémentaires pertinentes pour chaque personne âgée de 15 ans ou plus et inscrivez un code dans chaque colonne de

S	S	à	A
I	I		A
a	b		I

Assurez-vous de poser les questions exactement comme elles sont formulées.

S	S	<p><b>STATUT D'IMMIGRATION</b></p> <p>... est-il (elle) Canadien(ne) d'origine?</p> <p><i>Si 'OUI', inscrivez le code:</i></p> <p>00 - Personnes nées au Canada (y compris T.-N.) ou Canadien de naissance.</p> <p><i>Si 'NON', demandez:</i></p> <p>Depuis quand ... réside-t-il (elle) au Canada?</p> <p>45 - Personnes qui ont immigré au Canada avant 1946.</p> <p>46 à 82 - Personnes qui ont immigré au Canada entre 1946 et 1982. (Inscrivez les deux derniers chiffres de l'année d'arrivée.)</p>
I	I	
a	b	

S	S	<p><b>SEMAINES DE CHÔMAGE</b></p> <p><i>Inscrivez '00' si le nombre de 'ST' est '52'; Autrement, demandez:</i></p> <p>Pendant combien de semaines ... a-t-il (elle) été sans travail et à la recherche d'un emploi? (Y compris les mises à pied temporaires)</p> <p>00 à 52 - Par ex., 7 semaines = '07'</p>
C	C	
a	b	

L	<p><b>LANGUE MATERNELLE</b></p> <p>Quelle est la première langue que ... a apprise dans son enfance et comprend encore?</p> <p>1 - Anglais</p> <p>2 - Français</p> <p>3 - Autre</p>
M	
c	

P	<p><b>PÉRIODES DE CHÔMAGE</b></p> <p><i>Inscrivez '0' si le nombre de 'SC' est '00'; Autrement, demandez:</i></p> <p>Ces semaines faisaient-elles partie de la même période de chômage?</p> <p>1 - Oui - une période</p> <p>2 - Non - deux périodes</p> <p>3 - Non - trois périodes ou plus</p> <p>0 - Sans objet</p>
C	
i	

S	S	<p><b>SEMAINES DE TRAVAIL</b></p> <p>En 1981, pendant combien de semaines ... a-t-il (elle) travaillé à un emploi ou à une entreprise, peu importe le nombre d'heures? (Y compris les vacances, les congés de maternité, de maladie, les grèves et lock-out.)</p> <p>00 à 52 - Par ex., 9 semaines = '09'</p>
T	T	
d	e	

A	<p><b>AUTRE ACTIVITÉ</b></p> <p><i>Inscrivez '0' si 'ST' + 'SC' = '52'; Autrement, demandez:</i></p> <p>Pendant les semaines où ... n'a pas travaillé ni cherché d'emploi, qu'a-t-il (elle) fait surtout?</p> <p>1 - Incapacité permanente</p> <p>2 - Tenait maison</p> <p>3 - Allait à l'école</p> <p>4 - Retraité ou volontairement inactif</p> <p>5 - Autre (Précisez dans les 'Notes' de la F03)</p> <p>0 - Sans objet</p>
A	
i	

P	<p><b>TRAVAIL À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL</b></p> <p><i>Inscrivez '0' si le nombre de 'ST' est '00'; Autrement, demandez:</i></p> <p>Pendant ces semaines, le travail était-il surtout à temps plein ou à temps partiel?</p> <p>1 - À temps plein</p> <p>2 - À temps partiel</p> <p>0 - Sans objet</p>
P	
i	

<p><b>CODE DU REVENU</b></p> <p>1 - N'a touché aucun revenu</p> <p>2 - A touché un revenu et a fourni une partie ou la totalité des détails</p> <p>3 - A touché un revenu, mais n'a pas fourni de détails</p> <p>4 - Impossible de déterminer si l'enquête a touché un revenu ou non</p>
--



CONFIDENTIAL when completed

DOCKET NUMBER 2, SURVEY DATE 3, ASSIGNMENT NUMBER 4, PSU 5

Completed, Partially Completed, Refused status indicators

10 INTERVIEWER CHECK ITEM. If first rent interview at this dwelling, go to 11. If subsequent interview, same household or new tenant, go to 40.

11 INTERVIEWER CHECK ITEM. If code 5 in item 8 on Form 03, go to 12. Otherwise, go to 13.

12 COMPLETE BY OBSERVATION. Number of floors in structure which contain dwellings. Number of the floor on which this dwelling is situated.

13 WHEN WAS THIS STRUCTURE ORIGINALLY CONSTRUCTED? Before 1940, 1940 to 1949, 1950 to 1959, 1960 to 1969, After 1969.

14 HOW MANY BEDROOMS ARE THERE IN THIS DWELLING? Enter 00 for a bachelor apartment.

PARKING FACILITIES. (1) For codes 3, 4 or 5 in item 8 on Form 03, determine types of parking facilities and number of spaces. (2) Otherwise, determine types of parking facilities only.

SERVICES, EQUIPMENT AND FURNISHINGS, OTHER FACILITIES. Services: HEAT, WATER: HOT, COLD, ELECTRICITY, CABLEVISION. Equipment and Furnishings: REFRIGERATOR, COOKSTOVE, DISHWASHER, WASHER & DRYER, COIN-OPERATED, INCLUDED IN RENT, DRAPERIES, RUGS OR CARPETING, FURNITURE: ALL PART. Other Facilities: SWIMMING POOL, SAUNA.

20 WERE YOU RENTING THIS DWELLING 12 MONTHS AGO? Yes, No. go to 30.

21 TWELVE MONTHS AGO, WAS THE RENT FOR THIS DWELLING: PAID BY TWO OR MORE PEOPLE? SUBSIDIZED BY GOVERNMENT OR AN EMPLOYER OR A RELATIVE? FOR BOTH LIVING AND BUSINESS ACCOMMODATION?

22 WHAT WAS THE RENT FOR THIS DWELLING 12 MONTHS AGO? \$ [ ] [ ] [ ] [ ] 00. If 0000, go to 30.

30 WERE YOU RENTING THIS DWELLING LAST MONTH? Yes, No. go to 40.

31 LAST MONTH, WAS THE RENT FOR THIS DWELLING: PAID BY TWO OR MORE PEOPLE? SUBSIDIZED BY GOVERNMENT OR AN EMPLOYER OR A RELATIVE? FOR BOTH LIVING AND BUSINESS ACCOMMODATION?

32 WHAT WAS THE RENT FOR THIS DWELLING LAST MONTH? \$ [ ] [ ] [ ] [ ] 00. If 0000, go to 40.

40 INTERVIEWER CHECK ITEM. If new tenant, complete all items in this column except 42B and 44A. If first rent interview at this dwelling, complete all items in this column except 42B and 44B. If subsequent interview, same household, complete all items in this column except 44B.

41 THIS MONTH IS THE RENT FOR THIS DWELLING: PAID BY TWO OR MORE PEOPLE? SUBSIDIZED BY GOVERNMENT OR AN EMPLOYER OR A RELATIVE? FOR BOTH LIVING AND BUSINESS ACCOMMODATION?

42 FOR ALL INTERVIEWS. A HOW MUCH IS THE RENT THIS MONTH? B IF SUBSEQUENT INTERVIEW, SAME HOUSEHOLD ONLY. SINCE LAST MONTH, HAVE THERE BEEN ANY CHANGES IN THE AMOUNT OF RENT PAID? Describe discrepancies in NOTES.

43 WHAT TYPES OF PARKING FACILITIES ARE INCLUDED IN THE RENT THIS MONTH? None, 2, 3, 4. For codes 3, 4 or 5, determine number of spaces.

23 WHAT TYPES OF PARKING FACILITIES WERE INCLUDED IN THE RENT 12 MONTHS AGO? None, 2, 3, 4. For codes 3, 4 or 5, determine number of spaces.

33 WHAT TYPES OF PARKING FACILITIES WERE INCLUDED IN THE RENT LAST MONTH? None, 2, 3, 4. For codes 3, 4 or 5, determine number of spaces.

24 IN THE PAST 12 MONTHS HAVE THERE BEEN ANY CHANGES IN THE FOLLOWING SERVICES INCLUDED IN THE RENT? None. go to 31.

Added/Deleted table for services: HEAT, WATER: HOT, COLD, ELECTRICITY, CABLEVISION.

Equipment and Furnishings table: REFRIGERATOR, COOKSTOVE, DISHWASHER, WASHER & DRYER, COIN-OPERATED, INCLUDED IN RENT, DRAPERIES, RUGS OR CARPETING, FURNITURE: ALL PART.

34 LAST MONTH, WHICH OF THE FOLLOWING WERE SUPPLIED BY THE LANDLORD AS PART OF THE RENT THAT YOU PAID?

Yes/No table for equipment and furnishings: REFRIGERATOR, COOKSTOVE, DISHWASHER, WASHER & DRYER, COIN-OPERATED, INCLUDED IN RENT, DRAPERIES, RUGS OR CARPETING, FURNITURE: ALL PART.

44 IF NOT A NEW TENANT. A SINCE LAST MONTH, HAVE THERE BEEN ANY CHANGES IN THE SERVICES, EQUIPMENT, FURNISHINGS OR OTHER FACILITIES INCLUDED IN THE RENT? B IF NEW TENANT ONLY. WHICH OF THE FOLLOWING ARE SUPPLIED BY THE LANDLORD AS PART OF THE RENT THAT YOU PAID THIS MONTH?

Added/Deleted/Yes/No table for services and equipment: HEAT, WATER: HOT, COLD, ELECTRICITY, CABLEVISION, REFRIGERATOR, COOKSTOVE, DISHWASHER, WASHER & DRYER, COIN-OPERATED, INCLUDED IN RENT, DRAPERIES, RUGS OR CARPETING, FURNITURE: ALL PART.

NOTES, FRANÇAIS AU VERSO, See over for additional NOTES



10 LAST WEEK, DID ... DO ANY WORK AT A JOB OR BUSINESS?  
 Yes  No  Go to 30  
 PERMANENTLY unable to work  Go to 50

11 DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB LAST WEEK?  
 Yes  No  Go to 13

12 WAS THIS A RESULT OF CHANGING EMPLOYERS LAST WEEK?  
 Yes  No

13 HOW MANY HOURS PER WEEK DOES USUALLY WORK AT HIS/HER:  
 (Main) JOB?  If total 30 or more go to 15  
 Other jobs?

14 WHAT IS THE REASON ... USUALLY WORKS LESS THAN 30 HOURS PER WEEK?  
 Enter code

15 LAST WEEK, HOW MANY HOURS OF OVERTIME OR EXTRA HOURS DID ... WORK?  
 If none enter 00

16 LAST WEEK, HOW MANY HOURS DID ... LOSE OR TAKE OFF FROM WORK FOR ANY REASON SUCH AS ILLNESS, HOLIDAY, OR LAYOFF?  
 (From all jobs)  If none enter 00 and go to 18

17 WHAT WAS THE MAIN REASON FOR LOSING THESE HOURS?  
 Enter code

18 HOW MANY HOURS DID ... ACTUALLY WORK LAST WEEK AT HIS/HER:  
 (Main) JOB?  Other jobs?

19 IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?  
 Yes  No  Go to 71

20 WHAT HAS ... DONE IN THE PAST 4 WEEKS TO FIND ANOTHER JOB?  
 Enter code(s) and go to 71

30 LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB OR BUSINESS AT WHICH HE/SHE DID NOT WORK?  
 Yes  Go to 33 No

31 LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB TO START AT A DEFINITE DATE IN THE FUTURE?  
 Yes  No  Go to 50

32 COUNTING FROM THE END OF LAST WEEK IN HOW MANY WEEKS WILL ... START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?  
 Go to 50

33 WHY WAS ... ABSENT FROM WORK LAST WEEK?  
 Enter code and if code 6 go to 37

34 DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB LAST WEEK?  
 Yes  No

35 HOW MANY HOURS PER WEEK DOES ... USUALLY WORK AT HIS/HER:  
 (Main) JOB?  If total 30 or more go to 37  
 Other jobs?

36 WHAT IS THE REASON ... USUALLY WORKS LESS THAN 30 HOURS PER WEEK?  
 Enter code

37 UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN CONTINUOUSLY ABSENT FROM WORK?

38 IS ... GETTING ANY WAGES OR SALARY FROM HIS/HER EMPLOYER FOR ANY TIME OFF LAST WEEK?  
 Yes  No

39 INTERVIEWER CHECK ITEM  
 \* If code 5 (layoff) in 33 go to 56  
 \* Otherwise? go to 40

40 IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?  
 Yes  No  Go to 71

41 WHAT HAS ... DONE IN THE PAST 4 WEEKS TO FIND ANOTHER JOB?  
 Enter code(s) and go to 71

50 HAS ... EVER WORKED AT A JOB OR BUSINESS?  
 Yes  No  Go to 55

51 WHEN DID ... LAST WORK?  
 No  or  change  
 If month unknown, enter -- in month

52 INTERVIEWER CHECK ITEM:  
 (1) If 51 is before ... go to 55  
 (2) If 51 is equal to or later than ... go to 57

53 WAS THIS A FULL-TIME OR PART-TIME JOB?  
 Full-time (30 or more hours per week)  Part-time (Less than 30 hours per week)

54 WHAT WAS THE MAIN REASON WHY ... LEFT THAT JOB?  
 Enter code

55 INTERVIEWER CHECK ITEM:  
 \* If "term, unable to work" in 10 go to 50  
 \* Otherwise? go to 56

56 IN THE PAST 8 MONTHS HAS ... LOOKED FOR WORK?  
 Yes  No  Go to 70

57 IN THE PAST 4 WEEKS WHAT HAS ... DONE TO FIND WORK? Mark all methods reported

IN THE PAST 4 WEEKS HAS ... DONE ANYTHING ELSE TO FIND WORK? Mark all other methods reported

For each method given ask:

WHEN DID ... LAST (Report 2-4 weeks)

Method	Method used	Nc. of weeks ago (at level sev. week)
PUBLIC employment AGENCY	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
PRIVATE employment AGENCY	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
UNION	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
EMPLOYERS directly	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
FRIENDS or relatives	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
Placed or answered ADS	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
LOOKED at job ADS	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
OTHER Specify in NOTES	<input type="radio"/>	<input type="text"/>

71 HAS ... CHANGED EMPLOYERS SINCE LAST MONTH?  
 Yes  No

72 FOR WHOM DID ... WORK? (Name of business, government dept. or agency, or person)

73 WHEN DID ... START WORKING FOR THIS EMPLOYER?  
 No  change  or  If month unknown enter -- in month

74 WHAT KIND OF BUSINESS, INDUSTRY OR SERVICE WAS THIS? (Give full description e.g. paper box manufacturing, retail shoe store, municipal government)

75 WHAT KIND OF WORK WAS ... DOING? (Give full description e.g. posting notices, selling shoes, teaching primary school)

76 Class of worker:  
 Main job:  No  change  Enter code

77 Other job:  No  change  Enter code  go to 80

58 WHAT WAS ... DOING IMMEDIATELY BEFORE HE/SHE STARTED TO LOOK FOR WORK? FOR EXAMPLE, WORKING, KEEPING HOUSE, GOING TO SCHOOL OR SOMETHING ELSE.  
 Enter code

59 UP TO THE END OF LAST WEEK HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN LOOKING FOR WORK? DO NOT COUNT WEEKS WHEN HE/SHE ALSO WORKED.

60 HAS ... BEEN LOOKING FOR A JOB TO LAST FOR LESS THAN 6 MONTHS OR MORE THAN 6 MONTHS?  
 Less than 6 months (incl. 6 mos.)  More than 6 months

61 HAS ... BEEN LOOKING FOR A FULL-TIME OR PART-TIME JOB?  
 Full-time  Part-time

62 INTERVIEWER CHECK ITEM:  
 \* If "1 week ago" for any method in 57 go to 63  
 \* Otherwise? go to 64

63 WAS THERE ANY REASON WHY ... DID NOT LOOK FOR WORK LAST WEEK?  
 Enter code

64 WAS THERE ANY REASON WHY ... COULD NOT TAKE A JOB LAST WEEK?  
 Enter code

70 INTERVIEWER CHECK ITEM:  
 \* If "No" never worked in 50 go to 80  
 \* If upper circle in 52 is checked go to 80  
 \* Otherwise? go to 72

80 LAST WEEK, WAS ... ATTENDING A SCHOOL, COLLEGE, OR UNIVERSITY?  
 Yes  No  Go to 81

81 WAS ... ENROLLED AS A FULL-TIME OR PART-TIME STUDENT?  
 Full-time  Part-time

82 WHAT KIND OF SCHOOL WAS THIS?  
 Enter code

90 HRD case line No. of person providing the above information:  
 Last interview  Time

91 Was this information provided by telephone?  
 Yes  No



10 LA SEMAINE DERNIÈRE, A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE PEU IMPORTÉ LE NOMBRE D'HEURES?  
 Oui  Non  Passer à 30  
 Incapacité permanente  Passer à 50

11 AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE? Oui  Non  Passer à 137

12 ÉTAIT-CE... DU À UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR LA SEMAINE DERNIÈRE? Oui  Non

13 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT:  
 À SON EMPLOI (principal)?  Si le total est 30 ou plus, passer à 15  
 à d'autres emplois?

14 POURQUOI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?  Inscrivez le code

15 LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ?  Pour "autres" inscrire 00  
 (Compter les heures rémunérées au sein, à travers les emplois)

16 LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES A-T-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENTI(E) DU TRAVAIL POUR UNE RAISON QUELCONQUE (MALADIE, VACANCES, MISE À PIED)?  Pour "autres" inscrire 00  
 (Tous les emplois)

17 QUELLE ÉTAIT LA RAISON PRINCIPALE DE CETTE ABSENCE?  Inscrivez le code

18 COMBIEN D'HEURES... A-T-IL(ELLE) EFFECTIVEMENT TRAVAILLÉ LA SEMAINE DERNIÈRE: À SON EMPLOI (principal)?  à d'autres emplois?

19 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ UN AUTRE EMPLOI? Oui  Non  Passer à 71

20 OUA FAIT... AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES POUR SE TROUVER UN AUTRE EMPLOI?  Inscrivez les codes et passer à 71

21 DESCRIPTION DE L'EMPLOI OU DE L'ENTREPRISE... (à compléter par le candidat)

30 LA SEMAINE DERNIÈRE... AVAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI OU UNE ENTREPRISE AUXQUELS IL(ELLE) N'A PAS TRAVAILLÉ? Oui  Passer à 33 Non

31 LA SEMAINE DERNIÈRE... AVAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI DEVANT COMMENCER À UNE DATE FUTURE DÉTERMINÉE? Oui  Non  Passer à 50

32 À PARTIR DE LA FIN DE SEMAINE DERNIÈRE, DANS COMBIEN DE SEMAINES... DOIT-IL(ELLE) COMMENCER À TRAVAILLER À SON NOUVEL EMPLOI?  Passer à 50

33 POURQUOI... S'EST-IL(ELLE) ABSENTI(E) DU TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?  Inscrivez le code. Si c'est 6, passer à 32

34... AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE? Oui  Non

35 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT:  
 À SON EMPLOI (principal)?  Si le total est 30 ou plus, passer à 37  
 à d'autres emplois?

36 POURQUOI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?  Inscrivez le code

37 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES CONSECUTIVES... AVAIT-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENTI(E) DU TRAVAIL?

38... REÇOT-IL(ELLE) UNE RÉMUNÉRATION DE SON EMPLOYEUR POUR SES ABSENSES DE LA SEMAINE DERNIÈRE? Oui  Non

39 À L'INTERVIEWER  
 Pour code 5 (mise à pied) à 33  passer à 58  
 Autrement  passer à 40

40 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ UN AUTRE EMPLOI? Oui  Non  Passer à 71

41 OUA FAIT... AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES POUR SE TROUVER UN AUTRE EMPLOI?  Inscrivez les codes et passer à 71

72 POUR QUI... TRAVAILLAIT-IL(ELLE)? (Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou de la personne)  
 Aucun changement

73 QUAND... A-T-IL(ELLE) COMMENCÉ À TRAVAILLER POUR CET EMPLOYEUR?  
 Moins Années Mois Années   Si le mois est inconnu, mettez -- à "Mois"

74 DE QUEL GENRE D'ENTREPRISE, D'INDUSTRIE OU DE SERVICE S'AGISSAIT-IL? (Donnez une description complète, par ex., fabrication de boîtes en carton, magasin de chaussures au détail, administration municipale.)  
 Aucun changement

75 QUEL GENRE DE TRAVAIL... FAISAIT-IL(ELLE)? (Donnez une description complète, par ex., tient les comptes à jour, vend des chaussures, enseigne dans une école primaire.)  
 Aucun changement

76 Statut de travailleur:  
 Emploi principal  Aucun changement  Intermittent  Inscrivez le code

77 Autre emploi  Aucun changement  Inscrivez le code  passer à 80

50... A-T-IL(ELLE) DÉJÀ TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE? Oui  Non  Passer à 55

51 QUAND... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ POUR LA DERNIÈRE FOIS?  Inscrivez le code

52 À L'INTERVIEWER  
 (1) Si le mois à 51 ou plus, passer à 53  
 (2) Si le mois à 51 est le même que du mois précédent, passer à 53

53 S'AGISSAIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? À temps plein  À temps partiel  (moins de 30 heures par semaine ou plus)

54 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE... A-LAISSÉ CET EMPLOI?  Inscrivez le code

55 À L'INTERVIEWER  
 Pour "Incapacité permanente" à 10  passer à 59  
 Autrement  passer à 50

56 AU COURS DES 8 DERNIÈRES MOIS... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL? Oui  Non  Passer à 70

57 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, OUA FAIT POUR SE TROUVER DU TRAVAIL? Non  Oui  Pour chaque méthode demandée, inscrire le code

58 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, A-T-IL(ELLE) FAIT AUTRE CHOSE POUR SE TROUVER DU TRAVAIL? Répondez toute autre méthode indiquée. Pour chaque méthode demandée, inscrire le code

59 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN DE SEMAINES... AVAIT-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL NE COMPTÉ PAS LES SEMAINES OÙ IL(ELLE) TRAVAILLAIT ÉGALEMENT.  
 Moins de 6 mois (code 5) à 33  Plus de 6 mois

60... CHERCHÉ-T-IL(ELLE) UN EMPLOI DE MOINS DE 6 MOIS OU DE PLUS DE 6 MOIS?  
 Moins de 6 mois (code 5) à 33  Plus de 6 mois

61... CHERCHÉ-T-IL(ELLE) UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU UN EMPLOI À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

62 À L'INTERVIEWER  
 Pour "Incapacité permanente" à 10  passer à 59  
 Autrement  passer à 50

63 Y A-T-IL UNE RAISON POUR LAQUELLE... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?  Inscrivez le code

64 Y A-T-IL UNE RAISON QUI AURAIT EMPÊCHÉ... DE PRENDRE UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?  Inscrivez le code

70 À L'INTERVIEWER  
 Si "Non" (sans travail)  passer à 80  
 Si "Oui" dans le sens du haut à 52  passer à 80  
 Autrement  passer à 72

NOTES  Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires

80 LA SEMAINE DERNIÈRE... PRÉOCCUPIAIT-IL(ELLE) UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ? Oui  Non  Passer à 92

81... ÉTAIT-IL(ELLE) INSCRIT(ELLE) COMME ÉTUDIANT(E) À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

82 DE QUEL GENRE D'ÉCOLE S'AGIT-IL?  Inscrivez le code

83... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

84... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

85... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

86... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

87... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

88... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

89... S'AGIT-IL D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL? Temps plein  Temps partiel

90 NO de page/ligne du CAI de la personne qui a fourni les renseignements (s-dessus)  
 La dernière  Cette interview

91 Ces renseignements ont-ils été obtenus par...  
 Oui  Non

CODE SHEET

Exemplaire français  
disponible sur  
demande

Labour Force Survey Questionnaire (Form 05)

- 14  
36
- 1 Own illness or disability
  - 2 Personal or family responsibilities
  - 3 Going to school
  - 4 Could only find part-time work
  - 5 Did not want full-time work
  - 6 Full-time work under 30 hours per week
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

- 17
- 1 Own illness or disability
  - 2 Personal or family responsibilities
  - 3 Bad weather
  - 4 Labour dispute (strike or lockout)
  - 5 Layoff, expects to return (Paid Workers Only)
  - 6 New job started during week, or job terminated (does not expect to return)
  - 7 Vacation
  - 8 Holiday (legal or religious)
  - 9 Working short-time (because of material shortages, plant maintenance or repair, etc.)
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

- 20  
41
- 1 Checked with: Public employment agency
  - 2 Checked with: Private employment agency
  - 3 Checked with: Union
  - 4 Checked with: Employers directly
  - 5 Checked with: Friends or relatives
  - 6 Placed or answered job ads
  - 7 Looked at job ads
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

- 33
- 1 Own illness or disability
  - 2 Personal or family responsibilities
  - 3 Bad weather
  - 4 Labour dispute (strike or lockout)
  - 5 Layoff, expects to return (Paid Workers Only)
  - 6 New job to start in the future
  - 7 Vacation
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

- 54
- 1 Own illness or disability
  - 2 Personal or family responsibilities  
*Include: marriage, pregnancy, a long trip, serious family illness, etc.*
  - 3 Going to school
  - 4 Quit job for no specific reason
  - 5 Lost job or laid off job (Paid Workers Only)  
*Include: Seasonal job, on-call arrangement, temporary job, dismissal (fired), company moved or went out of business, economic conditions, etc.*
  - 6 Changed residence
  - 7 Dissatisfied with job  
*Include: Low pay, poor hours, transportation problems, working conditions, conflict with employer or co-workers, no opportunity for advancement, etc.*
  - 8 Retired
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

- 58
- 1 Working
  - 2 Keeping house
  - 3 Going to school
  - 0 Other - *DO NOT specify in NOTES*

- 63
- 1 Own illness or disability
  - 2 Personal or family responsibilities
  - 3 Going to school
  - 4 No longer interested in finding work
  - 5 Waiting for recall (to former job)
  - 6 Has found new job
  - 7 Waiting for replies from employers
  - 8 Believes no work available (in area, or suited to skills)
  - 9 No reason given
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

- 64
- Yes, could not take a job because of:*
- 1 Own illness or disability
  - 2 Personal or family responsibilities
  - 3 Going to school
  - 4 Already has a job
  - 0 Other - *Specify in NOTES*
- No, available for work last week:*
- 5 No reason

- 76  
77
- Worked for Others
- 1 Paid worker
  - 2 Unpaid family worker
- Self-Employed
- 3 Incorporated business - With paid help
  - 4 Incorporated business - No paid help
  - 5 Not incorporated business - With paid help
- Not incorporated business - No paid help  
*(Include self-employed without a business)*
- 6 *Include only:*
    - babysitting in clients' homes,
    - cleaning persons working for several clients, handymen, etc., directed to clients by a third party
- Exclude "live-ins" and persons working for an agency (Enter Code 1)*
- 7 *Include:*
    - All others such as farmers, fishermen, small business owners (e.g., retail stores), direct sales (e.g., Avon), etc.

- 82
- 1 Primary or secondary school
  - 2 University
  - 3 Community college, junior college, or CEGEP
  - 0 Other - *Specify in NOTES*

FEUILLE DES CODES

English version available on request

Questionnaire de l'enquête sur la population active (Formule 05)

- 14  
36
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales
  - 3 Va à l'école
  - 4 N'a pu trouver que du travail à temps partiel
  - 5 Ne voulait pas de travail à plein temps
  - 6 Travail à plein temps, moins de 30 heures par semaine
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 17
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales
  - 3 Mauvais temps
  - 4 Conflit de travail (grève ou lock-out)
  - 5 Mise à pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
  - 6 Début d'un nouvel emploi au cours de la semaine, ou fin de l'emploi (ne s'attend pas à y retourner)
  - 7 Vacances
  - 8 Jour férié (ou fête religieuse)
  - 9 Travail à temps réduit (en raison du manque d'équipement, de l'entretien ou de la réparation de l'usine, etc.)
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 20  
41
- 1 S'est adressé(e): À un bureau de placement public
  - 2 S'est adressé(e): À un bureau de placement privé
  - 3 S'est adressé(e): À un syndicat
  - 4 S'est adressé(e): Directement à des employeurs
  - 5 S'est adressé(e): À des amis ou des parents
  - 6 A fait paraître des annonces ou a répondu à des annonces
  - 7 A consulté les annonces
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 33
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales
  - 3 Mauvais temps
  - 4 Conflit de travail (grève ou lock-out)
  - 5 Mise à pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
  - 6 Nouvel emploi devant commencer à une date future
  - 7 Vacances
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 54
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales  
*Comprend: mariage, grossesse, long voyage, maladie grave dans la famille, etc.*
  - 3 Va à l'école
  - 4 A quitté son emploi sans raison précise
  - 5 A perdu son emploi ou a été mis(e) à pied (travailleurs rémunérés seulement)  
*Comprend: emploi saisonnier, régime de disponibilité, emploi temporaire, congédiement (renvoi), l'employeur a déménagé ou s'est retiré des affaires, situation économique, etc.*
  - 6 A déménagé
  - 7 N'était pas satisfait(e) de son emploi  
*Comprend: Rémunération insuffisante, mauvaise répartition des heures de travail, problèmes de transport, insalubrité des lieux de travail, incompatibilité avec son employeur ou ses collègues, aucune possibilité d'avancement, etc.*
  - 8 A pris sa retraite
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 58
- 1 Travaillait
  - 2 Tenait maison
  - 3 Allait à l'école
  - 0 Autre — NE précisez PAS dans les NOTES

- 63
- 1 Était malade ou invalide
  - 2 Avait des obligations personnelles ou familiales
  - 3 Allait à l'école
  - 4 N'est plus intéressé(e) à trouver du travail
  - 5 Attendait un rappel (à son emploi précédent)
  - 6 A trouvé un nouvel emploi
  - 7 Attendait que des employeurs lui répondent
  - 8 Pense qu'il n'existe pas de travail disponible (dans la région, ou qui réponde à ses aptitudes)
  - 9 N'a donné aucune raison
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 64
- Oui, ne pouvait pas prendre un emploi parce qu'il (elle):*
- 1 Était malade ou invalide
  - 2 Avait des obligations personnelles ou familiales
  - 3 Allait à l'école
  - 4 Avait déjà un emploi
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES  
*(Non, était prêt(e) à travailler la semaine dernière:*
  - 5 N'avait aucune raison

- 76  
77
- A travaillé pour d'autres
- 1 Travailleur rémunéré
  - 2 Travailleur familial non rémunéré
- A travaillé à son compte
- 3 Entreprise constituée — Avec aide rémunérée
  - 4 Entreprise consttée — Sans aide rémunérée
  - 5 Entreprise non constituée — Avec aide rémunérée
- Entreprise non constituée — Sans aide rémunérée  
*(Comprend les travailleurs à leur compte sans entreprise)*
- 6 *Comprend seulement:*
- |   |   |
|---|---|
| Gardien(ne)s d'enfants travaillant chez les clients, nettoyeurs (euses) travaillant pour plusieurs clients, personnes à tout faire, etc., dirigées par un tiers | <i>Ne comprend pas les personnes demeurant chez les clients ni les employés d'agences (Inscrivez le code ?)</i> |
|---|---|
- 7 *Comprend:*  
Tous les autres tels que les fermiers, les pêcheurs, les propriétaires de petites entreprises (par ex. les magasins de ventes au détail), les ventes directes (par ex. Avon), etc.

- 82
- 1 École primaire ou secondaire
  - 2 Université
  - 3 Collège communautaire, ou CEGEP
  - 0 Autre — Précisez dans les NOTES



ENQUÊTE SUR L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER DE 1982

BR, N° du dossier, Date d'enquête, N° de tache

Rempli, Partiellement rempli, Rejeté, Encadré à cocher

10. DATE DE CONSTRUCTION DE L'IMMEUBLE, 11. CE LOGEMENT NECESSITE-T-IL DES RÉPARATIONS?, 12. AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, AVEZ-VOUS FAIT DES RÉPARATIONS À CE LOGEMENT?, 13. AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, CE LOGEMENT A-T-IL FAIT L'OBJET DE TRAVAUX D'AMÉLIORATION EN VUE D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE?, 14. CE LOGEMENT EST-IL UN CONDOMINIUM?, 15. GARAGE, 16. NOMBRE TOTAL DE PIÈCES (y compris les ch. à coucher), 17. NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER, 18. PRINCIPAL SYSTÈME DE CHAUFFAGE, 19. QUAND LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE A-T-IL ÉTÉ INSTALLÉ?, 20. PRINCIPAL COMBUSTIBLE DE CHAUFFAGE, 21. APPAREIL DE CLIMATISATION (MAISON), 22. ALIMENTATION EN EAU, 23. PRINCIPAL COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE, 24. SALLE DE BAINS COMPLÈTE (avec douche ou baignoire installée), 25. TOILETTES DANS LE LOGEMENT, 26. COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR LA CUISSON, 27. QUAND LES INSTALLATIONS DE CUISSON ONT-ELLES ÉTÉ FABRIQUÉES?, 28. FOUR À MICRO-ONDES, 29. NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS, 30. QUAND LE RÉFRIGÉRATEUR PRINCIPAL A-T-IL ÉTÉ FABRIQUÉ?, 31. CONGÉLATEUR DOMESTIQUE DISTINCT DU RÉFRIGÉRATEUR, 32. LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE, 33. MACHINE À LAVER, 34. QUAND LA MACHINE À LAVER A-T-ELLE ÉTÉ FABRIQUÉE?, 35. SÈCHEUSE, 36. NOMBRE DE: (Si aucun(e) inscrivez 0), 36. TÉLÉPHONES, 37. RADIOS, 38. RADIOS AVEC BANDE FM, 39. TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC, 40. TÉLÉCOULEURS, 41. TÉLÉDISTRIBUTION (CÂBLE), 42. TOURNE-DISQUE OU TABLE TOURNANTE, 43. BICYCLETTES DE GRANDEUR POUR ADULTES, 44. MOTOCYCLETTES, 45. AUTOMOBILES, 46. MOTONEIGES, CE MÉNAGE POSSEDE-T-IL:, 47. DES SKIS DE DESCENTE, 48. DES SKIS DE RANDONNÉE, 49. UN MOTEUR HORS-BORD, 50. UNE MAISON DE VILLE, GIATUNE ou Canada, EMBARCATIIONS:, 51. CANOT, 52. CHALOUPÉ À RAMES, SKIFF, ETC., 53. VOILIER, 54. HORS-BORD, 55. AUTRE (Précisez), MATÉRIEL DE CAMPING:, 56. CAMPEUSE, 57. ROULOTTE, 58. TENTE-REMORQUE, 59. TENTE, 60. AUTRE (Précisez), 61. SOURCE DE RENSEIGNEMENTS: Ces renseignements ont-ils été obtenus par téléphone?

NOTES, N° du poste, N° de la page, B-4100-3: 25-5-81 8102002, SEE REVERSE FOR ENGLISH, Déclaration exigée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Name of respondent



Statistics Canada Statistique Canada

Pickup date

1981 INCOME QUESTIONNAIRE

To be completed by persons 15 years of age and over

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada, 1970-71-72.  
This act prohibits the disclosure by Statistics Canada of any particular which could reveal the identity of an individual.

R.O.  
1

Docket No.  
2

Survey date  
3    
Mo Yr

Assignment No  
4

HRD page(s) to file  
5

DURING THE TWELVE MONTHS ENDING DECEMBER 31, 1981, DID YOU RECEIVE ANY INCOME FROM THE FOLLOWING SOURCES? IF "YES", PLEASE MARK "X" IN THE "YES" CIRCLE AND ENTER AMOUNT RECEIVED. IF "NO", PLEASE MARK "X" IN THE "NO" CIRCLE AND PROCEED. (TO INDICATE A LOSS, ENTER THE AMOUNT AND WRITE "LOSS" ABOVE.)

TO SIMPLIFY COMPLETION OF THIS FORM, PLEASE CONSULT THE ACCOMPANYING GUIDE WITH ITS DETAILED INSTRUCTIONS.

10

		Yes	No	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1. WAGES and SALARIES before deductions	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
2. MILITARY PAY and ALLOWANCES	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
3. Net income from NON-FARM SELF-EMPLOYMENT	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
4. Net income from FARM SELF-EMPLOYMENT	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
5. Gross income from ROOMERS and BOARDERS	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
6. INTEREST on bonds, deposits and savings certificates. Canada Savings Bonds, cash bonuses - see note in Guide, item 6	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
7. DIVIDENDS, actual amount received (not taxable amount)	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
8. OTHER INVESTMENT INCOME (net rents from real estate, etc.)	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
9. FAMILY ALLOWANCES	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
10. OLD AGE SECURITY PENSION and GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT from federal government only, provincial income supplements should be reported in question 13	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
11. CANADA or QUEBEC PENSION PLAN BENEFITS	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
12. UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS, total benefits before tax deductions	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
13. SOCIAL ASSISTANCE and PROVINCIAL INCOME SUPPLEMENTS	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
14. OTHER INCOME from GOVERNMENT SOURCES, PLEASE SPECIFY Provincial tax credits or Quebec real estate tax refund should be reported in question 20	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
15. RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION and ANNUITIES - see note in Guide, item 15 PLEASE SPECIFY	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
16. OTHER MONEY INCOME, PLEASE SPECIFY	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
17. TOTAL INCOME, sum of entries in questions 1 to 16	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
18. CAPITAL GAINS - Taxable portion of capital gains or allowable capital losses realized in 1981. To indicate a loss, write "loss" above amount	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
19. INCOME TAX (federal plus provincial) - total payable on 1981 income and capital gains	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
20. PROVINCIAL TAX CREDITS or QUEBEC REAL ESTATE TAX REFUND - see Guide, item 20	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
21. CHILD TAX CREDIT - see Guide, item 21	Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/>																									
22. Remarks																										



Statistics Canada Statistique Canada

QUESTIONNAIRE SUR LE REVENU DE 1981

À remplir par les personnes de 15 ans et plus

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970 (1102)

Cette loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement personnel qui permettrait d'identifier une personne en particulier.

B R  
1

N° du dossier  
2

Date d'enquête  
3

N° de tâche  
4

N° de page -  
type du formulaire  
5

PENDANT LA PÉRIODE DE DOUZE MOIS SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 1981, AVEZ-VOUS REÇU UN REVENU DES SOURCES SUIVANTES? DANS L’AFFIRMATIVE, VEUILLEZ INSCRIRE UN "X" DANS LE CERCLE "OUI" ET INDIQUEZ LE MONTANT. DANS LA NÉGATIVE, VEUILLEZ INSCRIRE UN "X" DANS LE CERCLE "NON" ET PASSEZ À LA QUESTION SUIVANTE. (POUR UNE PERTE, INSCRIVEZ LE MONTANT ET INDIQUEZ "PERTE" AU-DESSUS.)

2  0  1

VOUS AUREZ PLUS DE FACILITÉ À REMPLIR LE QUESTIONNAIRE SI VOUS CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES DU GUIDE

C.P.

		Dollars	Cents
1 SALAIRES et TRAITEMENTS, avant déductions	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
2 SOLDE et INDEMNITÉS MILITAIRES	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
3 Revenu net provenant d'un EMPLOI AUTONOME NON AGRICOLE	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
4 Revenu net provenant d'un EMPLOI AUTONOME AGRICOLE	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
5 Revenu brut provenant de l'hébergement de CHAMBREURS et de PENSIONNAIRES	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
6 INTÉRÊTS d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne. Bonis ou coupons des obligations d'épargne du Canada - voir le nota dans le guide, poste 6	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
7 DIVIDENDES, montant effectivement reçu (non pas le montant imposable)	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
8 AUTRES REVENUS DE PLACEMENTS (loyer net de propriétés foncières, etc.)	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
9 ALLOCATIONS FAMILIALES	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
10 PENSION DE SÉCURITÉ DE LA VIEillesse et SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI du gouvernement fédéral seulement. Les suppléments de revenu provinciaux doivent figurer à la question 13	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
11 PRESTATIONS DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA ou du RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
12 PRESTATIONS D'ASSURANCE-CHÔMAGE, total des prestations avant déductions d'impôt	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
13 ASSISTANCE SOCIALE et SUPPLÉMENTS DE REVENU PROVINCIAUX	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
14 AUTRES REVENUS DE SOURCES GOUVERNEMENTALES, VEUILLEZ PRÉCISER Crédit d'impôt provincial ou revenu d'impôts fonciers du Québec doivent figurer à la question 20	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
15 PENSIONS DE RETRAITE et RENTES - voir le nota dans le guide, poste 15. VEUILLEZ PRÉCISER	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
16 AUTRE REVENU MONÉTAIRE, VEUILLEZ PRÉCISER	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
17 REVENU TOTAL, somme des montants inscrits aux questions 1 à 16	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
18 GAINS EN CAPITAL - Partie imposable des gains en capital ou pertes en capital déductibles, réalisées en 1981. Pour indiquer une perte, écrivez "perte" au-dessus du montant	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
19 MONTANT DE L'IMPÔT (fédéral plus provincial) - total à payer sur le revenu et les gains en capital de 1981	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
20 CRÉDITS D'IMPÔT PROVINCIAL ou REMBOURSEMENT D'IMPÔTS FONCIERS DU QUÉBEC - voir le guide, poste 20	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
21 CRÉDIT D'IMPÔT POUR ENFANTS - voir le guide, poste 21	Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		
22 Remarques			

FEUILLE DES CODES

English version available on request

Questionnaire de l'enquête sur la population active (Formule 05)

- 14  
36
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales
  - 3 Va à l'école
  - 4 N'a pu trouver que du travail à temps partiel
  - 5 Ne voulait pas de travail à plein temps
  - 6 Travail à plein temps, moins de 30 heures par semaine
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES

- 17
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales
  - 3 Mauvais temps
  - 4 Conflit de travail (grève ou lock-out)
  - 5 Mise à pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
  - 6 Début d'un nouvel emploi au cours de la semaine, ou fin de l'emploi (ne s'attend pas à y retourner)
  - 7 Vacances
  - 8 Jour férié (ou fête religieuse)
  - 9 Travail à temps réduit (en raison du manque d'équipement, de l'entretien ou de la réparation de l'usine, etc.)
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES

- 20  
41
- 1 S'est adressé(e): À un bureau de placement public
  - 2 S'est adressé(e): À un bureau de placement privé
  - 3 S'est adressé(e): À un syndicat
  - 4 S'est adressé(e): Directement à des employeurs
  - 5 S'est adressé(e): À des amis ou des parents
  - 6 A fait paraître des annonces ou a répondu à des annonces
  - 7 A consulté les annonces
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES

- 33
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales
  - 3 Mauvais temps
  - 4 Conflit de travail (grève ou lock-out)
  - 5 Mise à pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
  - 6 Nouvel emploi devant commencer à une date future
  - 7 Vacances
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES

- 54
- 1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
  - 2 Obligations personnelles ou familiales  
*Comprend: mariage, grossesse, long voyage, maladie grave dans la famille, etc.*
  - 3 Va à l'école
  - 4 A quitté son emploi sans raison précise
  - 5 A perdu son emploi ou a été mis(e) à pied (travailleurs rémunérés seulement)  
*Comprend: emploi saisonnier, régime de disponibilité, emploi temporaire, congédiement (renvoi), l'employeur a déménagé ou s'est retiré des affaires, situation économique, etc.*
  - 6 A déménagé
  - 7 N'était pas satisfait(e) de son emploi  
*Comprend: Rémunération insuffisante, mauvaise répartition des heures de travail, problèmes de transport, insalubrité des lieux de travail, incompatibilité avec son employeur ou ses collègues, aucune possibilité d'avancement, etc.*
  - 8 A pris sa retraite
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES

- 58
- 1 Travaillait
  - 2 Tenait maison
  - 3 Allait à l'école
  - 0 Autre - NE précisez PAS dans les NOTES

- 63
- 1 Était malade ou invalide
  - 2 Avait des obligations personnelles ou familiales
  - 3 Allait à l'école
  - 4 N'est plus intéressé(e) à trouver du travail
  - 5 Attendait un rappel (à son emploi précédent)
  - 6 A trouvé un nouvel emploi
  - 7 Attendait que des employeurs lui répondent
  - 8 Pense qu'il n'existe pas de travail disponible (dans la région, ou qui réponde à ses aptitudes)
  - 9 N'a donné aucune raison
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES

- 64
- Oui, ne pouvait pas prendre un emploi parce qu'il (elle):
- 1 Était malade ou invalide
  - 2 Avait des obligations personnelles ou familiales
  - 3 Allait à l'école
  - 4 Avait déjà un emploi
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES (Non, était prêt(e) à travailler la semaine dernière)
  - 5 N'avait aucune raison

- 76  
77
- 1 Travaillé pour d'autres
  - 1 Travailleur rémunéré
  - 2 Travailleur familial non rémunéré
  - A travaillé à son compte
  - 3 Entreprise constituée - Avec aide rémunérée
  - 4 Entreprise constituée - Sans aide rémunérée
  - 5 Entreprise non constituée - Avec aide rémunérée
  - Entreprise non constituée - Sans aide rémunérée  
*(Comprend les travailleurs à leur compte sans entreprise)*
  - 6 Comprend seulement:
 

Gardien(ne)s d'enfants travaillant chez les clients, nettoyeurs (euses) travaillant pour plusieurs clients, personnes à tout faire, etc., dirigées par un tiers	Ne comprend pas les personnes demeurant chez les clients ni les employés d'agences (Inscrivez le code 1)
---	--
  - 7 Comprend:
 

Tous les autres tels que les fermiers, les pêcheurs, les propriétaires de petites entreprises (par ex. les magasins de ventes au détail), les ventes directes (par ex. Avon), etc.

- 82
- 1 École primaire ou secondaire
  - 2 Université
  - 3 Collège communautaire, ou CEGEP
  - 0 Autre - Précisez dans les NOTES



**10** LAST WEEK, DID ... DO ANY WORK AT A JOB OR BUSINESS?  
 Yes  No  Go to 22  
 PERMANENTLY unable to work  Go to 22

**11** DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB LAST WEEK?  
 Yes  No  Go to 13

**12** WAS THIS A RESULT OF CHANGING EMPLOYERS LAST WEEK?  
 Yes  No

**13** HOW MANY HOURS PER WEEK DOES USUALLY WORK AT HIS/HER:  
 Main job    
 Other job

**14** WHAT IS THE REASON ... USUALLY WORKS LESS THAN 30 HOURS PER WEEK?  
 Full-time job  
 Part-time job  
 Other

**15** LAST WEEK, HOW MANY HOURS OF OVERTIME OR EXTRA HOURS DID ... WORK?  
 (Include paid and unpaid hours at all jobs)

**16** LAST WEEK, HOW MANY HOURS DID ... LOSE OR TAKE OFF FROM WORK FOR ANY REASON SUCH AS ILLNESS, HOLIDAY, OR LAYOFF?  
 (From all jobs)

**17** WHAT WAS THE MAIN REASON FOR LOSING THESE HOURS?  
 Illness  
 Holiday  
 Layoff  
 Other

**18** HOW MANY HOURS DID ... ACTUALLY WORK LAST WEEK AT HIS/HER:  
 Main job    
 Other job

**19** IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?  
 Yes  No  Go to 71

**20** WHAT HAS ... DONE IN THE PAST 4 WEEKS TO FIND ANOTHER JOB?  
       
 Enter code(s) and go to 71

**21** HAS ... CHANGED EMPLOYERS SINCE LAST MONTH?  
 Yes  No

**22** FOR WHOM DID ... WORK? (Name of business, government dept. or agency, or person)

**23** WHEN DID ... START WORKING FOR THIS EMPLOYER?  
       
 No change  If month unknown enter -- in month

**24** WHAT KIND OF BUSINESS, INDUSTRY OR SERVICE WAS THIS? (Give full description, e.g., paper-box manufacturing, retail shoe store, municipal government)

**25** WHAT KIND OF WORK WAS ... DOING? (Give full description, e.g., posting invoices, selling shoes, teaching primary school)

**26** Class of worker:  
 Main job:  No change  Enter code  
 Other job  No change  Enter code go to 80

**27** Other job:  No change  Enter code

**28** LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB OR BUSINESS AT WHICH HE/SHE DID NOT WORK?  
 Yes  Go to 33 No  Go to 7

**31** LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB TO START AT A DEFINITE DATE IN THE FUTURE?  
 Yes  No  Go to 50

**32** COUNTING FROM THE END OF LAST WEEK, IN HOW MANY WEEKS WILL ... START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?  
  Go to 50

**33** WHY WAS ... ABSENT FROM WORK LAST WEEK?  
 Enter code and if code 6 go to 32

**34** DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB LAST WEEK?  
 Yes  No

**35** HOW MANY HOURS PER WEEK DOES ... USUALLY WORK AT HIS/HER:  
 (Main job)    
 (Other job)    
 If total 30 or more go to 37

**50** HAS ... EVER WORKED AT A JOB OR BUSINESS?  
 Yes  No  Go to 51

**51** WHEN DID ... LAST WORK?  
       
 (Month) (Day) (Year) (Time)  
 If month unknown (Year) (Time)

**52** INTERVIEWER CHECK ITEM  
 (1)  Full-time job  
 (2)  Part-time job  
 (3)  Other

**53** WAS THIS A FULL-TIME OR A PART-TIME JOB?  
 Full-time  Part-time  Other

**54** WHAT WAS THE MAIN REASON ... LEFT JOB?  
 Illness  
 Holiday  
 Layoff  
 Other

**55** INTERVIEWER CHECK ITEM  
 (1)  Full-time job  
 (2)  Part-time job  
 (3)  Other

**56** IN THE PAST 6 MONTHS HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?  
 Yes  No

**57** IN THE PAST 4 WEEKS WHAT HAS ... DONE TO FIND ANOTHER JOB?  
       
 Enter code(s) and go to 71

**58** WHAT HAS ... DONE IN THE PAST 4 WEEKS TO FIND ANOTHER JOB?  
       
 Enter code(s) and go to 71

**59** UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN CONTINUOUSLY ABSENT FROM WORK?

**60** HAS ... BEEN LOOKING FOR A JOB TO DO FOR AT LEAST 4 WEEKS?  
 Yes  No

**61** HAS ... BEEN LOOKING FOR A FULL-TIME OR A PART-TIME JOB?  
 Full-time  Part-time

**62** INTERVIEWER CHECK ITEM  
 (1)  Full-time job  
 (2)  Part-time job  
 (3)  Other

**63** WAS THERE ANY REASON WHY ... DID NOT WORK LAST WEEK?  
 Yes  No

**64** WAS THERE ANY REASON WHY ... DID NOT WORK LAST WEEK?  
 Yes  No

**70** INTERVIEWER CHECK ITEM  
 (1)  Full-time job  
 (2)  Part-time job  
 (3)  Other

**80** LAST WEEK, WAS ... ATTENDING A SCHOOL, COLLEGE, OR UNIVERSITY?  
 Yes  No  Go to 90

**81** WAS ... ENROLLED AS A FULL-TIME OR A PART-TIME STUDENT?  
 Full-time  Part-time

**82** WHAT KIND OF SCHOOL WAS THIS?  
       
 Enter code

**90** HRD page-line No. of person providing the above information.  
 Last interview   This interview

**91** Was this information provided by the telephone?  
 Yes  No

NOTES See over for additional NOTES





## QUESTION CARD

### SUPPLEMENTARY QUESTIONS AND CODES 1982 SURVEY OF CONSUMER FINANCES

ITEM 50, F03

Ask every applicable supplementary question for each person 15 years of age or over and enter a code in every column from

i	i	o
s	s	a
a	b	i

Be sure to ask each question exactly as worded

i	i
s	s
a	b

#### IMMIGRATION STATUS

Is . . . Canadian born?

If 'YES', code:

**00** - Persons born in Canada (including Nfld.) or Canadian by birth.

If 'NO', ask:

Since when has . . . been residing in Canada?

**45** - Persons who immigrated to Canada before 1946.

**46 to 82** - Persons who immigrated to Canada between 1946 and 1982. (Enter the last two digits of the actual year of arrival.)

w	w
u	u
g	h

#### WEEKS UNEMPLOYED

Enter '00' if 'WW' is '52'; Otherwise, ask:

How many weeks was . . . without work and looking for work? (Include temporary lay-offs)

**00 to 52** - e.g. 7 weeks = '07'

s
u
i

#### STRETCHES OF UNEMPLOYMENT

Enter '0' if 'WU' is '00'; Otherwise, ask:

Were those weeks all in one stretch?

- 1 - Yes - 1 stretch
- 2 - No - 2 stretches
- 3 - No - 3 or more stretches
- 0 - Not applicable

m
t
c

#### MOTHER TONGUE

What is the language . . . first learned in childhood and still understands?

- 1 - English
- 2 - French
- 3 - Other

o
a
j

#### OTHER ACTIVITY

Enter '0' if 'WW' + 'WU' = '52'; Otherwise, ask:

What did . . . do mostly during the weeks he/she was neither working nor looking for work?

- 1 - Permanently unable to work
- 2 - Kept house
- 3 - Went to school
- 4 - Retired or voluntarily idle
- 5 - Other (Specify in 'Notes' of the F 03)
- 0 - Not applicable

w	w
d	e

#### WEEKS WORKED

During 1981, in how many weeks did . . . do any work at a job or business?

(Include vacation, maternity leave, illness, strikes and lock-outs.)

**00 to 52** - e.g. 9 weeks = '09'

f
p
f

#### FULL-TIME OR PART-TIME WORK

Enter '0' if 'WW' is '00'; Otherwise, ask:

During those weeks, was the work mostly full-time or part-time?

- 1 - Full-time
- 2 - Part-time
- 0 - Not applicable

f
i
n
c
e
s

#### INCOME CODES

- 1 - No income received
- 2 - Income received and some or all details supplied
- 3 - Income received but no details supplied
- 4 - Impossible to determine whether or not income was received



# FICHE QUESTIONNAIRE

## QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET CODES ENQUÊTE DE 1982 SUR LES FINANCES DES CONSOMMATEURS

POSTE 50, F03

Posez chacune des questions supplémentaires pertinentes pour chaque personne âgée de 15 ans ou plus et inscrivez un code dans chaque colonne de

S	S	à	A
I	I		A
a	b		I

Assurez-vous de poser les questions **exactement** comme elles sont formulées.

S	S	<b>STATUT D'IMMIGRATION</b>
I	I	
a	b	

... est-il (elle) Canadien(ne) d'origine?  
Si 'OUI', inscrivez le code:  
00 - Personnes nées au Canada (y compris T.-N.) ou Canadien de naissance.  
Si 'NON', demandez:  
Depuis quand ... réside-t-il (elle) au Canada?  
45 - Personnes qui ont immigré au Canada avant 1946.  
46 à 82 - Personnes qui ont immigré au Canada entre 1946 et 1982. (Inscrivez les deux derniers chiffres de l'année d'arrivée.)

S	S	<b>SEMAINES DE CHÔMAGE</b>
C	C	
9	h	

Inscrivez '00' si le nombre de 'ST' est '52'.  
Autrement, demandez:  
Pendant combien de semaines ... a-t-il (elle) été sans travail et à la recherche d'un emploi? (Y compris les mises à pied temporaires)  
00 à 52 - Par ex., 7 semaines = '07'

L	<b>LANGUE MATERNELLE</b>
M	
c	

Quelle est la première langue que ... a apprise dans son enfance et comprend encore?  
1 - Anglais  
2 - Français  
3 - Autre

P	<b>PÉRIODES DE CHÔMAGE</b>
C	
i	

Inscrivez '0' si le nombre de 'SC' est '00'.  
Autrement, demandez:  
Ces semaines faisaient-elles partie de la même période de chômage?  
1 - Oui - une période  
2 - Non - deux périodes  
3 - Non - trois périodes ou plus  
0 - Sans objet

S	S	<b>SEMAINES DE TRAVAIL</b>
T	T	
d	e	

En 1981, pendant combien de semaines ... a-t-il (elle) travaillé à un emploi ou à une entreprise, peu importe le nombre d'heures?  
(Y compris les vacances, les congés de maternité, de maladie, les grèves et lock-out.)  
00 à 52 - Par ex., 9 semaines = '09'

A	<b>AUTRE ACTIVITÉ</b>
A	
i	

Inscrivez '0' si 'ST' + 'SC' = '52'.  
Autrement, demandez:  
Pendant les semaines où ... n'a pas travaillé ni cherché d'emploi, qu'a-t-il (elle) fait surtout?  
1 - Incapacité permanente  
2 - Tenait maison  
3 - Allait à l'école  
4 - Retraité ou volontairement inactif  
5 - Autre (Précisez dans les 'Notes' de la F03)  
0 - Sans objet

P	<b>TRAVAIL À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL</b>
P	
f	

Inscrivez '0' si le nombre de 'ST' est '00'.  
Autrement, demandez:  
Pendant ces semaines, le travail était-il surtout à temps plein ou à temps partiel?  
1 - À temps plein  
2 - À temps partiel  
0 - Sans objet

<b>CODE DU REVENU</b>
1 - N'a touché aucun revenu
2 - A touché un revenu et a fourni une partie ou la totalité des détails
3 - A touché un revenu, mais n'a pas fourni de détails
4 - Impossible de déterminer si l'enquête a touché un revenu ou non

CODE SHEET

Household Record Docket (Form 03)

Exemplaire français disponible sur demande

8

1 Single Detached  
 2 Double  
 3 Row or Terrace  
 4 Duplex  
 5 Apartment, Flat  
 6 Institution  
 7 Hotel, Rooming or Lodging House  
 8 Camp - Logging, Construction, etc.  
 9 Mobile Home  
 0 Other - Specify in NOTES

34

M Male  
 F Female

35

What is . . . . . marital status?  
 (Read categories to respondent)

1 Now married or living common-law  
 2 Single (never married)  
 3 Widow or widower  
 4 Separated or divorced

36

A Assign one letter to all household members related to the head of a family by one of the relationships listed in Item 37.  
 ('A' for each member of the first family, 'B' for each member of the second family, etc.)

37

Each different letter used in Item 36 requires a different 'Head of Family' in Item 37.

1 Head of family  
 2 Spouse  
 3 Son or daughter (natural, adopted or step)  
 4 Grandchild  
 5 Son-in-law or daughter-in-law  
 6 Foster child (less than age 18)  
 7 Parent  
 8 Parent-in-law  
 9 Brother or sister  
 0 Other relative - Specify in NOTES

Unrelated roomers, boarders and friends require a separate family identifier in Item 36.

38

(Read questions to respondent)

Column 1: How many years of primary and secondary education has . . . . . completed?

0 No schooling  
 1 1 to 8 years of primary and secondary education  
 2 9 or 10 years of primary and secondary education  
 3 11 years of primary and secondary education  
 4 12 years of primary and secondary education  
 5 13 years of primary and secondary education

Column 2: A. Has . . . . . taken any post-secondary education?

0 No (No post-secondary education)  
 Yes → B. Did this education normally require high school graduation?

0 No (No post-secondary education)  
 Yes → C. Did . . . . . receive a degree, certificate, or diploma?

1 No (Took some post-secondary education)  
 2 Yes (Received a post-secondary certificate or diploma)  
 3 Yes (Received a university degree)

40

0 Not a household member this month  
 1 Civilian household member this month  
 2 Full-time member of Canadian Armed Forces this month

FIRST CODE: Entered by interviewer

NOTE: for any code other than X, explain situation on appropriate form(s) . . . FORMS

X LFS questionnaire completed for all eligible household members 22  
 E LFS questionnaire completed for some (not all) eligible household members 15/22  
 N No one at home (after several calls) 15/22  
 R Household refusal 15/22  
 K Interview prevented by death, sickness, language problem or other unusual circumstances related to the household 15/22  
 L Interview prevented by weather conditions 15/22  
 T Household temporarily absent 15/22  
 V Vacant dwelling (or trailer stall) 22  
 S Vacant seasonal dwelling 22  
 C Dwelling under construction 22  
 B Dwelling occupied by persons not to be interviewed 15/22  
 D Dwelling demolished; converted to business premises; moved; abandoned (unfit for habitation); listed in error 12/22  
 A Interview cancelled for lack of an interviewer (Entered by Regional Office only)

SECOND CODE: Entered by Regional Office only

Blank Interview or attempt to interview again  
 3 Do not interview unless there is a complete change in household membership  
 4 Attempt to interview again. A letter was sent  
 5 Attempt to interview again. Personal contact made by Regional Office staff

ACTION CODES FOR CLUSTER LIST (FORM 02)

1 ADDITION, i.e., new listing line  
 2 CORRECTION, i.e., to the original listing line  
 3 CHANGE IN STATUS, i.e., should be deleted from the list

USING TEMPORARY DOCKET NUMBERS

T [ ] [ ] [ ] [ ] A

Always start with 'T' for Temporary

Use the last 4 digits of your assignment number

'A' for the first additional dwelling, 'B' for the second, 'C' for the third, etc.

ROTATION

JAN 01	1	JUL 07
FEB 02	2	AUG 08
MAR 03	3	SEP 09
APR 04	4	OCT 10
MAY 05	5	NOV 11
JUN 06	6	DEC 12

FEUILLE DES CODES

Dossier du ménage (Formule 03)

English version available on request

8

1 Maison individuelle  
2 Maison double  
3 Maison en rangée  
4 Duplex  
5 Appartement  
6 Institution  
7 Hôtel, maison de chambres ou pension  
8 Baraquement, camp de bûcheron, de construction, etc.  
9 Maison mobile  
0 Autre - Précisez dans les NOTES

34

M Masculin  
F Féminin

35

Quel est l'état matrimonial de... ?  
(Lisez les catégories à l'enquête.)

1 Actuellement marié(e) ou vivant en union libre  
2 Célibataire (jamais marié(e))  
3 Veuve ou veuf  
4 Séparé(e) ou divorcé(e)

36

Attribuez une lettre à tous les membres du ménage dont le lien avec le chef de famille constitue une catégorie au poste 37.

A à Z ('A' pour chaque membre de la première famille, 'B' pour chaque membre de la deuxième famille, etc.)

37

Chaque lettre utilisée au poste 36 doit correspondre à un 'chef de famille' différent au poste 37.

1 Chef de famille  
2 Conjoint  
3 Fils ou fille (adopté(e) ou non, ou d'un autre lit)  
4 Petit-fils ou petite-fille  
5 Gendre ou bru  
6 Enfant en tutelle (moins de 18 ans)  
7 Père ou mère  
8 Père ou mère du conjoint  
9 Frère ou soeur  
0 Autre parent - Précisez dans les NOTES

Les chambreurs, pensionnaires et amis non apparentés doivent être identifiés par une lettre distincte au poste 36.

38

(Lisez les questions à l'enquête.)

Colonne 1: Combien d'années d'études primaires et secondaires... a-t-il (elle) achevées?

0 Aucune  
1 de 1 à 8 années d'études primaires et secondaires  
2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires  
3 11 années d'études primaires et secondaires  
4 12 années d'études primaires et secondaires  
5 13 années d'études primaires et secondaires

Colonne 2: A... a-t-il (elle) fait des études postsecondaires?

0 Non (n'a pas fait d'études postsecondaires)  
Oui → B. Ces études exigent-elles normalement un diplôme d'études secondaires?

0 Non (n'a pas fait d'études postsecondaires)  
Oui → C... a-t-il (elle) obtenu un grade, certificat ou diplôme?

1 Non (études postsecondaires inachevées)  
2 Oui (a obtenu un certificat ou un diplôme d'études postsecondaires)  
3 Oui (a obtenu un grade universitaire)

40

0 Ne fait pas partie du ménage ce mois-ci  
1 Membre civil du ménage ce mois-ci  
2 Membre à plein temps des forces armées canadiennes ce mois-ci

PREMIER CODE: Inscrit par l'interviewer  
NOTE: Pour tout code autre que X, expliquez la situation sur la formule appropriée.

X Questionnaire EPA rempli pour tous les membres admissibles du ménage FORMULES 22  
E Questionnaire EPA rempli pour certains membres admissibles (et non tous) du ménage 15/22  
N Personne à la maison (après plusieurs tentatives de contacter le ménage) 15/22  
R Refus du ménage 15/22  
K Impossibilité d'interviewer pour cause de décès, de maladie, de problème de langue ou de toute autre circonstance inhabituelle reliée au ménage 15/22  
L Impossibilité d'interviewer à cause de mauvais temps 15/22  
T Ménage temporairement absent 15/22  
V Logement (ou emplacement de roulotte) vacant 22  
S Logement saisonnier vacant 22  
C Logement en construction 22  
B Logement occupé par des personnes ne doivent pas être interviewés 15/22  
D Logement démolit, transformé en local d'affaires, déménagé, abandonné (inhabitable), inscrit par erreur 12/22  
A Interview annulée, faute d'interviewer (Inscrit uniquement par le bureau régional)

41

DEUXIÈME CODE: Inscrit uniquement par le bureau régional

Blanc Interviewez ou essayez d'interviewer de nouveau  
3 N'interviewez pas à moins d'un changement complet de la composition du ménage  
4 Essayez d'interviewer de nouveau. Une lettre a été envoyée.  
5 Essayez d'interviewer de nouveau. Un membre du personnel du bureau régional est entré personnellement en contact avec le ménage.

CODÉS D'INTERVENTION  
A UTILISER AUX FINS DE LA  
LISTE DE LA GRAPPE  
(FORMULE 02)

1 LOGEMENT AJOUTÉ, c.-à-d. nouvelle ligne de listage  
2 CORRECTION, c.-à-d. rectification de la ligne de listage initiale  
3 CHANGEMENT DE STATUT, c.-à-d. doit être supprimé de la liste

UTILISATION DES NUMÉROS  
DE DOSSIER TEMPORAIRES

T [ ] [ ] [ ] A

Commencez toujours par 'T', ce qui signifie 'temporaire'.

Utilisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de tâche.

'A' pour le premier logement supplémentaire, 'B' pour le deuxième, 'C' pour le troisième, et ainsi de suite.

RENOUVELLEMENT

JANVIER 01	1	JUILLET 07
FÉVRIER 02	2	AOÛT 08
MARS 03	3	SEPTEMBRE 09
AVRIL 04	4	OCTOBRE 10
MAI 05	5	NOVEMBRE 11
JUIN 06	6	DÉCEMBRE 12

DOSSIER DU MÉNAGE

DOCUMENT CONFIDENTIEL  
une fois rempli

1 FORMULE 03

2 N° du dossier 3 Date d'origine 4 N° de tâche 5 N° de l'interviewer désigné  
 6 UPE 7 N° de liste 8 Genre de logement  
 9 Lun 10 Adresse de liste  
 11 Adresse postale

12 A L'INTERVIEWER  
 13 DANS QUELLE LANGUE OFFICIELLE  
 14 A L'INTERVIEWER  
 15 A L'INTERVIEWER  
 16 N° de téléphone  
 17 A L'INTERVIEWER  
 18 Fixez le meilleur moment pour les visites ou appels futurs et notez le ici.

20 A L'INTERVIEWER  
 21 VEUILLEZ NOMMER TOUTES LES PERSONNES QUI  
 22 Y A-T-IL DES PERSONNES QUI SONT ABSENTES DU  
 23 Y A-T-IL QUELQU'UN D'AUTRE QUI DEMEURE A  
 24 Inscrivez les réponses de 32 à 40 pour chaque  
 25 LES PERSONNES SUIVANTES  
 26 Y A-T-IL QUELQU'UN D'AUTRE QUI DEMEURE ACTUELLEMENT

31	32	33	34	35	36	37	38	40	50 Réponses aux questions supplémentaires														
DM	Nom des membres du ménage		Âge	S	M	J	L	Niv	Composition														
P				x	a	e	b	d'inst		L	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
1	Prénom	Nom de famille								1													
2	Prénom	Nom de famille								2													
3	Prénom	Nom de famille								3													
4	Prénom	Nom de famille								4													
5	Prénom	Nom de famille								5													
6	Prénom	Nom de famille								6													
7	Prénom	Nom de famille								7													
8	Prénom	Nom de famille								8													

41 Code-réponse  
 42 CE LOGEMENT APPARTIENT-IL À UN MEMBRE DE CE MÉNAGE?  
 43 Contrôle des formules  
 44 NOTES

84928

